



The 50th Anniversary

JAPAN PRIZE 2015

International contest for educational media

「日本賞」教育コンテンツ国際コンクール 報告書



JAPAN PRIZE 日本賞

JAPAN PRIZE 2015

INTERNATIONAL CONTEST FOR EDUCATIONAL MEDIA

NHK established the JAPAN PRIZE as an international contest for educational programs in 1965. Over the past half century, excellent entries which could be likened to crystals of passion and dedication from producers and researchers have been submitted around the globe. They have come together in their belief in the power of media, and offer avenues for a better future through contributing to education. These ideas have been disseminated to the world through the JAPAN PRIZE.

In this 50th year milestone since its establishment, 339 works and proposals were entered from 55 different countries and regions, and over 500 people in total participated in the events.

Nowadays, the competition welcomes new participation from fields utilizing digital technology such as games and the other interactive contents.

New encounters with people are propelling toward the next half a century of the JAPAN PRIZE.

日本賞

第42回「日本賞」教育コンテンツ国際コンクール

NHKは1965年、「日本賞」教育番組国際コンクールを創設しました。

その後半世紀にわたって、メディアの力を信じ、教育への貢献を通じてよりよい社会の未来を拓くという理念のもとに世界の制作者や研究者が集い、その情熱の結晶とも言うべき優れた作品が「日本賞」を通じて世界に発信されてきました。

創設50年という節目の今年は、世界55の国と地域から339件の応募が寄せられ、会期中のイベントにはのべ500人を超える人々が参加しました。

近年はゲームや双方向コンテンツなど、デジタル技術を活用した分野からも「日本賞」への新たな参加があり、「日本賞」の新しい半世紀に向けて出会いの輪が大きく広がっています。

The Report of the JAPAN PRIZE 2015

第42回「日本賞」教育コンテンツ国際コンクール 報告書

October 15-22, 2015 / NHK Broadcasting Center, Tokyo 2015年10月15日~22日 / 東京、NHK放送センター

Table of Contents

<目次>

Foreword by the President of NHK	2	はじめに
Address by His Imperial Highness the Crown Prince	3	皇太子殿下のおことば
Scenes from the JAPAN PRIZE 2015	4	2015年「日本賞」から
Messages from the Chairpersons of the Jury	9	審査委員長からのメッセージ
50th The President of NHK Prize	10	NHK会長賞 50年
List of Prize Winners	12	受賞作品一覧
The Grand Prix Japan Prize 2015	14	第42回グランプリ日本賞
Prize Winners (Audiovisual Division)	16	コンテンツ部門 受賞作品
Special Prize Winners (Audiovisual Division)	24	コンテンツ部門 特別賞受賞作品
Prize Winners (TV Proposal Division)	27	企画部門 受賞作品
TV Proposal Division Finalists	29	企画部門 ファイナリスト紹介
The Events	31	期間中のイベント
50th 50th Anniversary Special Events	32	「日本賞」創設50年記念イベント 50年
International Producers Conference for Educational Media (IPCCEM)	34	教育コンテンツ世界制作者会議 (IPCCEM)
Outline of the JAPAN PRIZE 2015	38	第42回「日本賞」概要
Number of Entries by Country/Region	39	参加国・地域、部門別エントリー数
50th 50-Year History of the JAPAN PRIZE	40	「日本賞」50年の歴史 50年
Preliminary Selection Jurors	42	一次審査委員
Final Selection Jurors	44	本審査委員
List of Entries	45	参加作品一覧
The Grand Prix Winners	53	歴代グランプリ作品
List of Delegates	57	参加者一覧
Afterword by the Secretary General	60	事務局長のことば



The East Tower of the three-storied pagoda of Yakushiji Temple in Nara, the national capital of Japan in the 8th Century, is the only remaining example of Buddhist architecture of the Hakuho Art Period (645-710 A.D.). The insignia of the Grand Prix Japan Prize is a model of the uppermost part of the bronze roof-top ornament of the pagoda. [right photo by Taikichi Irie]

白鳳時代の代表的な建築物である奈良・薬師寺の東塔。グランプリ日本賞の賞牌は、この東塔の先端を飾る水煙すゐえん（火焔かえんの装飾）をかたどったものです。
[写真右撮影 / 入江泰吉]

Foreword by the President of NHK

はじめに

Katsuto Momii

President
Japan Broadcasting Corporation (NHK)

梶井 勝人 日本放送協会 会長



The 42nd JAPAN PRIZE international contest for educational contents concluded in a great success. On behalf of the organizer, I would like to express my sincere appreciation to all the broadcasters and producers who submitted entries or proposals, and the jury members who fairly evaluated the entries, as well as all the people who attended the events.

This was the 50 year anniversary since the JAPAN PRIZE was established. The first contest was held in 1965, when Japan started recovering from the chaos after WWII. It was the era of black and white film. We still retain records of the heated discussions about educational programs in those pioneering days. Since then, the JAPAN PRIZE has discovered and evaluated new possibilities for educational contents. In addition, along with the growth of world's educational contents, the categories of the JAPAN PRIZE Contest's Audiovisual Division have been divided to target different audience groups. In 2001, an award targeting websites which utilize digital technologies was initiated.

In 2015, we received 339 entries and proposals from 55 countries and regions. The winner of the Grand Prix was *Our Colonial Hangover* produced by De Familie Film & TV in the Netherlands. This work presented prejudice against different races and ethnic groups. The theme of racial discrimination was considered as an issue that modern society still confronts and this posture was highly evaluated. Most impressive among other awarded works were those that questioned the nature of democracy, such as a program encouraging children to participate in society and a website calling for sovereign education for young people.

To mark the 50th anniversary, we co-organized events with the National Museum of Emerging Science and Innovation, Sophia University and the United Nations Information Centre and many young people took part in these activities. We hope to pass on the energy of the JAPAN PRIZE, and the passion of both domestic and international

producers, to the next 50 years.

With an eye on the goal of growth, the role the JAPAN PRIZE has played in the variety and abundance of the world's educational contents is our great joy and pride. In conclusion, I ask you all for your continuing support and cooperation. Thank you.

第42回の「日本賞」教育コンテンツ国際コンクールを、盛大かつ成功裏に終えることができました。作品や企画を寄せてくださった世界中の放送局や制作者の皆さん、公正な目で作品を評価してくださった審査委員の皆さん、そして会場に足を運んでくださった皆さん。すべての方々に、心から御礼を申し上げます。

今年、「日本賞」は創設から50年を迎えました。第1回が開かれた1965年は、日本が第二次世界大戦後の混乱から歩き始めた頃、まだ白黒フィルムの時代でした。草創期の教育番組をめぐって熱い議論が交わされたことが、記録に残されています。以来半世紀、「日本賞」は教育コンテンツの新しい可能性を見出し、評価してきました。また、世界の教育コンテンツの成長とともに、日本賞コンテンツ部門のカテゴリーはさまざまな世代をターゲットに細分化されてきました。2001年には、デジタル技術を活かしたウェブサイトなどを対象にした賞も設けています。

今年のコンクールには、55の国と地域から339の作品と企画を寄せていただきました。

グランプリ日本賞を受賞したのは、オランダの制作会社・ファミリーフィルム&テレビによる「キミの心の“ブラック・ピーター”」。異なる人種や民族に対する偏見を鋭く描いた意欲作です。人種差別というテーマを、現代社会が考えるべき問題として正面から問いかけた姿勢が高く評価されました。また、そのほかには、子どもたちに社会参加を促す作品、青少年に主権者教育を呼びかけるウェブサイトなど、「民主主義」のあり方を問いかけるものが数多く受賞作に選出されたことが、印象に残りました。

今回は、創設50年の特別企画として、日本科学未来館や上智大学、国連広報センターと協力したイベントも開催し、たくさんの若い世代にも足を運んでいただきました。この「日本賞」の活気、そして国内外の制作者たちの熱意を、次の50年にもつないでいきたいと強く感じています。

世界の教育コンテンツがより多彩で豊かなものとなる。その成長の一助として「日本賞」が果たしてきた役割は、私どもの大きな喜びであり、誇りです。皆さまの今後とも変わらぬご支援をお願いし、私の挨拶といたします。

Address by His Imperial Highness the Crown Prince

At the Awards Ceremony of the 42nd JAPAN PRIZE
International Contest for Educational Media

Thursday, October 22, 2015 NHK Broadcasting Center

It is my pleasure to be able to attend the Awards Ceremony of the JAPAN PRIZE in this 50th anniversary year, together with all the people from around the world.

It was in 1989 that I attended the Awards Ceremony of the JAPAN PRIZE for the first time. In those days, entries to this Prize were accepted in two areas, educational programs in television and in radio. Since then, entries have undergone various changes. Rapid advances in technologies, such as those for interactive communication, have changed the ways contents are made. Computer graphics and other techniques have diversified the ways they are presented.

Despite these changes, I believe the spirit underlying the establishing of the JAPAN PRIZE has been unchanged for half a century. The spirit is to utilize broadcasting for education of children, who are our future. All of you who have been involved in those educational contents have kept your warm eyes on children and have been fostering them. You have also been continuing incessant efforts to produce contents of good quality that will serve them as a tool for lifelong learning. I would like to express my heartfelt respect for your enthusiasm for this precious goal.

Children are the bearers of our common future. The importance to come into contact with good educational contents has now been more and more growing. I am delighted to hear that in this 50th anniversary year, many contents for children have been sent in. Award-winning contents and proposals will be introduced here today. I believe, however, that not only those but all the entries are made with an earnest wish for a better future for children. That is exactly what all those educational contents are meant for. That is exactly why the JAPAN PRIZE is so significant.

Before closing, I would like to express my sincere wish that all the people who have taken part in this competition, all the organizers and other people concerned will join hands to expand this important undertaking even further into the future. Thank you very much.



皇太子殿下の おことば

第42回「日本賞」教育コンテンツ
国際コンクール授賞式
平成27年10月22日(木)
NHK放送センター

今年、創設から50年を迎えた「日本賞」授賞式に、世界各地の皆さんと共に出席できることをうれしく思います。

私が初めて「日本賞」の授賞式に出席したのは、1989年のことです。当時は、まだテレビ番組とラジオ番組の二つの分野で作品の審査が行われていました。以来、双方向通信の技術をいかした演出など作品を制作する技術の高度化、コンピュータグラフィックスなど表現方法の多様化により、年を追って応募作品は様々に変わってきました。

こうした様々な変化の中でも、教育のために放送をいかしていくという「日本賞」が創設されたときの精神は、半世紀の間、変わることなく守り続けられていると思います。制作者の皆さんは、子供たちを見つめ、育むことと同時に、生涯教育に資する良質の作品を制作しよう、とたゆまぬ努力を続けてこられました。その皆さんの熱意に心から敬意を表します。

未来の社会の担い手である子供たちにとって、良い教育コンテンツに接することがますます大切になってきていると思います。今年、50年の記念の年にも、多くの子供向けの作品の応募があったと聞いております。優秀作品としてこの場で紹介される番組や企画だけでなく、全てが、いずれもひとしく子供たちの未来を思って作られてきたものには違いありません。そうしたところに、教育番組の意味の大きさ、そして、この「日本賞」の意義の深さがあるのだと思います。

これからも未来に向けて、「日本賞」の参加者や主催者、関係者の皆さんが力を合わせて、この事業をますます発展していかれることを願い、私の挨拶といたします。

Scenes from the JAPAN PRIZE 2015

第42回「日本賞」より

Opening Orientation オリエンテーション

October /
15

The JAPAN PRIZE jurors embarked on their eight day schedule on the morning of October 15, with the orientation session led by the Secretariat members. The jury panel consisted of 12 media experts from 12 countries and regions active in content production.

「日本賞」審査委員の8日間は10月15日の事務局によるオリエンテーションから始まった。審査委員はコンテンツ制作の最前線で活躍する12の国と地域の12人の専門家が担当した。



Judging 審査

October /
15 → 18

The judges commenced by carefully viewing the works in the Audiovisual Division by category while trying out games/websites themselves. The judging of the Creative Frontier Category and TV Proposal Division were held after the presentations by the finalists. After they selected all the category winners and Special Prizes, the days of heated discussion came to an end with the Grand Prix Japan Prize winner selection.

審査委員は各カテゴリーの作品を試写したり、ゲームやウェブサイト実際にアクセスしたりしながら厳正な審査を行った。コンテンツ部門のクリエイティブ・フロンティア カテゴリーと企画部門の審査はファイナリストによるプレゼンテーションを経て受賞作品が選出された。すべての受賞作品と特別賞が決定された後、白熱の議論はグランプリ日本賞の選出で終了した。



Opening Reception オープニングレセプション



Creative Frontier Category - Final Presentation Session

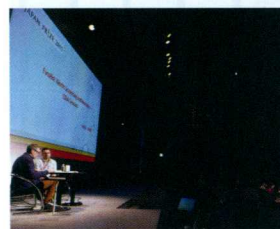
クリエイティブ・フロンティア カテゴリー
プレゼンテーション審査



Overview of the entries by John Millner,
eLearning Consultant
eラーニングコンサルタント、
ジョン・ミルナー氏による一次審査講評



Finalist Works Screening 一次審査通過作品上映会



← PRIX JEUNESSE INTERNATIONAL Special Talk by
↓ Maya Goetz, Head of IZI, PRIX JEUNESSE Foundation
プリ・ジュネス (ドイツの子ども番組国際コンクール)
事務局長のマヤ・グッツ氏によるスペシャルトーク



TV Proposal Division – Final Presentation Session

企画部門プレゼンテーション審査

Preceding the proposal presentations, the completed program of the last year's Hosono Bunka Foundation (Best Proposal) winner, "Meerkat's Adventure", Namibian Broadcasting Corporation (NBC) was screened.

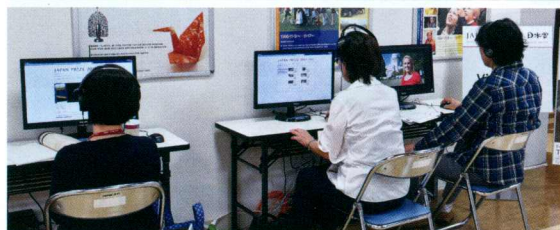
プレゼンテーション審査に先立ち、去年の企画部門最優秀賞を受賞し制作した、ナミビア放送協会の「ミーアキャットのぼうげん」が上映された。



➤ Glynis Beukes-Kapa, Executive Producer, NBC
ナミビア放送協会のエグゼクティブ・プロデューサー、グリニス・ベアケス=カバ氏



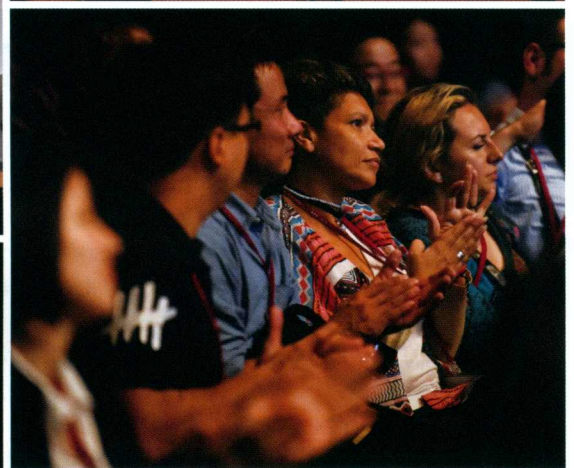
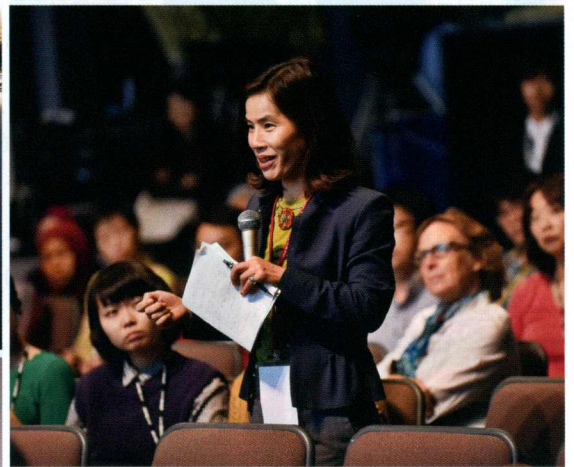
Delegates Lounge 参加者ラウンジ



NHK Broadcasting Center →
会場：NHK放送センター

IPCEM (International Producers Conference for Educational Media)

教育コンテンツ世界制作者会議



Awards Ceremony 授賞式



Master of Ceremonies :
Yoshino Kimura (Actress) / Takashi Mashimo (NHK Announcer)
司会進行：木村佳乃(女優) / 真下貴(NHKアナウンサー)



Reception レセプション

Performance :
ELEVENPLAY+
Rhizomatiks Research
出演 :
ELEVENPLAY+
Rhizomatiks Research



Messages from the Chairpersons of the Jury

審査委員長からのメッセージ

Chairperson of the Audiovisual Division コンテンツ部門審査委員長

JAPAN PRIZE is sincerely pushing itself to face all types of new challenges year after a year: what kind of pedagogical contents really work in practice, who is using them, where they are used and what kind of new contents we could find to present to the world? And we must not forget the constantly changing technological field... It has come clear to me that the high quality and objectivity of the JAPAN PRIZE contest are values that the staff/team is constantly pursuing and cherishing. I thank you for that.

We, 12 jurors from all different corners of the world, were discussing, defending, debating, arguing, laughing and crying together as we wanted to give a fair chance for every nominee in every category. We were proud to share the same passion to find moving stories well told, to be totally inspired, to believe that there is hope to this world too - and to let these works speak straight in our hearts.

Basic things remain basic: a functional story and a passionate talent to tell it, have always worked. We (everyone that makes educational media concepts) are reaching for the audience: to make them think... to make them doubt... maybe they even move - and do something in real life. That is where educational media's potential and power comes into its own: living images, appropriate graphics and animation can be used to animate teaching, to concretise teaching work themes that are difficult, even impossible, and produce experiences.

Powerful storytelling and fearless attitude describe very well this year's winners. Our discussions in the jury were above all fascinating and inspiring - the experience that created unforgettable memories.

I feel that I have been part of something that really matters. I feel that our work is important.

Tuula Rajavaara

トゥーラ・ラジャヴァーラ



「日本賞」は、あらゆる種類の新たな課題に、毎年、真摯に向き合ってきました。どのような教育コンテンツが効力を発揮するのか。誰がどこで見るのか。どのような新しいコンテンツを見出し、世界に紹介するのか。もちろん、変化し続ける技術のことも忘れてはなりません。この「日本賞」の質の高さと客観性は、スタッフやチームが大切にしている価値観にあります。そのことに対し感謝したいと思います。

世界中から集まった私たち12名の審査委員は、話し合い、支え合い、主張し、議論し、共に笑い、そして泣きながら、全カテゴリーの全ファイナリストを公平な目で見ようと努めました。巧みに語られ心動かされるストーリーを見つけ出すために、はっとするような刺激を得るために、この世界に希望はあると信じるために、そして作品自身の声に耳を傾けるために、情熱を共有できたことは私たちの誇りでした。

私たち教育メディアに携わる者は、誰もが視聴者に関心を持ってもらおうとしています。考えさせ、疑問を抱かせることができれば、視聴者は行動を起こし、実際の暮らしの中で何かを始めるかもしれません。教育メディアの可能性とパワーが本領を発揮するのはそこです。生き生きとした画像や目的に合ったグラフィックスとアニメーションは、教育の場に活気を与え、とても難しい課題をより具体的に分かりやすいものにし、それを経験に変えてくれるのです。

今年の受賞作品は、力強い語り口と恐れずにテーマに向き合おうとする姿勢が印象的でした。審査の議論は、何にも増して魅力的で刺激的で、忘れがたい思い出となりました。有意義な仕事ができたと、とても重要なことに関われたことを光栄に思っています。

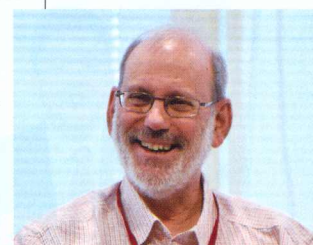
Chairperson of the TV Proposal Division 企画部門審査委員長

The TV Proposal Division is different from any other part of the JAPAN PRIZE because we are judging works that have not yet been created. All the jurors spend most of our professional lives in that wondrous creative space between idea and realization. We trust the creative process and have an innate belief that any good idea can work with proper development. These factors made our decision-making process challenging because there were many good ideas to be expressed in many different forms. This year there were 46 proposals submitted and all the jurors participated in a thoughtful, difficult, time-consuming pre-selection process that led to five distinct and extremely worthy finalists. After hearing the producers passionately describe why they needed to make their program, we were aware of what an impact each program could have on the very specific audience for whom the program is intended.

The entire experience of the JAPAN PRIZE creates an intense awareness of how small the world is and how interconnected we all are while also showing us the power of cultural diversity and the potential of media to celebrate it. The TV Proposal Division is a critical expression of these underlying values because it supports in a very concrete way the realization of ideas for educational television in countries/regions which have limited resources. In the end the jury chose two very different projects from different parts of the world that respond to specific local needs with great imagination. We wish the producers well and look forward to their sharing the results of their creativity.

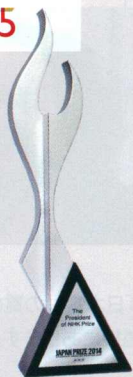
Lawrence Mirkin

ローレンス・マーキン



企画部門は、まだ出来上がっていない作品を審査するという「日本賞」の中でもユニークな部門です。審査委員はみな、発想からそれを実現させる創作の世界で、プロとしての人生を歩んできました。つまり、創造することに対して信念を持っていて、良いアイデアは適切に表現されさえすれば必ず良い作品になると確信しています。とはいえ、すばらしい発想も数多くあれば、それを表現する方法もさまざまであり、そのため審査はとても難しくなります。今年、エントリーされた企画は46本。一次審査では、審査委員全員が時間をかけて慎重な判断をし、すべての中で抜きん出た5本の最終候補企画を選びました。プレゼンテーションでは、制作者たちがなぜこの企画の実現が必要なのかを熱く語り、審査委員一同、それぞれの企画が番組となれば、それぞれの視聴者にどれほどの影響を与えられるかを考えました。

「日本賞」全体を経験して痛感したのは、それぞれの文化は多様でありながら、同時に世界中で共感できることがいかに多いかということです。企画部門は、制作条件が不十分な国・地域における教育番組の企画を実現することを支えてきました。つまり、異なった文化で共有すべき価値観を具体的な形にしてきたのです。今回、私たち審査委員は二つの企画を最終的に選びました。世界の異なった場所で、それぞれの地域のニーズをすばらしい想像力で具体化した企画です。審査委員一同、制作者たちがうまくこの企画を進め、彼らの独創性の成果を見せてくれることを楽しみにしています。



The President of NHK Prize

**NHK
会長賞**

An Individual or group that has contributed to the development of the JAPAN PRIZE and the improvement of the quality of educational contents

「日本賞」の発展や教育コンテンツの質の向上に貢献した個人・団体に授与する。

Commemorating its 50th anniversary, the JAPAN PRIZE awarded the President of NHK Prize to three experts who have made outstanding achievements in educational media.

創設50年を記念して、3名にNHK会長賞が贈られた。



Milton Chen ミルトン・チェン

- Senior Fellow & Executive Director Emeritus, The George Lucas Educational Foundation (GLEF) / United States of America
- ジョージ・ルーカス教育財団 上級研究員・特別顧問／アメリカ

The JAPAN PRIZE represents the highest aspirations for educational media, just as education itself represents the highest aspirations for humanity. Educational media can be more powerful than the gun or the knife. On this 50th anniversary of the JAPAN PRIZE, let us come together as a global family. And let us commit to sharpening these weapons of mass instruction that can be more powerful than racism, poverty or violence.

To NHK, its President and to the JAPAN PRIZE, thank you so very much for this deep honor. Domo arigato.

教育が人間にとって最も高潔な志であるように、「日本賞」は教育メディアが志す最高峰です。教育メディアはどんな武器よりも力を持ちえます。「日本賞」50年という節目の今こそ、私たちは世界中の仲間と共に力を合わせましょう。そして人種差別や貧困、暴力にも打ち勝つ「普遍的な教育」という道具を磨くことに力を注いでいきましょう。

NHKの皆さま、梶井会長、そして「日本賞」の皆さま、この名誉ある賞をいただき心からお礼申し上げます。「どうもありがとう」。

Drawing on his extensive experience at Sesame Workshop, Harvard Graduate School of Education, KQED Center for Education (PBS) and GLEF, Milton Chen has been at the front lines of multimedia and educational innovation in the world. Not only his extensive experience and expertise but also his continuous support and input to the JAPAN PRIZE has made major contributions to its development as an international media contest.

- 1998 Final Selection Juror
- 2002 Chairperson of Program Division

セサミワークショップをはじめ、ハーバード教育大学院、公共放送KQED教育・生涯学習センター、ジョージ・ルーカス教育財団と活動の場を広げつつ、長きにわたり教育とメディアの分野で活躍。教育メディアの改革において世界を牽引してきた。「日本賞」では幅広い経験に基づく知見を継続的に提供し、コンクールが時代とともに育つ伴走者として貢献し続けた。

- 第25回（1998年）本審査委員
- 第29回（2002年）番組部門審査委員長





George Auckland ジョージ・オークランド

- Former Head of Innovation, BBC Learning / United Kingdom
- 元BBCラーニング学習開発局長／イギリス

The citation of this award reminds me that the things that I have done are not those I have done alone, far from it. I have worked with so many talented people over the years. They are the ones who really did make it happen and I just happened to be in the right place at the right time, with a few ideas to see them through. So this award is for them as well. Thank you very much, JAPAN PRIZE. Thank you.

NHK会長賞をいただき、私がやってきたことが私一人の力では成しえなかったとの思いを新たにしています。長年にわたって私は多くの才能あふれる人たちと仕事をしてきました。成果を上げたのは彼らであり、私はただしかるべき時にしかるべき場所において、やり遂げるためのアイデアをいくつか提供したにすぎません。今回の受賞は彼らすべてのものでもあるのです。「日本賞」の皆さまに心から感謝いたします。ありがとうございました。

During his more than 40 years of service at BBC, George Auckland has made outstanding contributions to lifelong learning both in TV and online. He produced the BBC's Education Website in 1996 and created the Innovation Unit for BBC Learning in 2001. From the standpoint of a trailblazer who effectively introduced Internet into the field of education, he has greatly contributed to the JAPAN PRIZE by enabling it to continue to grow and enter a new era.

- 2008 Chairperson of Audiovisual Division
- 2011 Leader of Preliminary Jury, Moderator of Cross Media Session

40年以上にわたり、イギリスBBCで生涯教育に関わる番組およびウェブコンテンツの開発に貢献。1996年の教育ウェブサイトの開設と2001年のBBCラーニング創設に大きく寄与した。教育分野にインターネットを効果的に導入した先駆者としての経験から「日本賞」の新時代への発展に貢献した。

- 第35回（2008年）コンテンツ部門
審査委員長
- 第38回（2011年）一次審査部会長、
クロスメディア・セッションモデレーター



Moneeza Hashmi モニーザ・ハシミ

- President, The Public Media Alliance / Pakistan
- 公共メディア連盟 会長／パキスタン

There are rare moments in any professional's life when their work is recognized such a scale. And all the heartbreaks and all the sacrifices just disappear. This is that moment for me. I would like to thank my family and my professional colleagues across the world who have helped me and supported me throughout. I thank NHK for this wonderful honour that has been bestowed upon me. And most of all, I would like to thank the women of Pakistan who have allowed me and given me this opportunity to serve them in my humble way. I am proud to be one of them. I am proud to be a Pakistani.

職業人として生きる中で、その仕事が広く認められ、つらかった思いや払った犠牲が消え去るような瞬間はめったに訪れるものではありません。今、私はまさにその時を迎えています。これまで私を支え助けてきてくれた家族と世界中の同僚、そしてこのすばらしい栄誉を授けてくださったNHKの皆さまに心よりお礼申し上げます。そして何よりパキスタンの女性たちへの感謝の念に堪えません。彼女たちは私に、微力ながら役立つ機会を与えてくれました。私はそのパキスタン女性の一人であること、さらにパキスタンに生を受けたことを誇りに思います。

Serving at Pakistan Television for over four decades, Moneeza Hashmi, currently President of the Public Media Alliance, has made a significant contribution to empowering women and helped raise awareness of many critical issues such as gender, human and minority rights and education. Contributing to the JAPAN PRIZE both as a prize winner and a juror, she has been a dedicated advocate for the JAPAN PRIZE and continuously emphasized its role and value to the world.

- 1972 Special Prize Winner
- 2014 Final Selection Juror

40年以上に及ぶパキスタン公共放送（PTV）勤務を通して、女性の地位向上に尽力し、ジェンダー、人権、少数民族の権利、教育問題などへの意識改革に大きく貢献した。「日本賞」に関しては、受賞者、審査委員の一人として、その成果や意義を広く世界に訴えてきた。

- 第8回（1972年）特別賞受賞
- 第41回（2014年）本審査委員




List of Prize Winners

受賞作品一覧






Prize	Title	Media/Duration	Organization	Country/Region
-------	-------	----------------	--------------	----------------

Audiovisual Division



The Grand Prix Japan Prize

	The Grand Prix Japan Prize 2015	Our Colonial Hangover	TV 56'35"	De Familie Film & TV	Netherlands
The most outstanding work among all of the audiovisual entries which excels in its ability to educate, in its pertinence to the requirements of the times, and in its contribution to educational media.					

The Best Work in Each Category

	The Best Work in the Pre-school Category (The Minister of Internal Affairs and Communications Prize)	Design Ah! - Episode #85	TV 15'00"	Japan Broadcasting Corporation (NHK) NHK Educational Corporation	Japan
The best work among educational audiovisual contents for pre-school children up to around age 6					
	The Best Work in the Primary Category (The Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology Prize)	Teacher X - Hello! Mr. Mayor	TV 24'35"	Public Television Service Foundation (PTS)	Taiwan
The best work among educational audiovisual contents for primary school children around ages 6 to 12					
	The Best Work in the Youth Category (The Minister of Foreign Affairs Prize)	The Dictator	TV 28'30"	Swedish Educational Broadcasting Company (UR) Art89	Sweden
The best work among educational audiovisual contents for youths around ages 12 to 18					
	The Best Work in the Lifelong Learning Category (The Governor of Tokyo Prize)	Our Colonial Hangover	TV 56'35"	De Familie Film & TV	Netherlands
The best work among educational audiovisual contents for adults around ages 18 and over					
	The Best Work in the Creative Frontier Category (The Minister of Economy, Trade and Industry Prize)	The Power Factor	Website	Swedish Educational Broadcasting Company (UR)	Sweden
The best work among educational audiovisual contents that open up new learning possibilities by taking advantage of the characteristics of digital media (Pre-school/Primary or Youth/Lifelong Learning)					


Special Prizes

	The Japan Foundation President's Prize	Nowhere To Call Home: A Tibetan in Beijing	Film 83'00"	Stories That Matter Ltd. Tripod Media	United States of America / China
An excellent work that encourages mutual understanding among nations and races or contributes to cultural exchange					
	The UNICEF Prize	How Ky turned into Niels	TV 20'00"	IKON	Netherlands
An excellent work that promotes understanding of the lives of children in difficult situations					


Special Jury Prize	Children of the Holocaust	TV 45'00"	Fettle Animation / BBC Learning / Holocaust Survivors Friendship Association	United Kingdom
The Special Jury Prize can be granted to an excellent work other than the above prizes winners through consultation of the final jurors.				

TV Proposal Division

The Best Proposal

	The Hoso Bunka Foundation Prize	Donkeybook Teaching English	Children	Animatropo	Colombia
The most outstanding proposal for an educational TV program					


Excellent Proposal

	The National Federation of UNESCO Associations in Japan Prize	Nature: My Teacher	Children	Aguan Society (ASO)	Bangladesh
An excellent proposal for an educational TV program					






賞	作品名	メディア/時間	制作機関	国・地域
---	-----	---------	------	------

コンテンツ部門



グランプリ日本賞

	第42回 グランプリ日本賞	キミの心の“ブラック・ピーター”	テレビ 56分35秒	ファミリーフィルム&テレビ	オランダ
コンテンツ部門の各カテゴリー最優秀作品の中から、最も教育的効果が高く、的確に時代の要請に応え、教育メディアの発展に寄与するコンテンツ					

各カテゴリー最優秀賞

	幼児向けカテゴリー最優秀賞 (総務大臣賞)	デザインあ	テレビ 15分	日本放送協会 (NHK) NHKエデュケーショナル	日本
0歳~6歳までの未就学児の教育に役立つ最も優秀なコンテンツ					
	児童向けカテゴリー最優秀賞 (文部科学大臣賞)	市長室に乗り込め!	テレビ 24分35秒	台湾公共テレビ (PTS)	台湾
6歳~12歳までの初等教育課程の子どもの教育に役立つ最も優秀なコンテンツ					
	青少年向けカテゴリー最優秀賞 (外務大臣賞)	独裁者の部屋	テレビ 28分30秒	スウェーデン教育放送 (UR) アート89	スウェーデン
12歳~18歳までの青少年の教育に役立つ最も優秀なコンテンツ					
	一般向けカテゴリー最優秀賞 (東京都知事賞)	キミの心の“ブラック・ピーター”	テレビ 56分35秒	ファミリーフィルム&テレビ	オランダ
大人の学びに役立つ最も優秀なコンテンツ (18歳以上が対象)					
	クリエイティブ・フロンティア カテゴリー最優秀賞 (経済産業大臣賞)	民主主義って何だ?	ウェブサイト	スウェーデン教育放送 (UR)	スウェーデン
デジタルメディアを活用し、新たな学びの可能性を切り拓く最も優秀なコンテンツ (幼児・児童向けあるいは青少年・一般向け)					


特別賞

	国際交流基金理事長賞	漂う： 北京で生き抜くチベット人親子	映画 83分00秒	ストーリーズ・ザット・マター トライポッドメディア	アメリカ 中国
国家・民族間の相互理解を促す、または文化の交流に貢献する優れた作品					
	ユニセフ賞	キイがニルスになった理由 ^{わけ}	テレビ 20分00秒	イコン	オランダ
困難な状況下にある子どもの生活や境遇についての理解を促す優れた作品					

審査委員特別賞	子どもたちのホロコースト	テレビ 45分00秒	フェトルアニメーション BBCラーニング ホロコースト生存者交流協会	イギリス
本審査委員の合議により、上記の受賞作品以外に授与することがある				

企画部門

最優秀賞

	放送文化基金賞	ルイスとロバの英語教室	子ども向け	アニメトロポ	コロンビア
教育に役立つ最も優れたテレビ番組の企画					

優秀賞

	日本ユネスコ協会連盟賞	自然が先生	子ども向け	アグアン協会 (ASO)	バングラ デシュ
教育に役立つ優れたテレビ番組の企画					

The Grand Prix Japan Prize 2015

第42回 グランプリ日本賞

Audiovisual Division [コンテンツ部門]



The Best Work in the Lifelong Learning Category

The Governor of Tokyo Prize

一般向けカテゴリー最優秀賞

(東京都知事賞)

Our Colonial Hangover

De Familie Film & TV Netherlands

キミの心の“ブラック・ピーター”

ファミリーフィルム&テレビ オランダ

TV・テレビ

The Grand Prix Japan Prize グランプリ日本賞



Recipient 受賞者

Fatihya Abdi

Researcher

De Familie Film & TV

ファティヤ・アブディ

ファミリーフィルム&テレビ リサーチャー

Prize Presenter プレゼンター

Tuula Rajavaara

Director / Script writer / Producer

Finnish Broadcasting Company (YLE)

トゥーラ・ラヤヴァーラ

フィンランド放送協会 (YLE)

ディレクター、脚本家、プロデューサー

The Best Work in the Lifelong Learning Category 一般向けカテゴリー最優秀賞



Recipient 受賞者

Fatihya Abdi

Researcher

De Familie Film & TV

ファティヤ・アブディ

ファミリーフィルム&テレビ リサーチャー

Prize Presenter プレゼンター

Kazuhiro Kaneko

Deputy Director General Office Of Education

Tokyo Metropolitan Government

金子一彦

東京都教育庁 教育監

▶ Content

With a black-painted face and a slightly clownish outfit, Black Peter walks along with Santa Claus. This traditional character is essential to Christmas in the Netherlands but has become an issue which divides society. Is Black Peter a hangover of racism from the colonial age? Or is he an innocent custom in a traditional event? This program attempts to reveal hidden discrimination which has been handed down from the colonial age. In this program, an interviewer freely offers a microphone to people and the camera shoots people's behavior toward a black person who breaks bicycle locks in a park. And then the program posed a question: Isn't Black Peter in the Christmas march a mark of hidden discrimination in your mind?

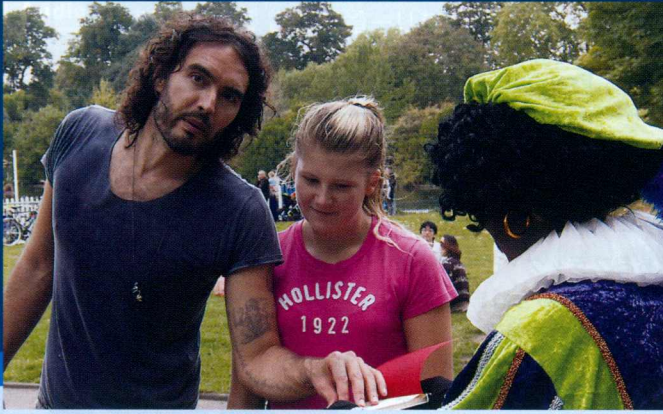
▶ Producer's Comments

Monique Busman

That our film *Our Colonial Hangover* wins such a big prize in Japan is an huge honor for our production company De Familie Film & TV, based in Amsterdam. But more important; it is prove that the debate around the figure Black Peter is something that also concerns people on the other side of the world.

In the film director Sunny Bergman analyses the debate in the Netherlands around the racist component in the attitude towards this figure. During the making of the film Bergman and her team were passionately trying to make the Dutch people aware of what they called 'underground racism'; the unconscious prejudices that people have against skin color.

We are very grateful for the appreciation for this film and want to thank JAPAN PRIZE for both prizes. We think *Our Colonial Hangover* is a film that matters in many more countries than just The Netherlands.



🔴 作品内容

黒塗りのメイク、少しおどけた姿でサンタクロースとともに歩くブラック・ピーター。オランダのクリスマスには欠かせない伝統的なキャラクターが、社会を二分する議論となっている。植民地時代から続く人種差別の名残なのか。それとも伝統行事の中の悪意のない慣習なのか。この番組は、オランダ人の心の中に潜んでいる植民地時代からの差別意識をあぶり出そうという試みだ。近くにいる人たちに容赦なくインタビューのマイクを向け、公園では自転車の鍵を壊す黒人に対する人々の振る舞いを撮影する。そして、オランダの人たちすべてに問いかける。クリスマスの行列の中にいるブラック・ピーター。それはあなたの心の中にある隠された差別意識ではないのですか？

🔴 制作者コメント

モニーク・バスマン

「キミの心の“ブラック・ピーター”」が、このような大きな賞を日本でいただけたのは、大変な名誉です。そして、それ以上に重要なことは、ブラック・ピーターというキャラクターをとりまく議論が、オランダだけでなく世界中の人たちに関心を持ってもらえたことです。

この作品の中で、監督のスニ・ベルフマンは、ブラック・ピーターに対する態度を通して、どのような人が差別意識を持っているのかを分析しました。撮影期間中、私たちが目指していたのは、オランダの人たちに、肌の色に対する無意識の偏見、「心の中の差別意識」を気づかせることでした。

この作品を高く評価していただき、賞をいただけたことに感謝します。「キミの心の“ブラック・ピーター”」は、オランダだけでなく、多くの国々にとっても重要な作品であると信じています。



Jury Comments on the Grand Prix Japan Prize

グランプリ日本賞 審査委員講評

Tuula Rajavaara | トゥーラ・ラヤヴァーラ

The filmmaker Sunny Bergman's documentary *Our Colonial Hangover* is a very brave and moving film about unconscious racism. It makes you stop and think again. Director Sunny Bergman is turning the camera on herself and those around her, as well as using interesting social and scientific experiments. She entertains us, as we are educated about the impact of prejudice. As a powerful result we are left questioning our own behaviour. We think this is an important achievement in this world where we are living.

Our jury wants to praise *Our Colonial Hangover* for being so brave, global, captivating, special, humorous - and talking about discrimination at the same time! Not lecturing at all! It is a bright example of personal storytelling and innovative approach. We are honored to give the Grand Prix Japan Prize to a universal story that touches every one of us: *Our Colonial Hangover*.

「キミの心の“ブラック・ピーター”」は、無意識の人種差別を題材にした、勇気あふれるそして印象深い作品です。普段、見逃してしまっていることを、立ち止まってもう一度考えさせてくれます。監督が取り入れた手法は、社会的にまた科学的に興味深い試みであり、またカメラを身近な人たちに、そして彼女自身に向けてというものでした。私たちは、作品を楽しみながら、同時に偏見のもたらす傷の深さを知り、そして見た後には、自分の行動について自問させられることとなります。これは私たちが暮らす世界において、とても重要なことです。

わたしたち審査委員はこの作品を心から讃えたいと思います。勇敢で、普遍的で、魅力的で、特別で、ユーモラスでありながら、同時に差別について語っているのですから！ しかも全く説教じみでないのです！ パーソナルな語り口と革新的なアプローチの秀逸な例だといえます。誰もが心動かされるこの作品にグランプリ日本賞を贈ることを、たいへん光栄に思います。





Jury Comments for the Best Work in the Lifelong Learning Category

一般向けカテゴリー最優秀賞 審査委員講評

Francois Bertrand フランソワ・ベルトラン

Francois Bertrand
フランソワ・ベルトラン



Sunny Bergman tackles one of the most difficult issues today with verve and courage as she embarks on an investigation into Dutch nostalgia and racism. What unfolds is a remarkably candid examination of her own views and those of her friends, family and colleagues. Combining these views with bold social experiments, and scientific research, she gently forces the viewer to consider their own prejudices and behaviours. All this is set against the drama of a court case against Black Peter (an icon from Dutch Christmas past) where she illuminates the very real racism faced by minority groups in the Netherlands today. It is the excellent use of a local story to bring a universal theme to life, as well as the open and candid personality of the filmmaker that makes this a highly entertaining and thought provoking film, leaving the viewer questioning their own behaviour.

監督のスニ・ベルフマンは、熱意と勇気をもって、いま最も難しい問題に取り組んでくれました。オランダの伝統とその背後にある人種差別にメスを入れたのです。番組では監督自身の、そして彼女の友人、家族、同僚たちの意識に対する極めてストレートな分析を試みます。この分析に、大胆な社会的実験と科学的調査を組み合わせ、自身の偏見と振る舞いに目を向けるよう視聴者を

導いていきます。そしてこの企みは、オランダのマイノリティグループへの人種差別であるブラック・ピーター訴訟に対して向けられます。ローカルな出来事を普遍的なテーマへと展開させ、制作者の寛大な姿勢により、エンターテインメント性にあふれながらも示唆に富む作品になりました。この作品を見た視聴者は、必ずや自身の行動を顧みることになるでしょう。



COMMITTEE 3 Jurors for the Lifelong Learning Category 第三部会 一般向けカテゴリー審査委員

Francois Bertrand <France>
フランソワ・ベルトラン <フランス>

Malu Viana Batista <Brazil>
マル・ビアナ・バチスタ <ブラジル>

Katsuhiko Inoue <Japan>
井上 勝弘 <日本>

Edwina Waddy <Australia>
エドウィナ・ワディ <オーストラリア>



Runners-Up [優秀賞]

Lifelong Learning Category 一般向けカテゴリー

Nowhere To Call Home: A Tibetan in Beijing

Stories That Matter, Ltd. <USA>, Tripod Media <China>

A Tibetan widow Zanta confronts her autocratic father-in-law when he denies her son an education and teaches him to steal. She tries to give her child to an American radio correspondent, who unwittingly gets drawn into the Tibetan family feud.

漂う：北京で生き抜くチベット人親子

ストーリーズ・ザット・マター/アメリカ、トライポッドメディア/中国

夫を亡くしたチベット人ザンタは、義父が息子の教育に理解がないうえ、盗みを教えたことを機に立ち上がる。北京に移り、息子の教育の道を探ろうとするが、再び家族抗争に巻き込まれていく。



Film

LIMBO

ZaLab, hip productions, RAI 3 <Italy>

Imagine one of your loved ones, someone you live with to be suddenly arrested and taken away by the police with the risk of being expelled from Italy forever. Imagine these things happening not because of any criminal act, but merely because of a lack of proper papers.

招かれざる者たち

ザラブ、ヒップ・プロダクション、イタリア放送協会3/イタリア

想像してほしい。あなたの愛する大切な人、一緒に暮らしている人が、突然逮捕されて警察に連れていかれたら？ そして国外に追放されたら？書類がそろっていないという理由だけで、こんなことが起きるとしたら？



TV



The Best Work in the Pre-school Category

The Minister of Internal Affairs and Communications Prize

幼児向けカテゴリー最優秀賞
(総務大臣賞)

Design Ah! - Episode #85

Japan Broadcasting Corporation (NHK), NHK Educational Corporation Japan

デザインあ

TV・テレビ

日本放送協会 (NHK)、NHKエデュケーショナル 日本



Recipient 受賞者

Noriko Abe

Senior Producer
NHK Educational Corporation

阿部 憲子

NHKエデュケーショナル シニアプロデューサー

Prize Presenter プレゼンター

Shimpei Matsushita

State Minister for Internal Affairs and
Communications

松下 新平

総務副大臣

▶ Content

Industrial design, graphic design, fashion design, character design, architectural design and lighting design - there are designs all around us. Their aims are to make things easier to use and to enhance their beauty and pleasure by capturing and improving their essences. Japan's most renowned designers and musicians gathered together for *Design Ah!*. From the viewpoint of design, they reexamine things which we take for granted and express their insights through novel video art techniques and music. This program's aim is to take a step further to inspire a sense of design in children and adults and also to show how design is interesting.

▶ Producer's Comments

Noriko Abe

Design is a process of observation, wisdom, and action to "better connect" people to things and people to people. The idea of this series started from our desire to let children learn the design-oriented mind. Observe, question, and find your solution - capacity to do so is becoming more necessary for children who have to survive more and more diversified and complex world of today. We are extremely honored that professionals engaged in producing educational content all over the world appreciated our program. Many ordinary things we take for granted are designed with hidden tricks for better living. We will further pursue visual expressions that will enable viewers to find these amazing tricks joyfully, with the sound of "Ah!"

▶ 作品内容

工業デザイン、グラフィックデザイン、服飾デザイン、キャラクターデザイン、建築デザイン、照明デザイン。私たちの身の回りにあふ

るデザインは、実にさまざま。そして、そのすべては

そのモノの本質をしっかりと見出し、そこに工夫を加えることで、さらなる使いやすさ、美しさ、心地よさを目指している。「デザインあ」は、日本を代表するデザイナーとミュージシャンが、私たちの身の回りに当たり前に存在しているモノをデザインの視点から見つめ直し、斬新な映像手法と音楽で表現した番組。子どもたち、そして大人にもデザインの面白さを伝えつつ、デザイン的な視点と感性を育む一歩を目指した。

▶ 制作者コメント

阿部 憲子

デザインとは、人とモノ、人と人との関係を「より良くつなげる」ための観察・知恵・行動のプロセスです。「デザインあ」は、子どもたちにそんなデザインのマインドを育ててもらいたいと始まりました。よく見て、問題を見つけ出し、自分なりの解決方法を考える。こうした力は、より多様化し複雑化する時代を生きる子どもたちにますます必要となっていくのではないのでしょうか。今回、世界の教育コンテンツ制作に携わる方々に評価をしていただき、とても感謝しています。一見当たり前にあるモノごとに託されたより良く生きるための工夫を、「あ！」と楽しく発見してもらえるような映像表現を、これからも追求していきたいと思えます。



Looking at design

Runners-Up [優秀賞]

Pre-school Category 幼児向けカテゴリー

Footy Pups

Dot To Dot Productions <United Kingdom>

Footy Pups is teaching children aged 3 to 6 basic sports skills. It was inspired by a desire to get children active and interested in sport from early age. It teaches a different skill to children and a 5-aside team of animated canines called the Footy Pups.

House of little scientists

Be Amazing Edutainment Co., Ltd.,
H.R.H. Maha Chakri Sirindhorn Foundation, National Science Museum <Thailand>

House of little scientists consists two sections of children having science experiences about the content in each episode, and three sections of 3D animation story of four characters. In this episode, it's all about Bubbles. The children discover what in their house can create the bubbles.

集まれちびっこサッカークラブ

ドット・トゥ・ドット・プロダクション/イギリス

3歳から6歳の子どもたちが、スポーツに興味を持つようにというねらいから生まれた、スポーツの基礎を教える番組。毎回、子どもたちと動物のキャラクターたちにいるいろいろなスポーツの技術を教えてくれる。



TV

ぼくたち小さな科学者

ビー・アメイジング・エデュテインメント、
H.R.H. マハー・チャクリー・シリントーン財団、タイ国立科学博物館/タイ

子どもたちが科学的な体験をするパートと、想像力をかきたてる愉快なキャラクターのアニメパートで構成される番組。今回のテーマはシャボン玉。家の中にあるもので、さまざまなシャボン玉を作り出す。



TV



The Best Work in the Primary Category

The Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology Prize

児童向けカテゴリー最優秀賞

(文部科学大臣賞)

Teacher X - Hello! Mr. Mayor

Public Television Service Foundation (PTS) Taiwan

市長室に乗り込め!

台湾公共テレビ (PTS) 台湾

TV・テレビ

▶ Content

Li Hui-jen, a documentary filmmaker, goes to an elementary school classroom in Taipei for a special class. Li gives the excited but anxious students a task: Fight against something you think is unreasonable. As their target, they choose Taipei city's milk campaign, which is designed to tackle calcium deficiency. Among the pupils, it is notorious for interrupting class hours and their free time. The children take action to request that the city authorities review the campaign. At first they fret over blunt telephone communications and cry bitter tears when they try to contact local councilors and research organizations. Finally they succeed in getting an appointment with the mayor in person. Civic or democracy education sounds difficult but there is a lesson to learn about how to face society starting from thinking that something is unreasonable.

▶ Producer's Comments

Yi-Chi Shu

In a healthy democratic society, civic awareness is the most important force behind supervision of government. But how do we cultivate our children's understanding of the meaning and value of civil disobedience? Following much discussion, this lesson kicked off under the premise of "Don't just obey, find your own answer," even though we knew the inherent concept of "resistance" would have to bear more criticism and stigmatism. Polarizing opinions swelled after the airing of the program, including negative feedback such as "How dare PTS encourage children to revolt?", "How can students protest when they don't even have all the facts?" and "Children are obviously being manipulated by adults." Does "resistance" lose its meaning in the face of such taunts? No, the courage of resistance itself is precious enough. Thanks to the JAPAN

PRIZE for seeing the value of this simple show, and for providing the opportunity for it to inspire even more people.

▶ 作品内容

台北市内の小学校、特別授業に訪れたのはドキュメンタリー映画監督の李恵仁さん。期待と不安を募らせる子どもたちに李さんは課題を出した。それは、「世の中の納得いかないことと戦う」ことだった。子どもたちがターゲットに決めたのは、カルシウム不足解消を理由に台北市が始めた「牛乳キャンペーン」。休み時間や授業を中断するため、評判が悪い。子どもたちは、行政にキャンペーンを見直させようと奔走を始める。最初は電話ひとつに一喜一憂していた子どもたち、しかし壁にぶつかって悔し涙を流しながらも地元議員や調査機関への取材を実現させていく。最後は、とうとう市長に会うところまでこぎ着けるが……。 「市民教育」「民主主義教育」といえば難しく聞こえるが、「おかしいと思う」ことから始まる、社会と向き合うすべを学ぶ授業だ。

▶ 制作者コメント

シュー・イーチー

健全な民主主義社会において、市民の意識は行政を監視する最も大きな力になります。では、子どもたちに、行政の言いなりにならないことの意味と重要性を理解させるにはどうすればよいのでしょうか。多くの議論を重ねた結果、「従うだけではダメ。自分の答えを見つけよう!」というスローガンのもと、この授業をスタートさせました。番組は賛否両論を巻き起こしました。「台湾公共テレビが子どもたちに反乱を呼びかけるなんて!」「すべての事情を分かっている生徒たちに異議申し立てができるものか」などの批判も殺到しました。しかし、抵抗する勇気を持つこと自体に大切な意味があるのです。この番組に価値を見出し、より多くの人に勇気を与える機会を与えてくれた「日本賞」に感謝いたします。



Recipient 受賞者

Yi-Chi Shu

Producer

Public Television Service Foundation (PTS)

シュー・イーチー

台湾公共テレビ (PTS) プロデューサー

Prize Presenter プレゼンター

Hiroyuki Yoshiie

State Minister of Education, Culture, Sports,

Science and Technology

義家 弘介

文部科学大臣

Runners-Up [優秀賞]

Primary Category 児童向けカテゴリー

How Ky turned into Niels

IKON <Netherlands>

Ky is really happy by messing with fireworks, run and football practice, but she has been unhappy for years because she has a girl's body. Last summer Ky finally told her parents she wants to become a boy and have a different name: Niels.

おげ キイがニルスになった理由

アイコン/オランダ

キイは走ることにサッカーが大好き。でも実は自分の身体が女の子であることに違和感を覚え、何年も悩んできた。去年の夏、ついに「男の子になって『ニルス』と名前を変えたい」と両親に打ち明けた。



TV

myStory - Yael Fights For The Forest

Swiss Radio and Television <Switzerland>

Yael is 10 years old and politically active and now fights for a forest in her neighborhood. For Yael the little forest is sacred. She and her friends spend a lot of time there. The children of her neighborhood use to meet there to play hide and seek.

森はわたしの宝物

スイス放送協会/スイス

ヤエルは10歳の少女。何に対しても行動的な彼女は、今回、近くの森を守るために立ち上がった。自宅のすぐそばにある森は、友だちと一緒に多くの時間を過ごす、ヤエルにはとても大切な宝物なのだ。



TV



Jury Comments on the Best Work in the **Pre-school Category**

幼児向けカテゴリー最優秀賞 審査委員講評

Natalie Chan | ナタリー・チャン



Natalie Chan
ナタリー・チャン

The programme is in itself a true art form which is innovative and creative at all possible levels. It brings the audience to a most wonderful journey in experiencing everyday life with a fresh new perception of the world; creating a truly engaging and dynamic programme that is both educational and challenging for preschool children and parents alike.

The jury was impressed by the producer's choice not to include any narration or dialogue in the programme. Its contemporary design of computer effects, sound and overall high picture quality fascinated and captured the jurors' attention almost immediately.

This outstanding and robust programme provides valuable insight about design and inspires its audience to image and create. The jurors absolutely admire and adore this exceptional piece of "Art" work. This is Art!

We salute the production team for their devotion and research in creating such a wonderful programme with the mission and vision to inspire.

この番組はそれ自体がアート作品です。考えられるあらゆるレベルで革新性と独創性を発揮しています。視聴者は、これまでにない世界のとらえ方で、日常生活を味わう極上の旅に誘われます。就学前の子どもたちだけでなく、親さえも引きつける力を持つ、教育的かつ刺激的な番組です。

審査委員一同、制作者がナレーションや会話をいっさい使わない手法を選んだことに感心しました。CG効果を使った現代的なデザイン、サウンド、そして全般的な映像の質の高さに、審査委員は魅了されました。

ひらめきを与えようという使命感と志を持って、このすばらしい番組を創りあげた制作チームの努力と探究心に敬意を表します。

COMMITTEE | Jurors for the Pre-school & Primary Categories 第一部会 幼児向け、児童向けカテゴリー審査委員

Lawrence Mirkin <Canada>
ローレンス・マーキン <カナダ>

Natalie Chan <Hong Kong>
ナタリー・チャン <香港>

Benjamin Manns <Germany>
ベンヤミン・マンズ <ドイツ>

Andrzej Maleszka <Poland>
アンジェイ・マレシュカ <ポーランド>



Jury Comments on the Best Work in the **Primary Category**

児童向けカテゴリー最優秀賞 審査委員講評

Natalie Chan | ナタリー・チャン

Teacher X is an insightful and emotional piece of work which tells the story of how a teacher inspires and empowers a group of primary students to believe in themselves and to exercise their civil rights to make a change to their society. A powerful programme that shows "democracy in action" and truly reflects that in reality not all battles are won even if you are determined to overcome all hardships.

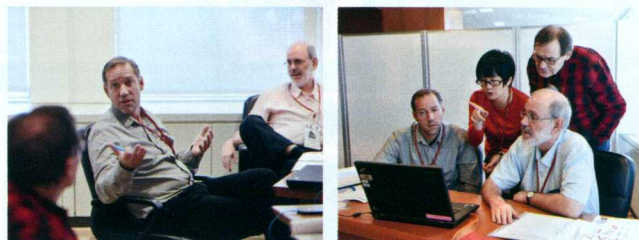
The jury chose this programme to be the winner in the Primary Category because of its high educational value, honesty and authenticity portrayed by the students who actively participated in the programme by exploring and learning from their failures. A simple plot that was executed so well that it emotionally touched us when we saw the students grow and develop throughout the programme.

Strong feelings and effective teaching methods come through *Teacher X*. We hope it will motivate other teachers and parents to entrust the younger generation and empower them to become critical thinkers.

「市長室へ乗り込め!」は、社会を変えるために市民としての権利を行使するよう、小学生のグループに勇気と自信を与える一人の教師の姿を描いた作品です。「実践される民主主義」を映し出すとともに、現実には、困難を乗り越えて行こうと決心しても、勝てない戦いもあるのだということを誠実に伝えています。

この番組が最優秀賞に選ばれた理由は、教育的価値の高さ、誠実さ、そして信頼性にあります。それは、番組に積極的に参加し、解決策を探り、失敗から学んだ生徒たちの姿によって描かれています。シンプルな構想を見事に実現したこの作品を見て、私たちは生徒たちが番組中に成長してゆく姿に感銘を受けました。

ほとぼしる感情と効果的な指導方法が示されたこの作品。先生や親たちがこの番組を見て、若い世代が批判的な思考を身につけるように指導しようと思ってくれることを期待しています。





The Best Work in the Youth Category

The Minister of Foreign Affairs Prize
 青少年向けカテゴリー最優秀賞
 (外務大臣賞)

The Dictator

Swedish Educational Broadcasting Company (UR), Art89 Sweden

独裁者の部屋

スウェーデン教育放送 (UR)、アート89 スウェーデン

TV・テレビ



Recipient 受賞者

Charlotte Sifvert

Project Manager
 Swedish Educational Broadcasting Company (UR)

シャーロット・シヴァート
 スウェーデン教育放送 (UR) プロジェクトマネージャー

Prize Presenter プレゼンター

Yoji Muto

State Minister of Foreign Affairs

武藤 容治

外務副大臣

▶ Content

How would you react if your civil rights were taken away from you? How would you feel if you were forced to live in a society that prohibits your free travel? In this program, eight young people attempt to live under a dictator's orders. Prize money of 100,000 Swedish Krona to the winner is their incentive. The eight prepare themselves and arrive at the venue but the dictator gives them stern orders from day one. They are only allowed to bring certain things into this closed society: no phones, no computers. Are cosmetics allowed? Shampoo? Toilet paper? Each person has their own claims about what they need. The program gives us a picture of an anti-democratic society where freedom is taken away completely and inspires us to think about what democracy is.

▶ Producer's Comments

Charlotte Sifvert

The purpose of *The Dictator* is to reach young viewers and specifically those who say that they're not interested in politics. The Series aims to inspire contemplation and thoughts concerning democratic values. There is also an ambition to start a debate about the importance of democracy and that it cannot exist without civic engagement. The TV series is made to stand out and be provocative and to achieve the purpose.

Let young people experience what life is like in a dictatorship where democratic rights and liberties are restricted. What choices do they make when confronted with various situations? How do they change as human beings and what thoughts do they have about their own lives when they now, for the first time, leave the democratic society? Their

reflections, together with the audience reflections, will fulfill the purpose.

▶ 作品内容

市民としての権利を奪われてしまったら。自由に動き回ることさえ許されない社会に暮らすことになったら。あなたは、どうしますか？

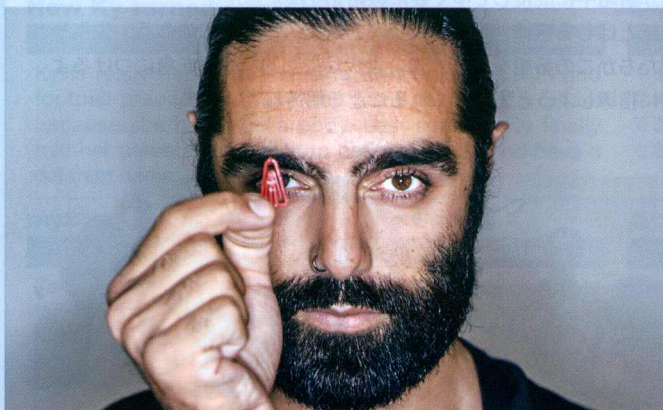
番組は8人の若者が、ディクテーター（独裁者）の指令の下での暮らしに挑む。目指すは勝者に贈られる10万スウェーデンクロナの賞金。満を持して乗り込む8人だが、ディクテーターの指令は初日から厳しい。閉ざされた世界に持ち込むことのできる品物も制限された。もちろん電話、コンピューターはなし。化粧品は？ シャンプーは？ トイレトペーパーは？ 8人は、それぞれの都合で持ち込みたいものを主張し合うが……。自由を完全に奪われた反民主主義的な世界を描くことで、民主主義とは何かを考えさせる番組。

▶ 制作者コメント

シャーロット・シヴァート

「独裁者の部屋」は若い視聴者、特に政治には関心がないという若者たちに、民主主義の価値について考えてもらうことを目的とした番組です。また、民主主義の大切さと、それを達成するための市民参加の必要性について議論を巻き起こしたいという狙いもありました。こうした狙いを実現するために、思い切った手法や挑発的な内容にしました。

市民の権利と自由が制限された独裁体制下での暮らしはどんなものなのか。さまざまな状況に対して、彼らはどんな選択をするのか。生まれて初めて民主主義の世界を離れた彼らは、人間としてどう変わってゆき、これまでの生活をどう見つめ直すのか。この体験を通して彼らが考え、そして視聴者が考えることが、この番組の目指すべきところだと考えています。





Jury Comments on the Best Work in the Youth Category

青少年向けカテゴリ最優秀賞 審査委員講評

Jacqueline Hlongwane | ジャクリン・ヒョンワニー

Jacqueline Hlongwane
ジャクリン・ヒョンワニー



The reality format has become very popular the world over, but it's too often used for mindless and uninspiring content. But what would happen if you could use this format for educational purposes utilising the ingredients that drive critical social issues? You get *The Dictator*!

With many democracies under threat coupled with political apathy amongst young people, this social experiment gives insight on what it is like to live in a society where human rights are not valued.

The Dictator is a daring piece; an excellent example of innovation and creativity with strong educational goals. This programme is sure to spark a lot of discussion amongst young people and the society in general.



COMMITTEE 2 Jurors for the Youth Category

第二部会 青少年向けカテゴリ審査委員

Tuula Rajavaara <Finland>

トゥーラ・ラヤヴァーラ <フィンランド>

Jacqueline Hlongwane <South Africa>

ジャクリン・ヒョンワニー <南アフリカ>

Roziah Naam <Malaysia>

ロジア・ナム <マレーシア>

Carlos Eduardo Smith Rovira <Colombia>

カルロス・エドアルド・スミス・ロビラ <コロンビア>

リアリティーショーは世界各地で人気の高いフォーマットになっていますが、軽薄で深みのないコンテンツに使われる例も少なくありません。しかし、このフォーマットを教育を目的とする番組に利用し、重要な社会問題を提起しようとしたら、いったいどうなるでしょう？ その答えが「独裁者の部屋」です！

若者たちの政治離れから民主主義自体がいま脅かされています。その中で、この社会実験的な番組は人権が尊重されない社会に暮らしていたらどうなるのかを考えさせてくれます。

「独裁者の部屋」は挑戦的な作品です。革新的で創造的で、しっかりした教育目的を持っています。青少年のみならず社会一般の人たちの間で、きっと多くの議論を巻き起こすことでしょう。

Runners-Up [優秀賞]

Youth Category 青少年向けカテゴリ

SWEATSHOP: DEALDY FASHION

Hacienda Film A.S & APTV <Norway>

Charting the experiences of three young fashion bloggers, who spent a month living the life of Cambodian garment workers in Phnom Penh. They spend hundreds of Euros every month on clothes and have never given much thought to the people who make their clothes.

体験！ファストファッションの裏側

アシエンダ・フィルム&APTV/ノルウェー

3人の若いファッションブロガーが、カンボジアの縫製工員の生活を1か月体験する番組。毎月何百ユーロも洋服に費やす彼らだが、その服を作っている工員たちの厳しい生活に考えをはせることはこれまでなかった。



TV

:Present - Nacho

Mulata Films <Argentina>

:Present is a fiction series which addresses socio-cultural problems teenagers face. In this season, the teenagers are starting their last school year, and they are meeting again to put an end to one of the most significant periods of their lives.

今を見つめて ナチョの物語

ムラータ・フィルム/アルゼンチン

新学期、主人公である10代の若者たちは学生最後の年を迎える。13人の仲間たちは、自分だけの二度とない今を生き、自分は何者で、何になりたいのか、その答えを見出していく時を迎える。



TV



The Best Work in the Creative Frontier Category

The Minister of Economy, Trade and Industry Prize
クリエイティブ・フロンティア カテゴリー最優秀賞
(経済産業大臣賞)

The Power Factor

Swedish Educational Broadcasting Company (UR) Sweden

民主主義って何だ？

スウェーデン教育放送 (UR) スウェーデン

Website・ウェブサイト



Recipient 受賞者

Maria Andersson

Project Manager
Swedish Educational Broadcasting Company (UR)

マリア・アンダーソン
スウェーデン教育放送 (UR) プロジェクトマネージャー

Prize Presenter プレゼンター

Junji Suzuki

State Minister of Economy, Trade and Industry

鈴木 淳司

経済産業副大臣

Content

It is easy to say “democracy,” but it’s a complex topic that can be difficult for young people to grasp. So prior to the Swedish election in 2014, the Swedish Educational Broadcasting Company developed *The Power Factor*, a cross-media-production, consisting of TV programs and a website for young adults. Targeting 16 to 22 year-olds, its game mechanics provide a fun way to learn about democracy in the classroom or at home. Six color blocks representing each theme such as “Compare with others’ opinions,” “What you can do for society” and “Quiz” make the website easy to use. It deserves attention for its game mechanics that not only tell the rules of democracy but explain what democracy means for young individuals.

Producer's Comments

Maria Andersson

A democratic society requires its citizens to be educated and motivated to exercise their civil rights and obligations. Democracy is also one of the key elements in the Swedish educational system, but it’s a complex topic that can be abstract for students.



The Power Factor offer different perspectives on democracy. The main focus of the website is to visualize complicated expressions and data, through films, interactive quizzes and infographics. The students can compare their own views and living conditions to others through data from global studies and see similarities and differences and create a context by discussing this with others. It allows each person to self-reflect on their own values, and then compare their answers with those of all other respondents. Visualization and storytelling help us to engage users to learn about democracy, as a group and individually.

We’re happy and honored that the JAPAN PRIZE has chosen to reward our work with this important topic. Thank you!

作品内容

「民主主義」って簡単に言うけれど、実に抽象的で複雑で、若者たちにはどうにも理解からほど遠い。そこで、2014年の総選挙を前に、スウェーデン教育放送が開発したのが、テレビ番組を中心にウェブサイトなどを組み合わせた若者向けのクロスメディア作品「民主主義って何だ?」。16歳から22歳を対象に、教室でも家庭でも楽しみながら民主主義が学べる仕掛けが満載されている。「他人の意見との比較」「社会に対してできること」「クイズ」など、6つのテーマを色別にデザインして、使いやすさを追求した。ただ民主主義のルールを教えるだけでなく、若者たちそれぞれにとって民主主義がどんな意味を持っているのかを考えさせる仕掛けになっているところが注目だ。

制作者コメント

マリア・アンダーソン

民主的な社会で、権利と義務を行使するためには、市民にモチベーションを持ってもらうことが必要です。しかし、民主主義は、スウェーデンの教育システムでも、複雑で抽象的なことから、学生たちになかなか理解してもらえません。

「民主主義って何だ?」は、民主主義に対するさまざまな見方を提示するウェブサイトです。分かりにくい表現やデータを、映像やインタラクティブなクイズ、インフォグラフィックスを使って視覚化することに主眼を置いています。学生たちは、自分の意見や生活環境を、世界規模で集められたデータと比較でき、類似点や相違点を見出せます。こうして一人一人が自分の価値観を見つめ直し、自分がたどりついた答えを他人と対比できるのです。視覚化し物語性を持たせたことで、民主主義を学ぶ場に、グループでも個人でも参加してもらいやすくなりました。

重要なテーマを扱ったこの作品が賞をいただけることを感謝します。ありがとうございました。



Jury Comments on the Best Work in the Creative Frontier Category

クリエイティブ・フロンティア カテゴリー最優秀賞 審査委員講評

Benjamin Manns | ベンヤミン・マンズ

The Power Factor successfully uses the opportunities of digital media to deepen the understanding of democracy but further to that - it makes the audience reflect on itself. The project manages to deliver a complex civil rights issue not only by helping to understand how political systems work, but also by inviting the users to find out about one's own opinions and to share and compare them.

The Power Factor is challenging and highly interactive. And due to the very focused and well-thought concept and a clever and beautiful design, it meets the audience exactly where it is at. The website is extremely user friendly and empowers the user to completely take control of the experience.

To the Jury, *The Power Factor* has all the requirements needed to meet its aims - that of engaging the user in the understanding of democracy and its values.



「民主主義って何だ？」
はデジタルメディアの利点をうまく生かしながら、民主主義への理解を深めることに成功しています。しかしそれだけではなく、ユーザーに自分自身を見つめ直す機会をも与えています。このプロジェクトは、政治システムがどのように機能するかの理解に役立つだけでなく、自分の意見を自分自身で発見し、それを他人とシェアし比較するよう促すことで、とても難しい主権者としての問題を伝えようとしています。

挑戦的でありインタラクティブであり、よく練られたコンセプトと、使いやすく美しいデザインで、どの立場にいるユーザーにも応えるようにできています。そしてそれぞれの立場で民主主義を考えるように作られているのです。

ユーザーに民主主義とその価値を理解させる——この作品は、その目的を果たすために必要なすべての要素を満たしていると、私たち審査委員は評価しました。

Benjamin Manns
ベンヤミン・マンズ



Runner-Up [優秀賞]

Creative Frontier Category クリエイティブ・フロンティア カテゴリー

The Boris Games

Gamelab UK, Reflex Arc, Flying Hammer, Hassell Inclusion
-United Kingdom-

Boris Games is a breakthrough communication game for young people with learning disabilities who use Makaton signing to support their communication. The superhero avatar 'Boris' guides users through games that introduce new Makaton signs, allows students to practice and improve their ability to make the sign correctly.

ボリス・ゲーム

ゲームラボUK、リフレックス・アーク、フライング・ハンマー、ハッセル・インクルージョン/イギリス

学習障害がある若者たちが意思伝達補助に使うマカトンサイン。「ボリス・ゲーム」は、キネクト3Dカメラを使って、学習者が正しいマカトンサインを修得できることを目的としたプログラムだ。



Game App. • ゲームアプリ

Creative Frontier Category Finalists

クリエイティブ・フロンティア カテゴリー ファイナリスト

▶ **The Boris Games** (Game App.) ▶ **ボリス・ゲーム** (ゲームアプリ)



Richard England

Associate, Gamelab UK <United Kingdom>
リチャード・イングランド
ゲームラボUK 制作担当者 <イギリス>

▶ **CHINH EARLY EDUCATION WEB CHANNEL** (Website)

▶ **ぼくらのウェブチャンネル** (ウェブサイト)



Shruti Rai

Creative Director, CHINH <India>
シュルティ・ライ
シン・インドア クリエイティブディレクター <インド>

▶ **Oh My English!** (Cross-media) ▶ **オー・マイ・イングリッシュ** (クロスメディア)



Vickie Lai

Head of Education, GenNext Content,
MEASAT BROADCAST NETWORK SYSTEMS SDN. BHD. <Malaysia>
ヴィッキー・ライ
マレーシア東アジア衛星放送ネットワーク
次世代・教育コンテンツ部長 <マレーシア>

▶ **Refugee Republic** (Website)

▶ **マルチメディア・ドキュメンタリー 難民キャンプ** (ウェブサイト)



Aart Jan Van Der Linden

Interactive Developer, SubmarineChannel <Netherlands>
アートヤン・ヴァンダーリンデン
サブマリンチャンネル インタラクティブディベロッパー <オランダ>

▶ **Visualizing Japan (1850s-1930s): Westernization, Protest, Modernity** (Website)

▶ **ニッポン再発見** (ウェブサイト)



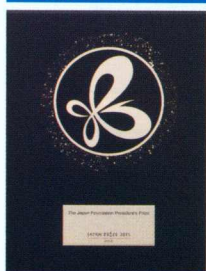
Shigeru Miyagawa

Professor, Massachusetts Institute of Technology <United States of America>
宮川 繁
マサチューセッツ工科大学 教授 <アメリカ>



Jascha Smilack

Project Lead, Harvard University <United States of America>
ヤシャ・スマイラック
ハーバード大学 プロジェクトリーダー <アメリカ>



The Japan Foundation President's Prize

国際交流基金理事長賞

Nowhere To Call Home: A Tibetan in Beijing

Stories That Matter Ltd. Unites States of America / Tripod Media China

漂う：北京で生き抜くチベット人親子

ストーリーズ・ザット・マター アメリカ/トライポッドメディア 中国

Film • 映画



Recipient 受賞者

Jocelyn Ford

Filmmaker

Stories That Matter Ltd.

ジャスリン・フォード

ストーリーズ・ザット・マター 映画監督

Prize Presenter プレゼンター

Hiroko Tsuka

Executive Vice President

Japan Foundation

柄 博子

国際交流基金 理事

▶ Content

A Tibetan widow, Zanta, confronts her autocratic father-in-law when he denies her son an education. She escapes to Beijing with her seven-year-old son hoping to find a school. Struggling as a street vendor of Tibetan jewelry and fighting discrimination against Tibetans, she manages to find a school for her son with an American woman's help. However, when they return to their Tibetan village for the New Year holiday, the family feud heats up. The father-in-law tries to keep the boy. From Tibet to Beijing, and again to Tibet, her journey never ends. She suffers from discrimination against women in her village, and from discrimination against Tibetans in Beijing. This documentary film captures Zanta's search for peace.

▶ Producer's Comments

Jocelyn Ford

Zanta and I are humbled this film resonates with so many around the globe. As a foreign correspondent stationed in Asia for the past 35 years, this is the first story I decided was worth years of my time. And to think I stumbled on it by accident! I approached Zanta one evening on as she sold jewelry on an overpass because I wondered what would bring Tibetans to Beijing. I had no idea our encounter would become a film that one day would be seen around the world. I hope Zanta's ultimately uplifting story about overcoming ethnic and gender discrimination will contribute to the global discussion of how to build a more just world. I would be especially honored if our film inspires conversations among young Japanese and Chinese.

▶ Jury Comments

Edwina Waddy

Jocelyn Ford has produced and directed a film that gives us a rare window into the lives of Tibetans, both in their homeland and as they attempt to survive as a minority in

the big cities of China. When her path crosses with Zanta, the undisputed heroine in this odyssey, she stumbles across a woman caught in a brutal web of family drama that provides much of the emotional

backdrop of the film.

Through this we are shown not only the fierce love of a mother, and her passion to ensure her boy gets a good start in life, but also the ongoing consequences of the Tibetan patriarchy. The film works on many levels, illuminating the importance of education, the importance of family, the importance of mutual cultural understanding. It is also the story of an act of kindness, and our heroine's determination to try to change her fate.

▶ 作品内容

夫を亡くしたチベット人のザンタは、子どもを学校に行かせようとしない義父から逃れ、7歳の息子を連れて北京へ。路上でチベットの物産を売りながら、そして差別と戦いながら、知り合ったアメリカ人の力を借りて、なんとか息子を学校に入れる。しかし、新年の休暇で戻ったチベットで家族との確執は深まるばかりだった。義父は、絶対に息子を手放そうとしない。チベットから北京へ、そしてまたチベットへ。チベットの村では女性への厳しい仕打ちを受け、北京ではチベット人への根強い差別に向き合う。心落ち着くことのない、チベット人女性ザンタの旅を追うドキュメンタリー。

▶ 制作者コメント

ジャスリン・フォード

私はこの主題に思いがけず出会ってしまった、と言ってもいいでしょう。あの晩、私はザンタが陸橋の上でアクセサリーを売っているのを見て、近づいていきました。どうして漢民族の多い北京に、チベット人が住みたがるのか不思議だったのです。その時はこの出会いが映画になること、そしてその映画をもって世界中を旅することになることは予想もしていませんでした。ザンタが民族差別、性差別を克服していく物語が、より公正な世界を作るにはどうすればいいかという世界規模の議論に貢献してくれることを願っています。この映画をきっかけに日本の若者と中国の若者が語り合う機会を持つことになれば、監督として大変うれしく存じます。

▶ 審査講評

エドウィナ・ワディ

ジャスリン・フォード制作・監督のこの映画作品は、チベット人たちの生活を紹介する貴重な扉になりました。故郷の村だけではなく、中国の大都市で懸命に生きる彼らの姿も伝えていきます。フォード氏は、この大叙事詩の主人公であるザンタと偶然に出会います。彼女が断ち切ることのできない因習にとらわれた家族関係——それがこの作品の背景にあります。ここから私たちは、より良い人生のスタート地点に息子を立たせたいという母親の愛情、さらには今も続くチベットの家父長制度を目の当たりにしてゆきます。この作品は、教育の重要性、家族の絆の大切さ、また異文化間での相互理解の必要性などが、さまざまな面で描かれています。そしてまた、人の優しさを描いた物語でもあり、運命を変えてゆこうとする主人公の決意の物語でもあるのです。





The UNICEF Prize
ユニセフ賞

How Ky turned into Niels

IKON Netherlands

キイがニルスになった理由^{わけ}

イコン オランダ

TV・テレビ



Recipient (Proxy) 受賞者 (代理)

Nene Takagishi
Senior Cultural Officer
Embassy of the Kingdom of the Netherlands
高岸 音音
オランダ王国大使館 シニア文化担当官

Prize Presenter プレゼンター

Yu Sasaki
Communication Specialist
UNICEF Tokyo Office
佐々木 佑
UNICEF (国連児童基金) 東京事務所
コミュニケーション担当官

▶ Content

Doing mischief, running around outside and a lot of football practice: these activities make Ky really happy, but she has also been unhappy for years because she has a girl's body. Last summer, Ky finally managed to tell her parents that she wants to become a boy and would like to have a different name: Niels. Together with her friend Tibor, who experiences the same distress, they come out to their new school class that they are transgender children. Who are you? How can you be yourself? The program poses these questions by documenting a girl's conflict and her courage in trying to overcome it.

▶ Producer's Comments

Saskia Wielinga

We are so honored receiving this award! This means a lot to our team, because we are so dedicated to this course. *Just Kids/Mensjesrechten* (IKON) is a documentary series (**How Ky turned into Niels* is a part of the series) for children about children's rights. With stories from the perspective of one specific child in the Netherlands and other countries around the globe. Our goal is to inspire kids, stimulate reflection without prejudice or disapproval and to make children aware of the fact that every child has the right to be happy. *Just Kids* encourages kids to think and debate amongst themselves, at home or at school. The UNICEF Prize is a great humanitarian initiative that perfectly matches our mission and gives us the opportunity to introduce our series in Japan and hopefully in a lot of other eastern countries. We love to show the stories about our heroes, because that is what these kids are to us!

▶ Jury Comments

Lawrence Mirkin

How Ky turned into Niels takes us into the life of Ky, a 12-year old girl who identifies as a boy, with sensitivity, openness and a lack of judgment. As we see her inter-act with her family, friends, and classmates, the viewer is given insight into the difficulty of Ky's circumstance at a critical period in her life. As we watch her transform into Niels as an act of willful public identification, we admire his courage at the same time we wonder about what the subsequent consequences will bring him in the future. As a result, the viewer understands the issue of transgender in a way that is extremely personal and touching in its complexity. The program engenders deep empathy for a person and a situation that may be foreign to the viewer's own experience, and for this reason the Jury has awarded it the UNICEF Prize.

▶ 作品内容

サッカーにいたずら、元気に外を駆け回ることが大好きなキイにとって、悩み続けていることがある。それは、自分の気持ちと違って、身体が女の子であるということだ。どうしても耐えられなくなったキイは、去年の夏、思い切って両親に打ち明けた。「どうしても男の子に変わりたいこと、そしてニルスという名前にしたいこと」を。そして、同じ悩みを持つ友人のティボールと一緒に、新学期を迎えたクラスで、自分たちはトランスジェンダーなのだと宣言する。自分自身がいったい何者であるのか、そして自分らしく生きるとはどういうことなのか。一人の少女の葛藤とそれを乗り越えようとする勇気を追いながら、問いかけてゆく。

▶ 制作者コメント

サスキア・ヴィーリンハ

賞をいただき光栄です！ 真摯に番組を作ってきたチームにとって意義深い受賞となりました。この作品は、子どもの権利を題材にした子ども向けドキュメンタリーシリーズの一環です。実在する子どもの視点を通して、子どもたちを勇気づけ、彼らが差別や非難にさらされることなく自分自身に向き合い、すべての子どもに幸せになる権利があるということを知ってもらおうのが目的です。さらに、家族や仲間たちと一緒に考え、話し合ってもらおうことを目指しています。それがユニセフの人道的な目標に合致しました。そして、日本とアジアの多くの国々にこのシリーズを紹介する機会を与えられました。私たちのヒーローである子どもたちの真の姿を多くの方々にお伝えしたいです！

▶ 審査講評

ローレンス・マーキン

「キイがニルスになった理由^{わけ}」は、常識にとらわれず感受性と寛容性に満ちた視点で、自分を男の子だと思っている12歳の少女キイの世界に私たちを誘ってくれます。キイと家族、友だち、クラスメートとのやりとりを見るにつけ、視聴者は、人生の大切な時期に置かれている「彼女」の状況の難しさを理解してゆきます。キイがカムアウトしようとする姿、そしてニルスに変わってゆく姿を目にして、私たちはその勇気に心打たれます。同時に、彼にはどのような事態が待ち受けているのか、彼の将来にも思いをはせます。そして、視聴者はトランスジェンダーの問題を、複雑ながらも、個人的に共感できる問題として理解することになります。審査委員たちは、視聴者にとってはなじみのない状況や人物への深い共感を生むこの作品こそユニセフ賞にふさわしいと決定しました。



Special Jury Prize

審査委員特別賞

Children of the Holocaust

Fettle Animation, BBC Learning, Holocaust Survivors Friendship Association
United Kingdom

子どもたちのホロコースト

フェトルアニメーション、BBCラーニング、ホロコースト生存者交流協会 イギリス

TV・テレビ



Content

A family evacuated from Germany to Prague, then to the Netherlands and finally immigrated to the United Kingdom. From Poland to the UK, a boy was forced onto trains provided solely for refugee children. This program presents six remarkable stories of survivors of intense Nazi oppression who managed to make it to the United Kingdom. A combination of thoughtfully designed animation and on-camera interviews vividly depicts this tragedy from the past. This program was created as an aid for children learning about the holocaust in secondary school. It promotes discussion about World War II events but also offers opportunities to think about prejudice and discrimination. Also it helps adults consider how to treat children in harsh circumstances.

Producer's Comments

Kath Shackleton

Winning the Special Jury Prize was such a wonderful surprise for us here at Fettle Animation. We are a small animation studio in rural Yorkshire. We have made lots of short animations before, but *Children of the Holocaust* was our first ever series. So winning this award has been a great honour for us – thank you so much to everyone at the JAPAN PRIZE!

Our team worked incredibly hard on making the animation and the camera interviews. Our Holocaust survivors are so proud that their personal stories are continuing to be told and can help the world to learn the lessons from such a difficult time in history.

We also gave some animation graduates their first ever jobs in the animation industry on leaving university, and too they are delighted to have received this accolade.

It means such a lot to us to have our work recognised outside of the UK. Our studio can only go on from here from strength to strength – thank you!

Jury Comments

Jacqueline Hlongwane

In its inaugural year, the Special Jury Prize is awarded to *Children of the Holocaust* for its high production values and inspiring qualities whilst delivering a rich and enlightening educational experience for a young audience.

The film beautifully interweaves impressive conceptual animation together with raw emotional storytelling to bring to life the past and present with great sensitivity and honesty. Using first-hand and personal testimonies, the film recalls in detail inhumane and traumatic experiences of “the children of the Holocaust.” Now in their twilight years, “the victims” recount the brutality that they and their families endured

during the Holocaust. History and knowledge are passed on to the next generation, thus building bridges and fostering understanding between the young and the old. The story of the Holocaust has been told many times but the jury found the visual treatment and approach of this film quite innovative, refreshing and emotionally engaging.

作品内容

ドイツからブラハ、オランダ、そしてイギリスへ渡った家族。子どもたちだけの汽車に乗せられてポーランドからイギリスに渡った少年。ナチスの厳しい迫害から生き延び、イギリスへ逃れた6人の物語。細部まで周到に設計されたアニメーションとインタビューを重ね合わせて、かつて起こった悲劇を生々しく伝えている。中学校でホロコーストを学ぶ教材として作られたこの番組は、第二次世界大戦中の史実を学ぶだけでなく、差別や偏見についても問いかけている。また、厳しい環境にある子どもたちに対して、大人たちがどのように接するべきなのかを考えさせる番組となっている。

制作者コメント

キャス・シャックルトン

審査委員特別賞受賞のニュースは私たちにとてもうれしい驚きでした。私たちはヨークシャーの田舎にある小さなアニメスタジオで多くの短編アニメを作ってきましたが、これは私たちの初めてのシリーズ作品でした。

チーム一同、アニメ制作とインタビュー撮影に全身全霊を傾けてきました。協力いただいたホロコーストの生存者たちは、彼らの個人的な経験が語り継がれ、歴史上の厳しかった時代が教訓となることを誇りに思ってくれています。

また、この作品が初仕事となったアニメーション学科の卒業生たちもいます。彼らもちろん喜んでます。イギリス以外でも私たちの作品を評価してくれる人が大勢いることを知ったからです。私たちはこの受賞を出発点とし、さらに力強く羽ばたいてゆきます。「日本賞」の皆さん、本当にありがとうございました！

審査講評

ジャクリン・ヒョンワニー

審査委員特別賞に輝いたのは「子どもたちのホロコースト」です。完成度が高く、心に響く作品であり、若い視聴者には豊かで啓発的な学びの機会をもたらしてくれます。

番組は、とても印象的なアニメーションと感情のほとばしるインタビューをより合わせながら、慎重にまた誠実に過去と現在をよみがえらせています。晩年を迎えたかつての被害者たちに、個人的な記憶を率直に語ってもらうことで、「ホロコーストにあった子どもたち」として生涯忘れられない非人道的な経験の詳細を描くことに成功しています。歴史とその認識は次の世代に受け継がれ、若者と年長者の架け橋となり、お互いの理解を育みます。ホロコーストの物語はこれまで何度も語られてきましたが、この作品の視線や映像は、革新的で新鮮で心を揺さぶられると、審査委員に高く評価されました。

The Hosokawa Foundation Prize
放送文化基金賞

Donkeybook Teaching English

Animatropo Colombia

ルイスとロバの英語教室

アニマトロポ コロンビア



Recipient 受賞者

Maria DIAZ

Art director/Producer
Animatropo

マリア・ディアス
アニマトロポ アートディレクター、プロデューサー

Prize Presenter プレゼンター

Yasuharu Suematsu

President
Hosokawa Foundation

末松 安晴
公益財団法人放送文化基金 理事長

▶ Proposal

This proposed program is an animation based on a real story about a schoolteacher named Louis. In the program, Louis' team of his library-bearing donkeys Alpha and Beto, a nine-year-old girl named Luchi, and a six-year-old boy named Pipe, share adventures in the world of a secret library. The aim of the program is to enhance and entertain children in rural areas who have few opportunities to learn English as a second language. The target age is six to nine year olds. Through nature, culture, and the familiar music of Columbia, this program aims to help children learn English without stress.

▶ Producer's Comments

Maria Diaz

This project was inspired by an innovative school teacher, Luis Soriano. With his library and donkey, he has brought the opportunity to learn to the children.

Donkeybook Teaching English is a way to bring a second language to the children. While learning English, the viewers also learn about nature, culture, music, through the adventures of Luis, his donkeys and two kid friends.

The support from JAPAN PRIZE gave life to our dream of producing a children's educational program. Colombia has many regions where children can't go to school. *Donkeybook* is one of the way to bring knowledge to those children. We believe that a child who is well educated can say no to war and yes to peace. On the night of the ceremony, someone said, "The best weapon in the world is the education." We wholeheartedly agree. Thank you for support this kind of projects through the world. Thank you JAPAN PRIZE.

▶ Jury Comments

Lawrence Mirkin

Inspired by an iconoclastic Colombian teacher who passionately brings books on his burro to rural children who have no access to a library, *Donkeybook Teaching English* continues that passion. The program supports the teaching of English as a second language to Colombian children who are between the ages of six and nine by using Colombian culture, nature, and local references to help young children learn this second language. Usually, the teaching of English as a second language is done with the use of resources that are filled with foreign references. The jury feels that in addition to using live-action, animation, delightful characters, music and story to engage the viewer, this localized approach is significant. By doing so, the program can make the learning highly relevant, more accessible and entertaining to children in Colombia than many other more "universal" approaches.

▶ 企画内容

ロバに本を積んで農村地帯の貧しい家庭を訪問し、学校に通えない子どもたちに本を読んで聞かせているルイスという実在の教師をモデルにしたアニメーション。番組は、ルイスが連れてくる2頭のロバ（アルファとベト）、そして9歳のルチと6歳のピペが、秘密の図書館を巡って冒険をする形で進んでゆく。農村地帯で英語を学ぶチャンスの少ない子どもたちが、楽しく英語に触れることをねらった番組。6歳から9歳の子どもたちをターゲットにしている。子どもたちにとってなじみやすいコロンビアの自然や文化、音楽などを通して英語を教えることで、子どもたちが無理なく英語を身につけることを図る。

▶ 制作者コメント

マリア・ディアス

この企画は、一人の革新的な教師、ルイス・ソリアーノ氏からインスピレーションを得たものです。ルイスはロバの図書館を使って子どもたちに学ぶチャンスをもたしました。「ルイスとロバの英語教室」は、子どもたちに英語に触れてもらう方法の一つです。番組を見た子どもたちは、ルイスとロバと二人の子どもたちの冒険を通して、自然や文化や音楽について学びながら英語を身につけていきます。

「日本賞」は、子ども向けの教育番組を作りたいという私たちの夢に命を吹き込んでくれました。コロンビアには子どもたちが学校に通えない地域がたくさんあります。ロバの教室は、そんな子どもたちに知識をもたらす機会になります。しっかりと教育を受けた子どもは、戦争に「ノー」と言い、そして平和に「イエス」と言えると私たちは信じています。「日本賞」の授賞式で「世界最強の武器は教育です」というお話を聞きました。心からこの言葉に同意します。世界各地からいらした皆さんがこの企画を支持してくれたことに、そして「日本賞」に感謝します。



▶ 審査講評

ローレンス・マーキン

ロバの背に本を積み、図書館がない農村地帯の子どもたちに本を届ける使命に情熱を燃やす、型破りなコロンビアの学校教師。彼から着想を得た「ルイスとロバの英語教室」は、その情熱を受け継ぐ企画です。自国の文化や自然、地元の言い伝えなどを題材にして、6歳から9歳までのコロンビアの子どもたちの英語教育をサポートすることがねらいです。第二言語としての英語を教える場合、通常は、外国文化中心の教材が使われます。審査委員たちは、視聴者を引きつける実写、アニメーション、魅力あるキャラクター、音楽、ストーリーに加えて、地元の文化に照らしたアプローチが重要であると感じました。それによって番組は、「グローバル」なアプローチを用いたときよりも、より身近にある、よりアクセスしやすい、そしてより楽しい学習の機会をコロンビアの子どもたちに提供することでしょう。



The National Federation of UNESCO Associations in Japan Prize
日本ユネスコ協会連盟賞

Nature: My Teacher

Aguan Society (ASO) Bangladesh

自然が先生

アグアン協会 (ASO) バングラデシュ



Recipient 受賞者

Mohammad Kabir MIA

Executive Director
Aguan Society (ASO)

モハマッド・クビル・ミア

アグアン協会 エグゼクティブディレクター

Prize Presenter プレゼンター

Noboru Noguchi

Director-General, National Federation of
UNESCO Associations in Japan

野口 昇

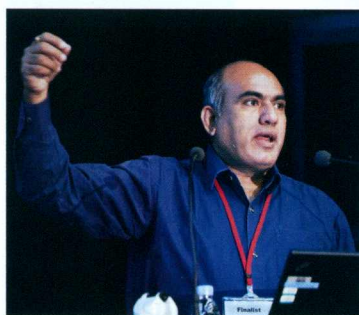
公益財団法人日本ユネスコ協会連盟 理事長

▶ Proposal

Let's find the letters Y and V in fork-shaped branches, and O and W in a rickshaw, a common vehicle in Bangladesh. If you put stones on the ground, you can make any alphabet letter with them. Many letters are hiding in the nature. This proposed program aims to teach basic English to children living in rural poverty where English learning materials are not available. Animation and the voice of Mr. Alam, a teacher, will maintain children's interest for 30 minutes. Another aim of the program is to give general knowledge about daily life.

▶ Producer's Comments

Mohammad Kabir Mia



I am honored and delighted to get Japan Prize. This honor is for Bangladesh and for my organization, Aguan Society. This prize is an impetus for me to do more intensive work for children's quality education. This is not only prize for me

it imposes more responsibility to me. Quality education is expensive but not impossible. To deliver quality education, sometimes innovation and willingness are enough. Many teaching-learning ingredients are available within our reach just only need to explore and identify these and use for educational purposes. Paper cards, tree leaves and branches, stone, marbles, clay, soil surface, horn/bone of animals are not very difficult to get. Using and applying these teaching learning materials are innovative, creative and learners seem very active and joyful during delivery. Some Asian, African and Latin American countries can easily adopt and adapt locally available, natural ingredients as teaching learning materials.

▶ Jury Comments

Lawrence Mirkin

Nature: My Teacher is based on a simple idea that addresses a deeply engrained, complex problem: how to give young people and teachers in extremely poor areas of rural Bangladesh the tools and resources to pursue education. By using natural and found objects and by emphasizing playful, psycho-motor and participatory ways of learning, the jury feels the program very cleverly opens children's and teachers'

eyes to the possibilities

of learning when it appears that very few possibilities exist. Although the use of media – the preparation of a DVD to guide teachers and students – is straightforward, the jury thinks that the impact of the program will be strongly felt wherever it is used and that it will help to answer a complex problem with a kind of elegance that is applicable not only in rural Bangladesh but all over the world.

▶ 企画内容

二股に分かれた枝はアルファベットの「Y」や「V」に。バングラデシュでポピュラーな乗り物リキシャからは「O」や「W」を探し出す。そして、石ころを並べたらどんなアルファベットだって作ることができる。自然の中には、たくさんの文字が隠れているのだ。この番組は、英語の教材を確保することさえ難しい地方の貧しい子どもたちに、簡単に英語の基礎を学ばせることをねらいとしている。アニメーションとアラム先生の声で子どもたちの興味を引っ張りながら進める30分の番組。そして、アルファベットだけでなく身の回りに関する一般的な知識を身につけさせることも図る。

▶ 制作者コメント

モハマッド・クビル・ミア

このたびの受賞をとてうれしく名誉に感じています。これはバングラデシュならびにアグアン協会にとって光栄なことです。子どもの教育向上のため、さらに精進しようという励みになりました。賞をいただき、責任も感じています。質の高い教育には費用がかかりますが、コストをかけなくてもできることはあります。工夫と熱意があれば実現できます。教材は手の届くところにあり、それらを探し出して選別し、教育的目的で使えばよいのです。カード、木の葉や枝、石、おはじき、粘土、地面、動物の角や骨の入手は難しくありません。こうしたものを使った教材は革新的で創造力に富み、子どもたちものびのびと楽しく学べます。アジア、アフリカ、そして南米には、この手法を取り入れ、自然の素材を教材に活用できる国が少なくないでしょう。

▶ 審査講評

ローレンス・マーキン

「自然が先生」は、バングラデシュの貧しい地域にいる子どもたちの教育を押し進めるため、どのようにして教育のツールと教材を提供するかというのがねらいです。その方法として、自然にある素材を使い、楽しく、刺激があり、参加型の学習であることを重要視しています。厳しい状況にある子どもと教師たちに、教育の可能性を届ける作品であると審査委員は評価しました。ガイド用のDVDなど、メディアの活用としては目新しくはありませんが、視聴者がどこにいても強いインパクトを与える番組だと感じました。複雑な問題の答えを導き出すのに役立つ、ある種の明快さがあります。そしてそれは、バングラデシュだけでなく世界に通用するものであるはずで



TV Proposal Division Finalists

企画部門ファイナリスト紹介

Sinong Taya (Who's It?) 次はだあれ

While computer games have become a part of everyday life, children these days are less interested in traditional toys and games. The proposal shows those children how traditional play offers possibilities for social interaction and the richness of culture in the Philippines and Asia. In the program, ten boys and girls will be invited to a rural community where there's no electricity, computers or gadgets. They will be given instruction on how to spend their "vacation" and experience the traditional Filipino games like "Coconut Shell Race", "Sun and Shade" and "Game of Rings".

Jayson Bernard SANTOS <Philippines>
Executive Producer, GMA Network Inc. (GMA-7)

ジェyson・バーナード・サントス<フィリピン>
GMAネットワーク (GMA-7) エグゼクティブプロデューサー

コンピューターゲームが生活の一部になり、すっかり伝統的なおもちゃや遊びが遠くなってしまった現代の子どもたち。その彼らに、伝統的な遊びを通して、他人と交流することの楽しさやフィリピンとアジアの文化の豊かさを伝えたい。番組では、男女10人の子どもたちが電気もパソコンもデジタル機器もない農村地帯に招かれる。彼らは「バケーション」の過ごし方が書かれたマニュアルに頼りながら「ヤシ殻レース」「太陽と日陰」「輪っかゲーム」など、フィリピンの伝統的な遊びを体験してゆく。



Let us ask たずねてみよう

The series will take everyday questions that children ask and will explore the answers through scientific experiments, thereby encouraging curiosity and the scientific approach. In each episode, two children (a boy and a girl) have an argument about a specific problem. A scientist helps them design and execute an experiment to test their ideas and find answers. The end of the program introduces related experiments that children can try safely at home. The goal is to increase scientific literacy and curiosity among children by encouraging them with scientific learning rather than memorization of facts and enable them to feel empowered. It also introduces great Arab scientists and fosters Arabian cultural consciousness and self-confidence among children.

Lucy NUSSEIBEH <Palestinian Authority>
General Director, Al-Quds Educational TV (AQTV)

ルーシー・ヌセイベ<パレスチナ>
アルクドス教育テレビ (AQTV) ジェネラルディレクター

子どもたちの疑問を掘り下げ、実験を通して、子どもたちの好奇心を育み科学的なアプローチを奨励するシリーズ。毎回、テーマを用意し、二人の子どもがその問題について議論を交わす。そして、専門家の助けを借りながら、実験を企画し挑戦する。番組の最後には視聴者が自宅で安全に行える実験方法を紹介する。事実を暗記するよりむしろ科学的思考を子どもたちに勧めることで、科学的リテラシーと好奇心を助長し、彼らに自信をつけさせたい。また、アラブ人としての文化的意識と自尊心を育むため、アラブの科学者を紹介する。



Education for Happiness 幸せへのカギ

Non-Formal Education (NFE) is a program initiated to give a chance to those who have never had the opportunity to go to school. Since the start of the program in 1992, it has had a significant impact on rural people and in particular, on women. The story will begin from a remote village. The course will open up a world of opportunities and improved standard of living for a mother in the village who had missed her opportunity to attend school. The focus will be more on women. "Educate a woman and you educate a family." This documentary will highlight the importance and success of the NFE program so that it can encourage more learners to join the course.

Jigme THINLEY <Bhutan>
Executive Producer, Bhutan Broadcasting Services (BBS)

ジグメ・ティンレー<ブータン>
ブータン放送サービス (BBS) エグゼクティブプロデューサー

ノンフォーマル教育 (NFE) は、学校に行けなかった大人に学びの機会を与えるために1992年に始まったプログラムで、農村部の住民、特に女性に大きな影響を与えてきた。この番組では、辺境の村に住む女性が母になってから学校に通うことで、いかに世界が開けていったか、いかに生活が向上したかを紹介し、成人してから教育を受けることの意味を伝えたい。特に、「女性の教育は家族の教育」という視点に立って、NFEの重要性と実績を強調し、女性たちにNFEへの参加を促したい。



TV Proposal Division 企画部門ファイナリスト研修 Preparatory Workshop for Presentation



The JAPAN PRIZE conducted a preparatory workshop for the five finalists in the TV Proposal Division prior to the final presentations. Having a lecture and a rehearsal, the workshop offered hints and suggestions for each finalist to give finishing touches to their presentations. Everyone worked together to discover how the final presentations could be more effective for understanding of the projects.

「日本賞」では、最終プレゼンテーションに先立って、企画部門の一次審査を通過した5人を対象にファイナリスト研修を実施した。研修では、プレゼンテーションのための講義と本番に向けたリハーサルが行われた。企画に対する理解を深め、いかにして最終プレゼンテーションを効果的なものにするのか、その方法を見出そうと参加者全員が取り組んだ。

Instructors インストラクター



Ken-ichi Imamura 今村 研一

Executive Producer
Co-production, International Business Group
NHK Enterprises, Inc.
NHKエンタープライズ 国際事業センター 海外推進
エグゼクティブプロデューサー



Hiroko Sakaue 坂上 浩子

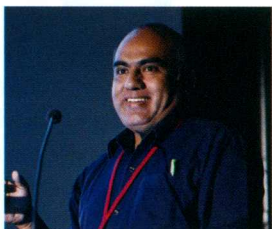
Corporate Officer, Executive Director
Children's Program
NHK Educational Corporation
NHKエデュケーショナル 執行役員・こども幼児部統括部長

企画部門プレゼンテーション審査

TV Proposal Division Final Presentation Session

The five finalists in the TV Proposal Division attended the Final Presentation Session. Each offered a 10-minute presentation of his/her proposal for jurors and consequently had a 15-minute Q&A session. This enthusiastic and lively session opened to the delegates of the JAPAN PRIZE.

企画部門の5人のファイナリストは本審査のプレゼンテーションに挑んだ。それぞれ10分間の企画プレゼンテーションを行い、続けて審査委員による質疑応答が15分間行われた。この熱気あふれるセッションは「日本賞」参加者たちに公開された。



The Events

期間中のイベント

Elementary School Tour

小学校訪問

Delegates from overseas visited Kugayama Elementary School in Tokyo.

海外からの参加者を中心に杉並区立久我山小学校を訪問した。



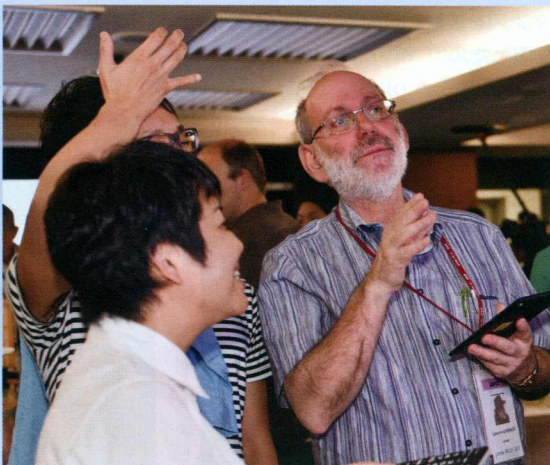
“8K” Ultra High Definition Screening

8Kスーパーハイビジョン上映会



Mid-week Party “NHK Contents Showcase”

ミッドウィークパーティー





“U18 Our Future”

「U18ぼくらの未来」

October 17 10月17日(土)

National Museum of Emerging Science and Innovation (Miraikan)
 日本科学未来館

MC



Fumika Shimizu
 清水 富美加

Actress
 女優

Guests



Joichi Ito
 伊藤 穰一

Director, MIT Media Lab
 MITメディアラボ 所長



Daito Manabe
 真鍋 大度

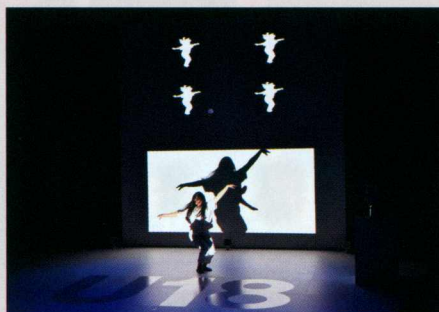
Media Artist
 Rhizomatiks Research
 メディアアーティスト
 ライゾマティクス リサーチ

MC (司会) Fumika Shimizu 清水 富美加

Guests (ゲスト) Joichi Ito 伊藤 穰一 / Daito Manabe 真鍋 大度

To mark the 50th anniversary of the JAPAN PRIZE, the Japanese junior and senior high school students met with MIT Media Lab director, journalist, and entrepreneur, Joichi Ito, and internationally acclaimed media artist Daito Manabe, to present their concepts and performances created in the build-up to the forum. The participating students included a group who organized their own hackathon event called “Innovators’ Summer” and ones who participated in the workshop organized by Rhizomatiks Research. The dialogue between the students and the experts highlighted future avenues for self-motivated learning where the students can both seek and find solutions to social issues of their own choosing.

「日本賞」創設50年を記念して、日本の中高生が世界のネット文化をリードする伊藤穰一氏、メディアアーティストの真鍋大度氏と議論するイベントを実施した。「イノベーターズ・サマー」と題するハッカソンの企画・参加者や真鍋氏率いるライゾマティクスリサーチが実施したワークショップの参加者が、そこで生まれたアイデア、ドローンやロボットアームとアートを融合したパフォーマンスを披露。自発的な学びの未来や、中高生が考える社会の課題などについて白熱した議論を展開した。



“Role of Media for Inter-cultural Understanding”

「異文化理解とメディア」

Sophia University | 上智大学

June 19 6月19日(金)

MC (司会) Hiroyoshi Usui 碓井 広義 Moderator (モデレーター) Yoshihiro Oto 音 好宏
 Panelists (パネリスト) Chiharu Takenaka 竹中 千春/Kaoru Nemoto 根本 かつおる/
 Yasushi Hirotsato 廣里 恭史/Ruri Abe 阿部 るり



The JAPAN PRIZE organized a series of events with Sophia University and the United Nations which commemorate its 70th anniversary. In the events, the awarded entries from the JAPAN PRIZE were screened and producers and experts discussed the themes which were presented in the works. In the first edition in June, a prize-winning entry from 2013 targeting young audience with a fresh angle the issue of world citizenship and cultural diversity was introduced. The panelists discussed the roles of media in inter-cultural understanding. Many university and high school students participated in both editions.

「日本賞」のこれまでの受賞作品を広く紹介し、作品が取り上げるテーマについて制作者や専門家が議論するイベントを、上智大学、今年創設70年を迎える国連と共同で企画した。第1回は異文化理解をテーマにした2013年の受賞作品を上映し、異文化理解に果たすメディアの役割について議論した。いずれの回も大学生や高校生が多数参加した。

October 24 10月24日(土)

MC (司会) Hiroyoshi Usui 碓井 広義 Moderator (モデレーター) Yoshihiro Oto 音 好宏
 Panelists (パネリスト) Glynis Beukes-Kapa グリニス・ベアケス=カパ/Fatihya Abdi ファティヤ・アブディ/
 Kaoru Nemoto 根本 かつおる/Yasuhiro Ueki 植木 安弘



For the second edition in October, right after this year's winners' announcement, we invited the producers of this year's Grand Prix Japan Prize winner and 2014 winner of TV Proposal Division. They introduced the background of producing an English education program for preschool children in Namibia and the program focused on the theme of racial discrimination. After that, Professor Ueki, who is former UN spokesperson and experienced Namibia's first election after independence as a UN official and Ms. Nemoto, who joined the UN after working as a journalist, talked about the roles of media from several different standpoints.

第2回は授賞式直後に、「グランプリ日本賞」受賞作品と2014年の企画部門の最優秀賞受賞作品それぞれの制作者を招き、作品が取り上げている人種差別やナミビアで就学前の子ども向け英語教育の番組を制作した背景について紹介した。また、国連職員としてナミビア独立後初めての選挙に携わった経験のある植木教授、ジャーナリストから国連職員へ転身した根本所長がそれぞれの立場からメディアの役割とその可能性を語った。



June 19 October 24



Hiroyoshi Usui
碓井 広義

Professor, Department of Journalism
Sophia University
上智大学新聞学科 教授

June 19 October 24



Yoshihiro Oto
音 好宏

Professor, Department of Journalism
Sophia University
上智大学新聞学科 教授

June 19

JAPAN PRIZE 2013 Final Selection Juror
2013年日本賞審査委員



Chiharu Takenaka
竹中 千春

Professor, College of Law and Politics
Rikkyo University
立教大学法学部 教授

June 19 October 24



Kaoru Nemoto
根本 かつおる

Director, United Nations Information
Centre
国際連合広報センター 所長

June 19



Yasushi Hirotsato
廣里 恭史

Professor, Faculty of Global Studies
Sophia University
上智大学総合グローバル学科 教授

June 19



Ruri Abe
阿部 るり

Associate Professor,
Department of Journalism
Sophia University
上智大学新聞学科 准教授

October 24

2014 TV Proposal Division Winner
2014年企画部門最優秀賞受賞者



Glynis Beukes-Kapa
グリニス・ベアケス=カパ

Executive Producer
Namibian Broadcasting Corporation (NBC)
ナミビア放送協会 エグゼクティブ・プロデューサー

October 24

Grand Prix Japan Prize 2015 Winner
2015年グランプリ日本賞受賞者



Fatihya Abdi
ファティヤ・アブディ

Researcher, De Familie Film & TV
ファミリーフィルム&テレビ
リサーチャー

October 24



Yasuhiro Ueki
植木 安弘

Professor, Faculty of Global Studies
Sophia University
上智大学総合グローバル学科 教授

International Producers Conference for Educational Media

教育コンテンツ世界制作者会議



At The International Producers Conference for Educational Media (IPCEM), professional broadcasters, scholars and filmmakers from around the world discussed the latest social and other issues relating to educational media. This year, Dr. Milton Chen, Mr. George Auckland, and Ms. Moneeza Hashmi, who received the President of NHK Prize, took roles as the panelists. The following pages cover summaries of the three scheduled sessions of IPCEM 2015.

「教育コンテンツ世界制作者会議」では、世界中のコンテンツ制作者や研究者が、教育メディアに関する最新事情や課題について議論した。今年、NHK会長賞を受賞したミルトン・チェン氏、ジョージ・オーランド氏、モニーザ・ハシミ氏の3名も登壇し、3つのセッションが行われた。

IPCEM Schedule スケジュール

Wednesday, 21 October 10月21日(水)

2:30pm - 4:00pm

◆ Session 1

Bringing the Past into the Future - 50 years of the JAPAN PRIZE
教育コンテンツ、その過去・現在・未来 ～「日本賞」50年に見る～

4:30pm - 6:00pm

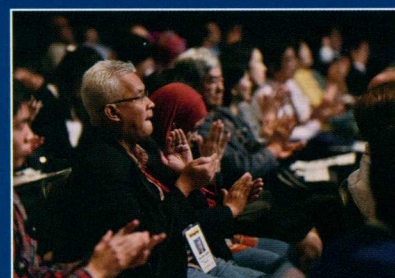
◆ Session 2

Literacy towards Understanding Different Cultures
異文化へのリテラシーのために

6:30pm - 8:00pm

◆ Session 3

Exploring the Future of Digital Learning
デジタルコンテンツの明日
～クリエイティブ・フロンティア カテゴリーにみる最新トレンド～



Bringing the Past into the Future - 50 years of the JAPAN PRIZE -

「教育コンテンツ、その過去・現在・未来 ～『日本賞』50年に見る～」

- ▶ Fifty years ago, in 1965, the JAPAN PRIZE was inaugurated as the world's first international competition for educational programs. At this year's session, past award winners were screened, as a review of the history of educational content.
- ▶ 50年前の1965年に、世界で唯一の教育番組の国際コンクールとして始まった「日本賞」。過去の受賞作品を見ながら、教育コンテンツの歴史を振り返る。

Moderator Mr. Markus Nikel began the session with an overview of the history of technological innovation, educational content, and the JAPAN PRIZE. The role of educational content is to convey information in a clear and understandable fashion, he said, but how this is done – the means of delivery – broadens with each technological advance. In response to this trend, the JAPAN PRIZE has opened its doors to all forms of educational audio-visual content: websites in 2001, and games in 2008, for example. As technological innovation continues, educational content is racing to keep up.

The BBC's Mr. George Auckland talked about the evolution of educational media in the course of his long career. The keys to learning, he said, are interactivity that enables learning anytime, anywhere; and the provision of an adequate amount of information. NHK's Ms. Sachiko Kodaira added that learning should not be something that depends on technology, and that what is important is the motivation behind it – what you want to learn, or what you want to teach. Ms. Tuula Rajavaara of Finland's public television network, YLE, cited the first JAPAN PRIZE winner, *The Calendar of Nature: Once Upon A Time*, as an example. This Finnish program shows the lives of animals, juxtaposed with children playing in nature, without narration or music. When it was screened in 1965, it generated vigorous debate about whether or not the show could be called educational. When it was awarded the first JAPAN PRIZE, the competition found its purpose: "to think about new approaches to education." She argues that producers should not be afraid of failure and need to be eager to try new things with flexibility and passion. Ms. Kodaira talked about the wider range of topics covered in educational content today. In the early days of the JAPAN PRIZE, most programs were about language and



science, for example, and were designed to supplement school curriculum. In recent years, though, programs increasingly address social problems such as drug abuse, discrimination, and the aging population, as well as more general subjects that encourage the viewer to think about humanity. This trend is seen in programs not only for adults but also for children.

In conclusion, Mr. Nikel said that producers around the world should collaborate to further increase the potential of educational content.

冒頭、司会のニケル氏が技術革新にともなう教育コンテンツ、「日本賞」の変遷について概観した。「教育コンテンツの役割は、物事を分かりやすく伝えることである。技術が進歩するにつれ、伝える手法は豊かになる。日本賞も、2001年にはウェブ、そして2008年には教育ゲームなどを含む音と映像を用いたすべての教育コンテンツへと審査対象を広げてきた。技術革新が続くことにより、教育コンテンツに求められる役割も広がってきたのである」。

オークランド氏は自身のキャリアで経験した教育メディアの進化について「教育において必要なのは、いつでもどこでも学ぶことができる双方向性と、適切な情報量を提供すること」と語り、それに対して小平氏から「ただ技術ありきの教育ではなく、重要なのは、その背後にある何を学びたいのか、教えたいのかということだ」という意見が出された。ラヤヴァーラ氏は、第1回「日本賞」を受賞した「自然のカレンダー～むかしむかし～」を例として語った。「この作品にはナレーションも音楽もなく、自然の中で生きる動物、そこで遊ぶ子どもの姿が描かれている。これを教育番組といえるのか？と議論されたというが、この受賞の決定こそ、“新しい方法を用いた教育を考える”という日本賞の理念の確立だった。失敗を恐れず、新しい方法を積極的に試す柔軟性や情熱が、制作者には求められる」。小平氏は、教育コンテンツで扱う内容の多様化について、「日本賞でも初期は学校の授業を補完するような言語や科学の番組が多かったが、しだいに、薬物や差別、高齢化などさまざまな社会問題を扱った番組、人間性を考えさせる番組が多く見られるようになってきた。大人だけでなく子ども向けの番組にもその傾向が見られる」と語った。

最後にニケル氏が「日本賞にはこれまでおよそ9,000近い作品が参加し、今後も斬新な作品が現れるだろう。ネットの発展でコミュニケーションが容易になった今、世界中の制作者が協力して教育コンテンツの可能性を広げていこう」と締めくくった。

Moderator



Markus Nikel <Italy>

Consultant, International Projects, RAI Educational

マーカス・ニケル <イタリア>

イタリア放送協会 RAIエデュケーション 国際事業コンサルタント

Panelists



George Auckland <United Kingdom>

Former Head of Innovation, BBC Learning

ジョージ・オークランド <イギリス>

元BBCラーニング学習開発局長



Tuula Rajavaara <Finland>

Director/Script writer/Producer, Finnish Broadcasting Company (YLE)

トゥーラ・ラヤヴァーラ <フィンランド>

フィンランド放送協会 (YLE) ディレクター/脚本家/プロデューサー



Sachiko Imaizumi Kodaira <Japan>

Senior Researcher, NHK Broadcasting Culture Research Institute

小平さち子 <日本>

NHK放送文化研究所 上級研究員

Literacy towards Understanding Different Cultures

「異文化へのリテラシーのために」

▶ Conflicts triggered by cultural differences – over such things as race, religion, lifestyle, or custom – are happening all over the world. Although other cultures are often not easy to understand or empathize intuitively, in order to stop these conflicts, it is essential to develop mutual understanding. In this session, panelists discussed what producers of educational content can do to further this goal.

▶ 民族、宗教、生活、習慣などの異文化による衝突が世界の各地で起こっている。異文化とは直感的に理解・共感しづらいものではあるが、争いを止めるには相互理解が必要だ。こうした事態に対して、教育コンテンツの制作者はどう向き合うかを考える。

This session began with Moderator Ms. Kaoru Nemoto saying that “Cross-cultural understanding is crucial. However, today in 2015, even 70 years after the end of World War II and the establishment of the United Nations, we are still seeing lamentable incidents, such as the Charlie Hebdo shooting and the Syrian Civil War.” Panelists gave their points of view on such disputes and conflicts, which arise from differences in values and beliefs.

Ms. Moneeza Hashmi: “There are terrorist incidents and religious conflicts happening in Pakistan, too. The key to stopping them is dialogue. By ensuring various voices are heard, dialogue should be promoted. In addition, when an incident happens, the media should explain its context, why it has happened, instead of just reporting who is responsible for it.” Mr. Carlos Eduardo Smith Rovira: “In Colombia, after a half-century of civil war between the government and rebel groups, a peace agreement is finally going to be signed. However,

some children have grown up with the war, and perceive fighting as the norm. In such circumstances, one role of producers should be to convey the truth in simple terms and pave

the way toward peace. In fact, in Colombia, TV programs often cover sensitive issues, such as child soldiers and abduction.” Ms. Jacqueline Hlongwane: “South Africa has a dark history of racism under apartheid. Despite the fact that apartheid was abolished in 1994, racism is still rampant today – in recent years, often in the form of the exclusion of immigrants. However, it is difficult to interest schoolchildren in learning the history and culture of their own country. Despite this lack of interest, it is important to teach history to children, to avoid repeating the same mistakes.” Mr. Francois Bertrand: “In January 2015, the editors of a French weekly satirical magazine Charlie Hebdo were murdered by Islamic extremists. Since then, public opinion in France has been polarized, but in order to have a nuanced public discussion, it’s important to be able to show gray areas. Media are influential in various ways. They can connect people, but at the same time they can divide people. Therefore producers must use media responsibly for the improvement of society.”



Moderator



Kaoru Nemoto <Japan>
Director, United Nations Information Centre
根本 かおる <日本>
国際連合広報センター 所長

Panelists



Moneeza Hashmi <Pakistan>
President, The Public Media Alliance
モニーズ・ハシミ <パキスタン>
公共メディア連盟 会長



Carlos Eduardo Smith Rovira <Colombia>
Director, HIERROanimación S.A.S.
カルロス・エドアルド・スミス・ロビラ <コロンビア>
イエロ・アニメーション ディレクター



Jacqueline Hlongwane <South Africa>
Program Manager, SABC2, South African Broadcasting Corporation (SABC)
ジャクリン・ヒョンワニー <南アフリカ>
南アフリカ放送協会 (SABC) SABC2番組部長



Francois Bertrand <France>
CEO, Producer, Camera Lucida Productions
フランソワ・ベルトラン <フランス>
カメラ・ルシダ・プロダクション CEO/プロデューサー

セッションは、根本氏の「我々にとって異文化理解というものは必要不可欠。しかし、第二次大戦終結、そして国連創設70年という2015年にも、シャルリ・エブド事件やシリア危機などの悲しむべき事態が続いた。今日は、こうした紛争や価値観の衝突について話し合いたい」という言葉からスタートし、パネリストがそれぞれの立場から語った。

ハシミ氏：「パキスタンでもテロ事件や宗教間の衝突が起きている。それを抑えるためには対話が必要。さまざまな意見を伝えることで対話を促すべきだ。また、事件が起きたときには、誰が起こしたかだけでなく、それが起きた背景を伝えるべきだ」。スミス・ロビラ氏：「コロンビアでは半世紀にわたる政府と反政府武装団の内戦が終結し、和平協定が結ばれようとしている。しかし子どもたちは長らく戦争が日常という環境で育ち、戦うことに違和感を持っていない。制作者に求められることは、真実を分かりやすく伝え、平和への道筋を示すことだ。実際にコロンビアでは、少年兵や子どもの誘拐といったセンシティブな問題を番組で取り上げている」。ヒョンワニー氏：「南アフリカはアパルトヘイト政権下の人種差別という苦い歴史を持つ。1994年にアパルトヘイトは撤廃されたが、今も差別の問題は残っている。近年の移民排斥運動の激化には歴史的背景がある。しかし、子どもたちは自らの歴史や文化には関心を持たない。過去の過ちを繰り返さないためにも歴史を語り継ぐ必要がある」。ベルトラン氏：「今年1月『シャルリ・エブド』の編集部がイスラム過激派に襲われた。この事件をきっかけに、人々は白か黒かの二者択一、極論に走るようになった。しかし、視点を変えるためにはその中間、グレーゾーンが必要なのだ。メディアはさまざまな影響を与える。人々をつなぐこともあれば、分断してしまうこともある。だからこそ、責任ある形でメディアを使い、社会の改善につなげなければならない」。

Exploring the Future of Digital Learning

「デジタルコンテンツの明日 ～クリエイティブ・フロンティア カテゴリーにみる最新トレンド～」

- ▶ A review of the finalists in the Creative Frontier category became a discussion of the future of digital learning.
- ▶ 今年の「日本賞」のクリエイティブ・フロンティア カテゴリーの一次審査通過作品を通して、未来のデジタル学習について考える。

At the beginning of the session, moderator Mr. John Millner presented the agenda: to explore the influence of rapidly advancing digital media on education.

Dr. Milton Chen outlined three ways digital technology has influenced learning: 1) providing a much greater volume of knowledge; 2) educating the whole child – it has become possible to educate a child using his or her entire body, head, heart and hands; and 3) allowing children to be the focal point, and to learn proactively. Dr. Chen coined the word “EdYOUcation,” meaning, you at the center of their own learning. Mr. Kinya Tagawa is a designer for an educational program called *Mimicries*. He would like to help deepen people’s understanding through design and visualization, for example, using apps that visualize mathematical functions, which he has developed with an education company, and the Japanese government’s big-data visualization system. He said that in order to try such new approaches, you need to be open-minded and deal with things that are as yet undefined. Later, after the six finalists in the Creative Frontier category were introduced, a Q&A was held and opinions were actively exchanged, such as:



“In Japan, schoolteachers often don’t know about new platforms such as FabLab and FabCafe,” “To make good use of diverse digital content, we need to provide training for teachers,” and “In today’s world of information overload, it is important to know how to filter and think about search results.” Finally, Dr.



Chen and Mr. Tagawa concluded the session by expressing their own philosophy of education: “Education must be able to ignite children’s curiosity. It is important that we be able to accommodate any questions children have,” “It is adults’ mission to provide young people with a variety of choices. My goal is to develop people who are capable of handling undefined things.”

司会のミルナー氏が「急速に進化するデジタルメディアが教育にどのような意味を持つのか、みんなで答えを探っていききたい」と投げかけ、パネリストそれぞれの視点によるプレゼンテーションでセッションが始まった。

チェン氏：「デジタル技術が学習に与えた影響をまとめると3点になる。①以前より圧倒的に豊富な知識を提供できるようになった ②頭と心そして手、子ども自身の体すべてを使って学ばせることが可能になった ③子どもたちが主人公となり、主体的に学ぶことができるようになった。我々は“あなたが学びの中心に”という意味で、“EdYOUcation”という言葉を使用している」。田川氏：「教育番組『ミミクリーズ』ではデザイナーとして参加した。教育の専門家と共に開発した関数を視覚化するアプリや日本政府のビッグデータ可視化システムなどを通して、デザイン・視覚化によって理解を深めることを考えている。新しい作品づくりに挑戦するためには、心をオープンにし、定義されていないことにも対応しなければならない。その後、会場ではクリエイティブ・フロンティア カテゴリーの一次審査通過作品が紹介され、それに続く質疑応答では「日本では、FabLabやFabCafeといった新しいプラットフォームが出現しても、教師がその存在を知らない」「デジタルコンテンツの多様化を活かすためには、教師にその使い方を教える“先生のための先生”が必要」「情報があふれる現代社会では、検索した結果をどう受け止め、どう考えられるかが重要」等、活発な意見交換が行われた。最後にチェン氏と田川氏は、「教育は子どもの好奇心をかき立てるものでなければならない。子どもが抱く疑問をどのようなことでも受け止める姿勢が大切、「若者にたくさんの選択肢を与えることが大人の使命。自分の目標は、定義されていないことに対応できる人材を育てることである」と、それぞれの思いを述べた。

Moderator



John Millner <United Kingdom>
eLearning Consultant, Former Executive Producer, BBC Learning
ジョン・ミルナー <イギリス>
eラーニングコンサルタント 元BBCラーニングエグゼクティブプロデューサー

Panelists



Milton Chen <United States of America>
Senior Fellow & Executive Director Emeritus
The George Lucas Educational Foundation (GLEF)
ミルトン・チェン <アメリカ>
ジョージ・ルーカス教育財団 上級研究員・特別顧問



Kinya Tagawa <Japan>
Director/Design Engineer, takram design engineering
田川 欣哉 <日本>
takram design engineering 代表/デザインエンジニア

Outline of the JAPAN PRIZE 2015

第42回「日本賞」概要

Schedule 2015

- Apr 1-Jun 30 Acceptance of entries
- Sep 1 Announcement of the finalists
- Oct 15-22 Event period
- Oct 22 Awards ceremony

Event Period

- Oct 15 Judgement, Opening reception
- Oct 16-18 Judgement
- Oct 19 Creative Frontier Category
- Final Presentation Session
- Oct 20 TV Proposal Division
- Final Presentation Session
- Oct 19-20 Finalist works screening
and nominees Q&A session
- Oct 21 IPCEM
- Oct 22 Announcement of winners, Awards ceremony

Number of Entries

- See page 39

Number of Delegates

- Total number 851 people from 38 countries
and regions
- Jurors 12 people from 12 countries
and regions
- Finalist works
screening & IPCEM 558 people from 30 countries
and regions
- Awards ceremony 261 people from 38 countries
and regions
- Reception 293 people from 38 countries
and regions

年間スケジュール

- 4月1日(水)~6月30日(火) エントリー受付
- 9月1日(火) 一次審査結果発表
- 10月15日(木)~22日(木) コンクール期間
- 10月22日(木) 授賞式

コンクール日程

- 10月15日(木) 審査・開会レセプション
- 10月16日(金)~18日(日) 審査
- 10月19日(月) クリエイティブ・
フロンティア カテゴリー
プレゼンテーション審査
- 10月20日(火) 企画部門
プレゼンテーション審査
- 10月19日(月)~20日(火) 一次審査通過作品上映会
- 10月21日(水) IPCEM
- 10月22日(木) 受賞作品発表、授賞式

エントリー数

- 39ページ参照

コンクール参加者数

- 期間中参加者 38か国・地域 851人
- 審査委員 12か国・地域 12人
- 一次審査通過作品上映会、
IPCEM 30か国・地域 558人
- 授賞式 38か国・地域 261人
- 受賞者パーティー 38か国・地域 293人



Number of Entries by Country/Region

参加国・地域、部門別エントリー数

Country/Region / 国・地域			Entry 作品数
Asia アジア	Bangladesh	バングラデシュ	14
	Bhutan	ブータン	2
	China	中国	8
	India	インド	8
	Indonesia	インドネシア	5
	Japan	日本	20
	Malaysia	マレーシア	5
	Nepal	ネパール	5
	Philippines	フィリピン	11
	Republic of Korea	韓国	7
	Sri Lanka	スリランカ	5
	Taiwan	台湾	16
	Thailand	タイ	8
Oceania オセアニア	Australia	オーストラリア	6
Middle East 中東	Iran	イラン	2
	Israel	イスラエル	4
	Lebanon	レバノン	1
	Palestinian Authority	パレスチナ	1
Europe ヨーロッパ	Turkey	トルコ	1
	Austria	オーストリア	2
	Belgium	ベルギー	2
	Croatia	クロアチア	1
	Czech Republic	チェコ	4
	Denmark	デンマーク	1
	Finland	フィンランド	1
	France	フランス	14
Germany	ドイツ	19	
Hungary	ハンガリー	4	

Country/Region / 国・地域			Entry 作品数	
Europe ヨーロッパ	Italy	イタリア	6	
	Netherlands	オランダ	14	
	Norway	ノルウェー	3	
	Poland	ポーランド	1	
	Serbia	セルビア	1	
	Slovenia	スロベニア	4	
	Spain	スペイン	4	
	Sweden	スウェーデン	6	
	Switzerland	スイス	2	
	Ukraine	ウクライナ	2	
	United Kingdom	イギリス	18	
	Africa アフリカ	Botswana	ボツワナ	1
		Egypt	エジプト	1
Kenya		ケニア	2	
Malawi		マラウイ	1	
Namibia		ナミビア	3	
South Africa		南アフリカ	5	
North America 北米	Swaziland	スワジランド	1	
	Zambia	ザンビア	1	
	Canada	カナダ	14	
	United States of America	アメリカ	24	
South & Central America 中南米	Argentina	アルゼンチン	9	
	Brazil	ブラジル	14	
	Colombia	コロンビア	15	
	Mexico	メキシコ	8	
	Nicaragua	ニカラグア	1	
Peru	ペルー	1		
Total / 合計			339	

▶ Number of Entries by Division and Category

部門別エントリー数

Audiovisual Division コンテンツ 部門	TV programs/Films/Videos *Including webcasts テレビ番組、映画、ビデオ				Websites/Games/Application Software/ Cross-media Content ウェブサイト、ゲーム、 アプリケーションソフトウェア、 クロスメディアコンテンツ	Total 総数
	I 幼児向け Pre-school	E 児童向け Primary	Y 青少年向け Youth	L 一般向け Lifelong Learning (formerly Continuing Education)	F クリエイティブ・フロンティア Creative Frontier	
計	42	70	51	65	65	293
メディア計	228					

TV Proposal Division 企画部門	Children 子ども向け	Teens 青少年向け	Adults 成人向け	Total 総数
計	16	14	16	46

Grand Total Number of Entries
エントリー総数

339

50-Year History of the JAPAN PRIZE

「日本賞」50年の歴史

Improvement of Educational Programs as Philosophical Construct

The JAPAN PRIZE contest was first held in October, 1965. There was no place, back then, where educational programs could be brought together on such a scale and be allowed to compete against each other. Contests for TV programs mainly focused on the arts and entertainment; the field for educational programs was limited. The President of NHK at the time, Mr. Abe, addressed this situation by initiating the contest. Its purpose was to nurture improvement of each country's educational broadcasting and to enhance international understanding and cooperation.

Awarded Works Reflecting the Trends of the Times

For the first contest, 185 entries were submitted. Among those, the winner of the JAPAN PRIZE radio section was *Mrs. Rider and Her M.P.* by Westdeutscher Rundfunk and for the TV section, the Grand Prix winner was *The Calendar of Nature: Once Upon A Time* by the Finnish Broadcasting Company. *The Calendar of Nature* was a sensitive black and white portrayal of children playing in nature. There was no narration or interviews in the 40-minute program. It simply made an appeal about the crises caused by the destruction of nature due to development. Discussion at the time involved whether it should be categorized as an educational program or not. It was concluded that it should be understood as an educational program in the broad sense of the term. The discussion touched on the fundamental orientation of the JAPAN PRIZE as understanding educational programs in the broad sense of the term.

In the pioneer days of the JAPAN PRIZE, math and science programs targeting junior high schools represented the core of the entries. Along with change of the times after those days, major issues about educational contents changed little by little. Through the contest, we have been witnessing the emergence of programs for preschoolers including *Sesame Street* and *Teletubbies*, of documentary programs on environmental issues or human rights, and of powerful programs using digital technologies such as CG. The JAPAN PRIZE represents half a century of development by spotlighting the programs to meet the needs of the times.

Spotlighting Works Utilizing Cutting-edge Technologies

The age when the entries and categories changed a great deal was the dawn of the 21st century. Works which pushed back accepted boundaries in broadcasting started appearing among the entries. In 2001, a new category targeting multi-media works was created. This trend is inherited by the

Creative Frontier category, which examines applications, games and websites utilizing digital technologies. From this year, the final selection judging in this category is to be carried out by inviting finalists to Tokyo to present their entries. Finalists from six different countries presented their programs with passion. (See the details in p5 and p23.) In future, this category is expected to draw much more attention along with the development of new technologies.

Trial for Supporting Producers Worldwide

In 2003, a new section was created which is a unique feature of the JAPAN PRIZE. The Proposal Division awards help production companies with limited budgets and/or equipment to bring their production plans into reality. We present prize money to the best program proposals so that they can complete their plans. The preliminary selection is done just with written proposals, and then we invite the finalists to present their proposals in Tokyo in order to judge which is the best. TV proposals from Asian countries such as Afghanistan and Bhutan, and African countries such as Cameroon and Namibia have won the award and their plans were put into practice.

Since last year, we have held workshops for the finalists to experience international presentation methods before making their final presentations. Not only does the JAPAN PRIZE advocate the development of educational content, but this prize is meant to enhance the quality of education itself by helping producers and directors develop their professional skills.

A Place for Colleagues Worldwide to Get Together

The JAPAN PRIZE has cleared a path of 50 years of the history along with changes and growth in educational content. When we think about having contributed to its advancement even a little, we appreciate all the people who have supported us and that long history.

In addition, we will firmly pursue our goal of expanding international understanding and cooperation, which was one of the main purposes of the founding of the Contest. The symposium originally called Cross Media Forum was changed to ICPEM (International Producer's Conference for Educational Media) from 2012 and we are working to develop the conference into one that attracts more producers.

The JAPAN PRIZE has drawn more attention from all over the world as a place where producers of educational contents exchange information and technologies through networking. Based on the accumulation of half a century of history, we will strive to create the better JAPAN PRIZE in the next half a century.

教育放送番組の向上を理念として

「日本賞」が生まれたのは、1965年10月のことです。当時、教育番組がこれほどの規模で集まり、コンクールとして審査されるような場はありませんでした。「テレビのコンクールは、芸術や芸能の分野がほとんどであり、教育教養の分野ではまだまだ十分でない」という当時のNHK阿部会長の呼びかけによって「日本賞」は始まりました。「各国の教育放送番組の向上を図り、国際理解と協力を増進する」という目的をかかげてのことでした。

時代の流れを映し出してきた受賞作品

第1回のコンクールには、185の作品が寄せられました。その中から「日本賞」を受賞したのは、ラジオが西ドイツ放送協会の「初等英語 ～ライダー夫人と議員さん～」、テレビがフィンランド放送協会の「自然のカレンダー～むかしむかし～」でした。「自然のカレンダー」は、自然との中で遊ぶ子どもたちを白黒フィルムで丁寧に撮った番組です。40分の番組中、一切のナレーションもインタビューもなく、開発によって自然が破壊されてゆく危機を静かに訴えました。この番組を教育番組と呼ぶべきなのかという議論が、第1回の審査の場で交わされたといえます。そして、「広義の教育番組としてとらえるべき」という結論に至るのですが、この時の議論が、幅広く教育コンテンツをとらえてゆくという「日本賞」の基本的な姿勢へとつながっていったのです。

「日本賞」の草創期、教育番組の中核を占めていたのは学校放送番組でした。受賞作品の多くも、数学や理科などの教科番組が中心でした。その後、時代が移り変わるとともに、教育コンテンツの趨勢も少しずつ変わってゆきます。グランプリを受賞した「セサミ・ストリート」や「テレタビーズ」に代表される幼児番組。環境や人権など社会問題に向き合うドキュメンタリー番組。高度なデジタル技術を活かし、CGなどによる表現を駆使した番組。その時代時代で求められる番組に光を当てながら、「日本賞」は半世紀の時間を積み重ねてきました。

先端技術を活かした作品に光を当てる

エントリー作品、そして審査の категория が大きく変わるのが、21世紀に入ってからです。いわゆる放送番組の枠を超えた作品が、多く見られるようになったのです。2001年には放送番組だけでなく、マルチメディアを対象とした category を新設。この流れは、現在デジタル技術を活かしたアプリやゲーム、ウェブサイトなどさまざまな作品を対象として審査しているクリエイティブ・フロンティア category に継承されています。この category では、今年、ファイナリストを

東京に招いてプレゼンテーション審査を実施しました。6か国から集まったファイナリストたちが、熱のこもったプレゼンテーションを行いました（詳しくはP5、P23をご覧ください）。今後、新技術の発展に伴って注目度の高い category へと成長することが期待されるジャンルです。

世界中の制作者たちを支援する試み

また2003年からは、「日本賞」ならではの企画部門が創設されました。これは、予算や機材などに制約があるために、企画を実現できない制作者を支援するための賞です。最優秀企画に対して賞金を贈り、それを制作予算にあてて企画を実現してもらおうというものです。一次審査は企画書だけで行い、審査を通過したファイナリストが東京でプレゼンテーションをして、最優秀企画を決定します。これまで、ブータンやアフガニスタンなどのアジアの国々、カメルーンやナミビアなどのアフリカの国々の制作者たちが企画部門の賞を受け、放送を実現しました。

昨年からは、最終のプレゼン審査の前にファイナリストたちに国際的なプレゼンテーションの経験を積んでもらうためのワークショップを行っています。教育コンテンツの発展を提唱する「日本賞」ですが、制作に携わるディレクターやプロデューサーたちに力をつけてもらうことで、コンテンツだけでなく教育そのものの品質を高くする。それは「日本賞」の目指すべきもう一つの道でもあるでしょう。

世界の仲間の交流の場に

「日本賞」は、教育コンテンツの変遷、成長とともに50年の歴史を歩んできました。その発展に少なからぬ貢献をしてきたのだと思うと、長い歴史を支えてくださった多くの皆さんへの感謝でいっぱいです。

そして、創設時のもう一つの目標であった、国際的な理解と協力を進めるという目標に対しても、いま確実に取り組みを進めつつあります。クロスメディアフォーラムという名で行ってきたセッションを、2012年から教育コンテンツ世界制作者会議（IPCCEM）として、より多くの制作者が集まってもらえる場にしようという取り組みを進めています。

「日本賞」は、コンクールだけでなく、教育コンテンツの制作者たちにとってお互いが交流し合い、情報や技術を交換し合える場としても、いま世界から注目を集めるようになってきました。半世紀の歴史の積み重ねをふまえ、これから新しい半世紀に次の歴史を描いていけるよう努めていきたいと考えています。

The first Awards Ceremony for the Grand Prix (1965)

1965年に開催された第1回「日本賞」の授賞式



Teletubbies, the Grand Prix (1997)

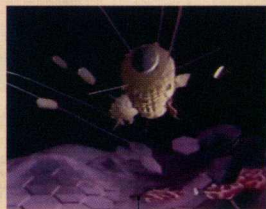
1997年にグランプリを受賞した「テレタビーズ」



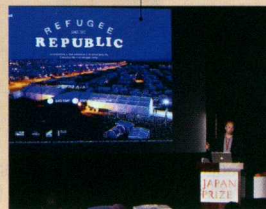
The first Grand Prix, The Calendar of Nature: Once Upon A Time
第1回のグランプリ受賞作品「自然のカレンダー」

Finalist Presentation in the Creative Frontier Category, introduced in this year

今回、初めて行われたクリエイティブ・フロンティア category のプレゼン審査



The Universe Within : Protecting the Living Body - The Immune System (1989)
Highly evaluated for its expressive use of CGs
CGを駆使した表現が評価された「驚異の小宇宙 人体～免疫～」



JAPAN PRIZE 2015 PRELIMINARY SELECTION JURORS

第42回「日本賞」一次審査委員

COMMITTEE 1

<第一部会>

AUDIOVISUAL DIVISION [Pre-school Category] コンテンツ部門 [幼児向けカテゴリー]

LEADER OF COMMITTEE 1 (第一部会リーダー)



Charlotte Cole

Executive Director
Blue Butterfly Collaborative
<United States of America>

シャーロット・コール

ブルーバタフライ
エグゼクティブディレクター
<アメリカ>



Mariana Cano Fuentes

Programming Manager
Discovery Kids Mexico
<Mexico>

マリアナ・カノ・フェンテス

ディスカバリー・キッズ・メキシコ
プログラムマネージャー
<メキシコ>



Yasue Fujimori

Senior Producer
Youth & Education Programs Division
Program Production Department
Japan Broadcasting Corporation (NHK)
<Japan>

藤森 康江

日本放送協会 (NHK)
制作局 青少年・教育番組部
チーフプロデューサー
<日本>



Ingrid Marie Hafstad

Head of Pre-school Children's Department
Norwegian Broadcasting Company (NRK)
<Norway>

イングリッド・マリー・ハフスタッド

ノルウェー放送協会 (NRK)
幼児番組部長
<ノルウェー>

COMMITTEE 2

<第二部会>

AUDIOVISUAL DIVISION [Primary Category] コンテンツ部門 [児童向けカテゴリー]

LEADER OF COMMITTEE 2 (第二部会リーダー)



Aldana Duhalde

Director
Medio Mundo TV
<Argentina>

アルダナ・デュアルデ

メディア・ムンド・テレビ
ディレクター
<アルゼンチン>



Firdoze Bulbulia

Chairperson
Children and Broadcasting Foundation
for Africa (CBFA)
<South Africa>

フィルドーズ・ブルブリア

アフリカ子ども放送財団 (CBFA)
代表
<南アフリカ>



Maki Urushiyama

Program Director
Youth & Education Programs Division
Program Production Department
Japan Broadcasting Corporation (NHK)
<Japan>

漆山 真生

日本放送協会 (NHK)
制作局 青少年・教育番組部
ディレクター
<日本>



Loes Wormmeester

Commissioning Editor in Chief
NTR
<Netherlands>

ルス・ヴォルムメイスター

オランダ公共放送 (NTR)
編集長
<オランダ>

COMMITTEE 3

<第三部会>

AUDIOVISUAL DIVISION [Youth Category] コンテンツ部門 [青少年向けカテゴリー]

LEADER OF COMMITTEE 3 (第三部会リーダー)



Kristine Collins

Director
Education and Institutional Markets
National Film Board of Canada (NFB)
<Canada>

クリスティーン・コリンズ

カナダ国立映画制作庁 (NFB)
教育コンテンツ局長
<カナダ>



Trine Mølgaard König

Editor
Danish Broadcasting Corporation (DR)
<Denmark>

トリーネ・モルゴール・ケーニヒ

デンマーク放送協会 (DR)
エディター
<デンマーク>



Hsiao-Pei Lin

Director of Program Department
Hakka Television Station
<Taiwan>

林 曉蓓

客家電視台
番組部 ディレクター
<台湾>



Ryota Rokumoto

Senior Producer
Youth & Education Programs Division
Program Production Department
Japan Broadcasting Corporation (NHK)
<Japan>

六本 良多

日本放送協会 (NHK)
青少年・教育番組部
チーフプロデューサー
<日本>

COMMITTEE 4 < 第四部会 > **AUDIOVISUAL DIVISION [Lifelong Learning Category]** コンテンツ部門 [一般向けカテゴリー]

LEADER OF COMMITTEE 4 (第四部会リーダー)



Markus Nikel
 Consultant
 International Projects and Coproductions
 RAI CULTURA
 <Italy>
マーカス・ニケル
 イタリア放送協会 (RAI)
 国際事業・共同制作コンサルタント
 <イタリア>



Worood Ghazi Khader Alkhazall
 TV Director and Film Maker
 Jordan Radio and Television Corporation
 (JRTV)
 <Jordan>
ウルード・ガジ・ハダル・アルハダル
 ヨルダン・ラジオ・テレビ協会 (JRTV)
 テレビディレクター、フィルムメーカー
 <ヨルダン>



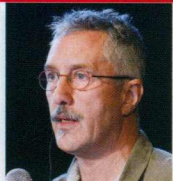
Hyun Kim
 Manager of News Department
 Korean Educational Broadcasting System
 (EBS)
 <Republic of Korea>
キム・ヒュン
 韓国教育放送公社 (EBS)
 ニュース部長
 <韓国>



Kazuto Kimura
 Senior Producer
 Culture & Welfare Programs Division
 Program Production Department
 Japan Broadcasting Corporation (NHK)
 <Japan>
木村 和人
 日本放送協会 (NHK)
 制作局 文化・福祉番組部
 チーフプロデューサー
 <日本>

COMMITTEE 5 < 第五部会 > **AUDIOVISUAL DIVISION [Creative Frontier Category]** コンテンツ部門 [クリエイティブ・フロンティア カテゴリー]

LEADER OF COMMITTEE 5 (第五部会リーダー)



John Millner
 eLearning Consultant
 <United Kingdom>
ジョン・ミルナー
 eラーニングコンサルタント
 <イギリス>



Masayoshi Boku
 President / Creative Director
 Bascule Inc.
 <Japan>
朴正義
 株式会社バスキュール
 代表取締役
 クリエイティブディレクター
 <日本>



Pedro Hernández-Bachen
 Associate Professor
 Department of Education
 Santa Clara University
 <United States of America>
ペドロ・ヘルナンデス バッヘン
 サンタ・クララ大学
 教育学部 准教授
 <アメリカ>



Yamile Sandoval Romero
 Content Director and Advisor
 Media for Children
 Universidad Santiago de Cali
 <Colombia>
ジャミレ・サンドバル・ロメロ
 サンティアゴ・デ・カリ大学
 子どもメディア
 コンテンツディレクター、アドバイザー
 <コロンビア>

JAPAN PRIZE 2015 FINAL SELECTION JURORS

第42回「日本賞」本審査委員

Audiovisual Division & TV Proposal Division

コンテンツ部門 & 企画部門

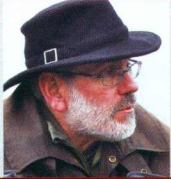
COMMITTEE 1

AUDIOVISUAL DIVISION [Pre-School, Primary & Creative Frontier Categories] / TV PROPOSAL DIVISION

<第一部会>

コンテンツ部門【幼児向けカテゴリー／児童向けカテゴリー／クリエイティブ・フロンティア カテゴリー】／企画部門

Chairperson of TV Proposal Division



企画部門審査委員長

Lawrence Mirkin

President
Mirkin Creative Inc.
<Canada>

ローレンス・マーキン

マーキン・クリエイティブ
社長
<カナダ>

LEADER OF COMMITTEE 1 (第一部会リーダー)



Natalie Chan

Head of TV Programming & Administration
Radio Television Hong Kong (RTHK)
<Hong Kong>

ナタリー・チャン

香港放送 (RTHK)
テレビ編成管理部長
<香港>

Leader of the Creative Frontier Category



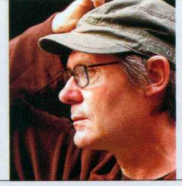
クリエイティブ・フロンティア カテゴリー リーダー

Benjamin Manns

Producer / Editor
Südwestrundfunk (SWR)
<Germany>

ベンヤミン・マンズ

南西ドイツ放送協会 (SWR)
プロデューサー、エディター
<ドイツ>



Andrzej Maleszka

Film Director
<Poland>

アンジェイ・マレシュカ

映画監督
<ポーランド>

COMMITTEE 2

AUDIOVISUAL DIVISION [Youth & Creative Frontier Categories] / TV PROPOSAL DIVISION

<第二部会>

コンテンツ部門【青少年向けカテゴリー／クリエイティブ・フロンティア カテゴリー】／企画部門

Chairperson of Audiovisual Division



コンテンツ部門審査委員長

Tuula Rajavaara

Director / Script writer / Producer
Finnish Broadcasting Company (YLE)
<Finland>

トゥーラ・ラヤヴァーラ

フィンランド放送協会 (YLE)
ディレクター、脚本家、プロデューサー
<フィンランド>

LEADER OF COMMITTEE 2 (第二部会リーダー)



Jacqueline Hlongwane

Programme Manager, SABC2
South African Broadcasting Corporation
(SABC)
<South Africa>

ジャクリン・ヒョンワニー

南アフリカ放送協会 (SABC)
SABC2 番組部長
<南アフリカ>



Carlos Eduardo Smith Rovira

Director
HIERROanimación S.A.S.
<Colombia>

カルロス・エドアルド・スミス・ロピラ

イェロ・アニメーション
ディレクター
<コロンビア>



Roziah Naam

Principal Assistant Director
Radio Television Malaysia (RTM)
<Malaysia>

ロジア・ナーム

マレーシア国営放送 (RTM)
主任副部長
<マレーシア>

COMMITTEE 3

AUDIOVISUAL DIVISION [Lifelong Learning & Creative Frontier Categories] / TV PROPOSAL DIVISION

<第三部会>

コンテンツ部門【一般向けカテゴリー／クリエイティブ・フロンティア カテゴリー】／企画部門

LEADER OF COMMITTEE 3 (第三部会リーダー)



Francois Bertrand

CEO / Producer
Camera Lucida Productions
<France>

フランソワ・ベルトラン

カメラ・ルシーダ・プロダクション
CEO、プロデューサー
<フランス>



Edwina Waddy

Channel Manager, ABC2
Australian Broadcasting Corporation
(ABC)
<Australia>

エドウィナ・ワディ

オーストラリア放送協会 (ABC)
ABC2 編成主幹
<オーストラリア>



Malu Viana Batista

Executive Director
Television America Latina (TAL)
<Brazil>

マル・ビアナ・バチスタ

南米テレビ (TAL)
エグゼクティブディレクター
<ブラジル>



Katsuhiko Inoue

Head of Economic &
Current Affairs Programs Division
Program Production Department
Japan Broadcasting Corporation (NHK)
<Japan>

井上 勝弘

日本放送協会 (NHK)
制作局 経済・社会情報番組部 部長
<日本>

List of Entries [Audiovisual Division]

参加作品一覧 ■ コンテンツ部門

★★ Grand Prix Japan Prize / グランプリ日本賞 ★ The Best Work / 最優秀作品
 ◎ Special Prize / 特別賞作品 ● Runner-up / 優秀作品 ■ Finalist / 一次審査通過作品

The following pages are from the original entry forms.

以下のリストには、エントリーフォームの情報をそのまま記載しています。

Category

Pre-school / 幼児向け
 Primary / 児童向け
 Youth / 青少年向け
 Lifelong Learning / 一般向け
 Creative Frontier / クリエイティブ・フロンティア

Media

TV / テレビ
 Film / 映画
 Video / ビデオ作品
 Website / ウェブサイト
 Web Game / ウェブゲーム
 Game / ゲーム
 Game App. / ゲームアプリ
 Application Software / アプリケーションソフト
 Cross-media / クロスメディア

Country/Region	Entering Organization	Title	Category	Media
■ Argentina	Channel Encuentro (Encuentro)	My life with myself - Living with F.O.P.	Youth	TV
	Channel Encuentro (Encuentro)	Kliksberg Report - Ana Frank	Lifelong Learning	TV
	Channel Encuentro (Encuentro)	PRIMAL	Creative Frontier	Cross-media
	Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva (Mincyt)	Lab shot - Hockey	Youth	TV
	Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva (Mincyt)	Native Technologies - American Settlement	Lifelong Learning	TV
●	Mulata Films (Mulata)	:Present - Nacho	Youth	TV
	Pakapaka	Tales of the tree - Lizards don't fly	Pre-school	TV
	Pakapaka	Challengists - Non-Newtonian fluids	Primary	TV
	Universidad de Buenos Aires (UBA)	I want it!	Primary	Film
Australia	Australian Broadcasting Corporation (ABC)	Behind the News - Being Me Special	Primary	TV
	Australian Communications and Media Authority (ACMA)	#GameOn	Primary	Film
	Big Stories Co.	BIG STORIES, SMALL TOWNS	Creative Frontier	Website
■	In Films	Borderland	Lifelong Learning	TV
■	Moonshine Agency Pty Ltd (Moonshine Movies)	Little Stars - Accomplishing The Extraordinary in the Face of Serious Illness	Lifelong Learning	TV
	Rich Entertainment Pty Ltd.	English is Fun - English is Fun Number 3	Pre-school	TV
■ Austria	Tower10 KidsTV GmbH (Tower10)	ABC Bear	Pre-school	TV
	Tower10 KidsTV GmbH (Tower10)	Cracker Snap!	Primary	TV
Bangladesh	Dhrupad Communication - Media for Education and Development	Let there be Light	Youth	TV
Belgium	Radio Television Belge de la Communauté Culturelle Française (RTBR)	The science of Super heroes - Matière Grise	Youth	TV
	Radio Television Belge de la Communauté Culturelle Française (RTBR)	Diabete, the silent epidemic - Matière Grise	Lifelong Learning	TV
Botswana	Ditragalo Media	Planet3 - Asbestosis	Lifelong Learning	TV
Brazil	Canal Futura / Fundacao Roberto Marinho	My Dad	Primary	TV
	Canal Futura / Fundacao Roberto Marinho	Getting to Know the Presidents of Brazil - Getulio Vargas	Youth	TV
	Canal Futura / Fundacao Roberto Marinho	Future Profession - Textile Technician	Lifelong Learning	TV
	Canal Futura / Fundacao Roberto Marinho	CDF - FUTURA CHALLENGE CLUB	Creative Frontier	Web Game
	Empresa Municipal de Múltiplos Usos Ltda (MULTIRIO)	SCARED STIFF - FLY, JOAO	Pre-school	TV
	Empresa Municipal de Múltiplos Usos Ltda (MULTIRIO)	HOW DOES THAT WORK? - SHOCKING	Youth	TV
	Fundacao Padre Anchieta (TV CULTURA)	Which monster did bite you? - Human or monster?	Primary	TV
	Já entendi Educação e Tecnologia (Já entendi)	Happiness lives here	Primary	Video
■	TV BRASIL	The Magical Creek - Bottle and Grasshopper	Pre-school	TV
	TV Escola (TVE)	The Keys of Mardum - The Broken guitar	Primary	TV
	TV Escola (TVE)	Awesone Sneakers	Youth	TV
	TV Escola (TVE)	The Sacred Land	Lifelong Learning	TV
	TV INES / Associação de Comunicação Educativa Roquette Pinto (TV INES / ACERP)	LIBRAS CLASS VIDEO QUIZ	Creative Frontier	Cross-media
	TV Ra Tim Bum	Once upon a time on the Backyard - Drop of Water	Primary	TV

List of Entries [Audiovisual Division]

参加作品一覧 ■ コンテンツ部門

Country/Region	Entering Organization	Title	Category	Media
■ Canada	9 Story Media Group (9 Story)	Peg + Cat - Romeo & Juliet	Pre-school	TV
	Apartment 11 Productions	Look Kool (C'est Wow) - Aerodynamics	Primary	TV
	Ideacom International Inc. (Ideacom)	APOCALYPSE 10 LIVES - THE LEARNING RESOURCE	Creative Frontier	Cross-media
	National Film Board of Canada (NFB)	Carface	Youth	Film
■	National Film Board of Canada (NFB)	Uyghurs, Prisoners of the Absurd	Lifelong Learning	Film
	National Film Board of Canada (NFB)	HIGHRISE: UNIVERSE WITHIN	Creative Frontier	Website
	Québec en forme	WIXX	Creative Frontier	Cross-media
	Radical Sheep Productions Inc.	Can You Imagine That! - Robot Inventor	Pre-school	TV
	Sinking Ship Entertainment	Dino Dan: Trek's Adventures - Cowboys vs. Dinosaurs / Survival of The Biggest	Pre-school	TV
■	Sinking Ship Entertainment	Annedroids - New Pal's	Primary	TV
	Sinking Ship Entertainment	PIENADO	Creative Frontier	Web Game
	Storyvalues, Inc. (SV)	THE STORYTELLER'S JOURNEY	Creative Frontier	Website
	TVO	Odd Squad - Trading Places/Bad Lemonade	Pre-school	TV
	URBANIA	FORT MCMONEY	Creative Frontier	Cross-media
China	CNEX Foundion Limited (CNEX)	Home School	Youth	Film
	CNEX Foundion Limited (CNEX)	Learn to Reform	Lifelong Learning	Film
Colombia	Areavisual / La Mar Media Lab	Ana the Pirate - Ana the Pirate: astronomer, diver and doctor	Pre-school	TV
	Cantoalegre Corporation (Cantoalegre)	The song of the baby who tells mother stories	Pre-school	Video
	Cantoalegre Corporation (Cantoalegre)	A dream of animals	Primary	Video
	Cantoalegre Corporation (Cantoalegre)	The pencil that drew the war	Youth	Video
	Echando Globos	Disgustingly Tasty - Smashed Toad in its own sauce	Primary	TV
	HIERROanimación - Piaggiodematei (Hierro - Piaggiodematei)	OLD FOLK'S TALES	Creative Frontier	Cross-media
■	HIERROanimación S.A.S. (HIERRO)	The Girls of the War - Berenice	Youth	TV
	REVOLUCINE	Camila's Notes	Primary	Video
	RTVC Señal Colombia (RTVC)	Pipo my imaginary friend	Pre-school	TV
	RTVC Señal Colombia (RTVC)	Mr. Trance - Green mon amour	Lifelong Learning	TV
	RTVC Señal Colombia (RTVC)	ARTPOETICA	Creative Frontier	Cross-media
	Secretaria de Educacion de Bogota (SED)	I so believe you - Teachers who treat you right and those who don't	Primary	TV
	Secretaria de Educacion de Bogota (SED)	The Experiment - The announcement	Youth	TV
Croatia	Kartelo	KARTELO MOOC ON THE FACEBOOK VIDEO EVENT	Creative Frontier	Website
Czech Republic	Czech Television (CT)	Gorilla Stories - Episode 2 - About Elephants	Pre-school	TV
	Czech Television (CT)	SPOOKS IN THE SOUP - Miso Soup	Primary	TV
	Czech Television (CT)	U6 The Wonderful World of Technology - Action and Reaction	Youth	TV
	Czech Television (CT)	Jan Hus - Part 3	Lifelong Learning	TV
Denmark	Koncern TV & Film (KTV)	I want a happy brain (I wanna be Ole Henriksen)	Lifelong Learning	TV
Finland	Finnish Broadcasting Company (YLE)	#WAR39	Creative Frontier	Website
France	ARTE France	INTERACTIVE HAIKU	Creative Frontier	Website
	Atomic Soom	D-DAY THE ODYSSEY	Creative Frontier	Game App.
	Camera Lucida Productions	MOON	Creative Frontier	Cross-media
	Dandeloo	Houdini	Primary	TV
■	FRANCE MEDIAS MONDE - FRANCE 24 (FMM - F24)	Real or fake? How to verify what you see on the Internet	Youth	Video
	ICTV	Secrets of the Great Wall - At the Dawn of the Empire	Lifelong Learning	TV

Country/Region	Entering Organization	Title	Category	Media
● France	JAVA FILMS	Sweatshop: Deadly Fashion	Youth	TV
■	JAVA FILMS	GABO: THE CREATION OF GABRIEL GARCIA=MARQUEZ	Lifelong Learning	Film
	KIDS UP HILL (KUH)	LIFE ON US, THE INTERACTIVE JOURNEY	Creative Frontier	Website
	Metronomic	Tarim the Brave against the Thousand and One Effects	Primary	Film
	Metronomic	Bionic Girl	Lifelong Learning	Film
	Réseau Canopé	CORPUS	Creative Frontier	Website
	UPSIDE DISTRIBUTION	ZERO GRAVITY: A MISSION IN SPACE	Lifelong Learning	Film
	Wide House	From Caligari to Hitler	Lifelong Learning	Film
Germany	Bayerischer Rundfunk (BR)	Anna and the wild animals - How Does a Dolphin Pass Gas?	Pre-school	TV
	Bayerischer Rundfunk (BR)	Cheperiment - The garden hose rocket	Primary	TV
	Der Kinderkanal ARD/ZDF (KIKa)	Treasure Hunt - Find the treasure of Poland!	Primary	TV
	gebrueder beetz filmproduktion Berlin GmbH	ISUNGUR	Creative Frontier	Web Game
	Interactive Media Foundation GmbH (IMF)	THE LAND OF THE MAGIC FLUTE	Creative Frontier	Website
	Megaherz GmbH	Checker Tobi - The Fear And Phobia Check	Primary	TV
	Norddeutscher Rundfunk (NDR)	Till Eulenspiegel	Primary	TV
	Sudwestrundfunk (SWR)	LEARNING GERMAN WITH MUMBRO & ZINELL	Creative Frontier	Cross-media
■	Text und Bild Medienproduktion GmbH & Co. KG (Text und Bild)	Anna and the wild songs - The bee-battle	Pre-school	Video
	UFA LAB	DINA FOXX - DEADLY CONTACT	Creative Frontier	Cross-media
	vision X Film- und Fernsehproduktion GmbH	Hello Tolerance!	Primary	TV
	Westdeutscher Rundfunk (WDR)	The Show with the Elephant - Bread Special	Pre-school	TV
■	Westdeutscher Rundfunk (WDR)	A Mouse-tronaut in outer Space. Alexander Gerst and the Mouse on Board of the ISS	Primary	TV
	Westdeutscher Rundfunk (WDR)	Two People Through Germany - Bavaria	Youth	TV
	Westdeutscher Rundfunk (WDR)	THE MOUSEAPP	Creative Frontier	Application Software
	Zweites Deutsches Fernsehen (ZDF)	logo! special: World War I - 100 Years Later	Primary	TV
	Zweites Deutsches Fernsehen (ZDF)	10 Weeks of Summer - Ab 18! (as of 18 years of age...)	Youth	TV
	Zweites Deutsches Fernsehen (ZDF)	Terra X: Saga of the Germans - who they are - The Germans and their Origins	Lifelong Learning	TV
	Zweites Deutsches Fernsehen (ZDF)	THE LONG LONG HOLIDAY	Creative Frontier	Website
■ Hong Kong	Magic Island Media Limited	Last Goal of Summer	Youth	Film
	Radio Television Hong Kong (RTHK)	Lose And Win 2015 - Dream Loser	Youth	TV
	Radio Television Hong Kong (RTHK)	Questioning the God of Death - While you do not know death, how can you know about life?	Lifelong Learning	TV
	Television Broadcasts Ltd. (TVB)	Super Exam Factory - A Living Hell	Youth	TV
	Television Broadcasts Ltd. (TVB)	The Mysteries Of Sugar	Lifelong Learning	TV
Hungary	EUROMOSAIC VIDEOCOMMUNICATION FOUNDATION (EVC)	PEARLS FOR MAN	Lifelong Learning	TV
	MTVA	House of Noises	Primary	TV
	MTVA	House of the Stone Monkeys	Youth	TV
■	MTVA	Pentatom, the Fukushima Kodaly Choir	Lifelong Learning	TV
India	CHINH	RAMAYAN	Pre-school	Video
	CHINH	We saved a whale	Primary	Video
	CHINH	Are we ready to forgive ?	Youth	Video
■	CHINH	CHINH EARLY EDUCATION WEB CHANNEL	Creative Frontier	Website
Indonesia	Eagle Institute Indonesia	The Game Of Life	Lifelong Learning	TV

List of Entries [Audiovisual Division]

参加作品一覧 ■ コンテンツ部門

Country/Region	Entering Organization	Title	Category	Media	
Indonesia	Lembaga Penyiaran Public TVRI (LPP TVRI)	ORIGINAL : KEME LOK NAMEN (WE WANT TO KNOW)	Primary	TV	
	Lembaga Penyiaran Public TVRI (LPP TVRI)	KO TUN JANG (YOU ARE REJANG MAN)	Lifelong Learning	TV	
Iran	Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB)	The Legend of Carpet City	Primary	TV	
	Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB)	Alamto, a Reptile Wonderland	Lifelong Learning	TV	
Israel	Israel Broadcasting Authority (IBA)	Challenges - Someone like me	Primary	TV	
	Israel Educational Television (IETV)	DAN AND MOSLEY - Fluffy scooter	Pre-school	TV	
	Israel Educational Television (IETV)	THE SHARPEST PENCIL - Making peace	Primary	TV	
Italy	Israel Educational Television (IETV)	NEWS FROM THE PAST - Martin Luther King, Jr.	Youth	TV	
	DeAgostini Editore s.p.a. (DeAgostini)	X Makers - Superscooter	Primary	TV	
	Radiotelevisione Italiana (RAI)	THE ART WITH MATI' AND DADA' - MAN RAY	Primary	TV	
	Radiotelevisione Italiana (RAI)	THE 10 COMMANDMENTS - I AM HAPPY	Lifelong Learning	TV	
	Radiotelevisione Italiana (RAI)	SMILE AND SMILE THE SERIES	Creative Frontier	Cross-media	
	Road Television (ROAD)	this small	Lifelong Learning	Film	
	ZaLab	Limbo	Lifelong Learning	TV	
	Japan	Benesse Corporation	"Shimajiro: A World of WOW!" - "Thank You For the Food"	Pre-school	TV
Chromarhythm, Inc.		Keshinomi	Lifelong Learning	Film	
coconoe inc.		THE DOODLE ZOO	Creative Frontier	Application Software	
★	Japan Broadcasting Corporation (NHK)	Design Ah! - Episode #85	Pre-school	TV	
	Japan Broadcasting Corporation (NHK)	Heart Club! - Episode 3 The Late Visitor	Primary	TV	
	Japan Broadcasting Corporation (NHK)	Nightmare	Youth	TV	
	Japan Broadcasting Corporation (NHK)	What You Taught Me About My Son	Lifelong Learning	TV	
	Japan Broadcasting Corporation (NHK)	LEAPS IN EVOLUTION PROJECT	Creative Frontier	Cross-media	
	Kansai Telecasting Corporation (KTV)	BUNRAKU - SOUL OF THE ART	Lifelong Learning	TV	
	LoiLo Inc.	LOILONOTE SCHOOL	Creative Frontier	Application Software	
	Mint Phonetics Education Institute	SELEAF	Creative Frontier	Website	
	Nagahama City	Life and Devotion in the Kannon Villages	Lifelong Learning	Video	
	Sapporo Television Broadcasting Corporation (STV)	LARA Saving the Future of Polar Bears	Lifelong Learning	TV	
	SIZE, INC	17 Short Lived	Lifelong Learning	Film	
	Surfentertainment Co., Ltd.	The Shinwa Kids	Primary	Film	
	The University of Tokyo (Utokyo)	VISUALIZING POSTWAR TOKYO	Creative Frontier	Cross-media	
	Tokyo Metropolitan University (TMU)	Aceh Paleotsunami	Lifelong Learning	Film	
	Tokyo Polytechnic University (TPU)	DR. RABBIT'S LECTURE ON RADIATION	Creative Frontier	Website	
	Video Planning Institute	Birth of Life - Embryogenesis of Japanese Killifish	Primary	Video	
	WOWOW INC. (WOWOW)	NonfictionW_Tokyo Olympiad - the movie, the miracle - Kon Ichikawa and 164 cameramen -	Lifelong Learning	TV	
	Lebanon	Murex Media Production	Life is a Woman - 1	Lifelong Learning	Film
	Malaysia	Astro Digital 5 Sdn Bhd (AD5SB)	UPSR GANG WITH I-TUTOR APPLICATION	Creative Frontier	Cross-media
		MEASAT BROADCAST NETWORK SYSTEMS SDN. BHD. (MEASAT)	OH MY ENGLISH!	Creative Frontier	Cross-media
Perak State Educational Technology Division, Malaysia (BTPN Perak)		Korbu Boy (Name of character)	Pre-school	Video	
	Radio Television Malaysia (RTM)	I GOT IT - LUQMAN'S SECRET WORLD	Primary	TV	
Mexico	Sistema Público de Radiodifusión del Estado Mexicano (SPR)	Guillermo Haro Astronomer	Pre-school	TV	
	Sistema Público de Radiodifusión del Estado Mexicano (SPR)	Forgotten Teachers - Payaso Clown	Primary	TV	
	Sistema Público de Radiodifusión del Estado Mexicano (SPR)	Cero Day Digital Generation - Gamers	Youth	TV	

Country/Region	Entering Organization	Title	Category	Media
Mexico	Sistema Público de Radiodifusión del Estado Mexicano (SPR)	Science Everywhere - Reinventing the toilet	Lifelong Learning	TV
	Television Metropolitana, S.A. de C.V. (Canal 22)	Amicus	Pre-school	TV
	Television Metropolitana, S.A. de C.V. (Canal 22)	Ollin and the Tlaloques	Primary	TV
	Television Metropolitana, S.A. de C.V. (Canal 22)	Tictactopolis	Youth	TV
	Television Metropolitana, S.A. de C.V. (Canal 22)	The Elusive Word - Ep. 6	Lifelong Learning	TV
Netherlands	&ranj games	MONSTERZOO	Creative Frontier	Game App.
	Anne Frank Stichting	FAIR PLAY - YOUR DECISIONS MATTER	Creative Frontier	Web Game
	BlewScreen	BOSCHPLAY	Creative Frontier	Game App.
★ ★	De Familie Film & TV	Our Colonial Hangover	Lifelong Learning	TV
	Hazazah Pictures	Losers - a film about loss	Primary	Film
■	Ijsfontein Interactive Media	DELERIUM EXPERIENCE	Creative Frontier	Game App.
	IJswater Films	Jesses World	Pre-school	TV
	IJswater Films	Go Daan Go!	Primary	Film
	IKON	Just Kids - How Ky turned into Niels	Primary	TV
○ ●	KRO-NCRV (KRO)	Willem Wever - Episode 8, series 23	Primary	TV
	NTR (NPS/Teleac/RVU)	The Apple Core - Explore it! Shop secrets	Primary	TV
■	NTR (NPS/Teleac/RVU)	SCHOOLTV.NL	Creative Frontier	Website
	Submarine	Pekka	Youth	Film
	SubmarineChannel	REFUGEE REPUBLIC	Creative Frontier	Website
Nicaragua	Productora de Medios Asociados	De Humo TV - Program 122	Youth	TV
■	Norwegian Broadcasting Corporation (NRK)	The Crow Club - Whale	Pre-school	TV
	Norwegian Broadcasting Corporation (NRK)	Skilt - tre historier - Divorce - Three Stories	Primary	TV
	WeWantToKnow AS (WWTK)	DRAGONBOX ELEMENTS	Creative Frontier	Game App.
Peru	EDUVIDA	Juancho heart of child	Primary	Video
Philippines	ABC DEVELOPMENT CORPORATION (TV5)	Wealth of Our Nation: Water	Youth	TV
	ABC DEVELOPMENT CORPORATION (TV5)	Yes We Can: Her Womb	Lifelong Learning	TV
	ABS-CBN Broadcasting Corporation	Great Waves	Lifelong Learning	TV
	GMA Network Inc. (GMA-7)	Reel Time: Espesyal (Special)	Pre-school	TV
	GMA Network Inc. (GMA-7)	IBILIB (I BELIEVE)	Primary	TV
	GMA Network Inc. (GMA-7)	I-Witness - Bamboo Dreams	Youth	TV
	GMA Network Inc. (GMA-7)	Walang Rape sa Bontok (Bontok, Rapeless)	Lifelong Learning	Film
	Vim Yapan / Alem Chua Productions (VYAC Productions)	Shadows of the Past	Lifelong Learning	Film
	Poland	11 BIT STUDIOS	THIS WAR OF MINE	Creative Frontier
Republic of Korea	Busan Munwha Broadcasting Corporation (Busan MBC)	The Summer in Ibaraki	Youth	TV
	Educational Broadcasting System (EBS)	<Peet - the Forest Detective> - Who dug the trap?	Pre-school	TV
	Educational Broadcasting System (EBS)	DOCU PRIME FAMILY SHOCK - WE ARE PARENTS	Lifelong Learning	TV
	Korean Broadcasting System (KBS)	Wiki - The Automatic Desk - I'm afraid of my neighbor's dog	Pre-school	TV
	Korean Broadcasting System (KBS)	KBS Panorama - The Road to School	Primary	TV
	Korean Broadcasting System (KBS)	KBS Special Drama - Thank you, Son	Youth	TV
	Korean Broadcasting System (KBS)	Empire of the Sea - Sea of Desire	Lifelong Learning	TV
Serbia	Per.Art	Goran	Lifelong Learning	Film
Slovenia	Radiotelevizija Slovenija (RTV SLO)	MISSION LEARNING	Pre-school	TV
	Radiotelevizija Slovenija (RTV SLO)	Leon and Jan - Young Farmers	Primary	TV
	Radiotelevizija Slovenija (RTV SLO)	Who you are? - Mongkol Kogna - Jay	Youth	TV

List of Entries [Audiovisual Division]

参加作品一覧 ■ コンテンツ部門

Country/Region	Entering Organization	Title	Category	Media
Slovenia	Radiotelevizija Slovenija (RTV SLO)	BITE THE SCIENCE - BEER	Lifelong Learning	TV
■ South Africa	Fireworx Media	The Fighter	Lifelong Learning	Film
	South African Broadcasting Corporation (SABC)	Snake Park - The First Day of Summer	Youth	TV
	South African Broadcasting Corporation (SABC)	Talk SA - Namibia: A Nation Builder	Lifelong Learning	TV
	Vuselela Media	Bona Retsang - Going back to your cultural roots	Youth	TV
	Ya-Yebo-Yes (YEBO)	Geleza Nathi - Physical Sciences - Doppler Effect	Youth	TV
Spain	Corporacion Radiotelevision Espanola (CRTVE)	Cooking with Clan!	Primary	TV
	Telekids Workshop	We all need help	Pre-school	Video
	Telekids Workshop	The little Lumiere brothers	Primary	Video
	Televisio de Catalunya	KUKUROTA - GLUTTONOUS CREATURES	Primary	TV
Sri Lanka	Sri Lanka Rupavahini Corporation (SLRC)	Kadha Walalu	Pre-school	TV
	Sri Lanka Rupavahini Corporation (SLRC)	Schooling along the Wild Track	Primary	TV
	Sri Lanka Rupavahini Corporation (SLRC)	Fragile Bones Confidential to the Lineage	Lifelong Learning	TV
Sweden	Swedish Educational Broadcasting Company (UR)	The Truth according to Gunnar & Molly - Something small and fluffy	Pre-school	TV
	Swedish Educational Broadcasting Company (UR)	Dream of democracy - Voting	Primary	TV
★	Swedish Educational Broadcasting Company (UR)	The Dictator	Youth	TV
	Swedish Educational Broadcasting Company (UR)	The Heaven and Hell of Sports - You play like bitches!	Lifelong Learning	TV
★	Swedish Educational Broadcasting Company (UR)	THE POWER FACTOR	Creative Frontier	Website
	Toca Boca	TOCA NATURE	Creative Frontier	Game App.
Switzerland	Radio Television Suisse (RTS)	Through Kids Eyes - The airplane wing	Primary	TV
●	Swiss Radio and Television (SRF)	myStory - Yael fights for her forest	Primary	TV
Taiwan	Cathay United Bank Foundation	Songs of HUNHUNGAZ	Primary	Film
	Civil Service Development Institute, Kaohsiung City	Find the Same	Lifelong Learning	Video
	Hakka Television Station (Hakka TV)	Fabre's Entomological Memories	Youth	TV
	Hakka Television Station (Hakka TV)	Surname	Lifelong Learning	TV
	National Geographic Channel (NGC)	Terraced Fields, Gongliao	Lifelong Learning	TV
■	Natural Wake Up (NWU)	Catch Me	Primary	Film
	Public Television Service Foundation (PTS)	Rice Ball's Little Mallet	Pre-school	TV
★	Public Television Service Foundation (PTS)	Teacher X - Hello! Mr. Mayor	Primary	TV
	Public Television Service Foundation (PTS)	The Kids	Youth	TV
	Public Television Service Foundation (PTS)	Toxic Bees	Lifelong Learning	TV
	Public Television Service Foundation (PTS)	FOLLOW ME WHERE	Creative Frontier	Application Software
	Taipei National University of the Arts (TNUA)	I Don't Want to Leave	Youth	Film
	Taipei National University of the Arts (TNUA)	Noon	Lifelong Learning	Film
	Tzu Chi Culture and Communication Foundation	The Little Chestnut of the Tang Dynasty - Mimi's Calamity	Primary	TV
	Tzu Chi Culture and Communication Foundation	The Soup - Youths serving with Passion	Youth	TV
	Tzu Chi Culture and Communication Foundation	A Lesson Outside of Class - Mortician's Etude	Lifelong Learning	TV
● Thailand	H.R.H. Maha Chakri Sirindhorn Foundation	House Of Little Scientists - Fun with Bubbles	Pre-school	TV
	Superjeew Co., Ltd.	Dare You To Read - Satee Woranat School	Primary	TV
	Superjeew Co., Ltd.	Inspiring Story - No drink when drive is the safest	Youth	TV
	Superjeew Co., Ltd.	Daddy-Mommy Go! Go! - Children with special needs	Lifelong Learning	TV
	Tamone Thai Co., Ltd	Little Voice - Power of Harmony	Primary	TV
	Thai Public Broadcasting Service (Thai PBS)	Fun Nam Nom Club - Silver	Pre-school	TV
	Thai Public Broadcasting Service (Thai PBS)	Our School	Primary	TV
■ Turkey	Turkish Radio and Television (TRT)	Ege and Gaga - Salyangoz (SNAIL)	Pre-school	TV

Country/Region	Entering Organization	Title	Category	Media
Ukraine	National Television Company of Ukraine (NTU)	Sashko Lirnyks Tales - Guelder-Rose Flute	Pre-school	TV
	National Television Company of Ukraine (NTU)	Mary Poppins School - Journey Round the World	Primary	TV
United Kingdom	BookBuddi (bbi)	BOOKBUDDI	Creative Frontier	Application Software
	British Broadcasting Corporation (BBC)	CBeebies Stargazing (Series 2) - The Sun	Pre-school	TV
■	British Broadcasting Corporation (BBC)	My Life, My Religion - Islam	Primary	TV
■	British Broadcasting Corporation (BBC)	Poetry: Between the Lines - The Romantics	Youth	TV
	British Broadcasting Corporation (BBC)	OUR WORLD WAR INTERACTIVE	Creative Frontier	Web Game
●	Dot To Dot Productions (DTD)	Footy Pups - Defending	Pre-school	TV
■	Dot To Dot Productions (DTD)	ART NINJA - DAY OF THE BIRDMAN	Primary	TV
	Enabling Genius	Phonics School - So many questions 'q'!	Pre-school	Video
	Evans Woolfe Media	Exploration India	Youth	TV
	Feelgood Fiction Ltd.	The Eichmann Show Documentary	Youth	TV
○	Fettle Animation	Children of the Holocaust	Youth	TV
●	Gamelab UK	THE BORIS GAMES	Creative Frontier	Game App.
	KADA Media Limited (KADA)	The Specials - Season 2, Episode 1	Lifelong Learning	TV
	Kindle Entertainment Ltd	Dinopaws - The Thing that was for Keeping	Pre-school	TV
	Kindle Entertainment Ltd	Hank Zipzer	Primary	TV
	Lion Eyes TV Ltd (LE TV Ltd)	House of Sound	Primary	TV
	Preloaded	RUGGED ROVERS	Creative Frontier	Cross-media
	The BradField Company Ltd (BRAD)	INANIMATE ALICE	Creative Frontier	Website
United States of America	Alabama Educational Television Foundation Authority (APT)	Project C: Lessons From the American Civil Rights Movement - Freedom March	Youth	Video
	Allegheny Health Network (AHN)	TF-CBT TRIANGLE OF LIFE	Creative Frontier	Game App.
	Future Educational Films, Inc (FEF, Inc)	Walking the Camino: Six Ways to Santiago	Lifelong Learning	Video
	GameDesk	WARP DRIVER	Creative Frontier	Game App.
■	Harvard University	VISUALIZING JAPAN (1850S-1930S): WESTERNIZATION, PROTEST, MODERNITY	Creative Frontier	Website
	KCET Los Angeles (KCET)	ARTBOUND: "THE STATE OF CREATIVITY"	Creative Frontier	Cross-media
	KevinAllenPartners Inc.	PLANET JOCKEY LEADERSHIP GAME	Creative Frontier	Web Game
	Matador Productions	Opposite Field	Youth	Film
	Minnesota Historical Society (MNHS)	PLAY THE PAST	Creative Frontier	Game App.
	Open Eye Pictures (OEP)	Alfredo's Fire	Lifelong Learning	Film
	Personalized Learning Games (PLG)	ZOO U	Creative Frontier	Web Game
	Requisite Media, LLC	HOLLOW: AN INTERACTIVE DOCUMENTARY	Creative Frontier	Website
	Roswell High School (RHS)	Japanese: The Language For Success Documentary	Youth	Video
	Sesame Workshop	Sesame Garden - I Like Animals	Pre-school	TV
○	Stories That Matter Ltd.	Nowhere To Call Home: A Tibetan in Beijing	Lifelong Learning	Film
	Thirteen WNET	MISSION US: "CITY OF IMMIGRANTS"	Creative Frontier	Web Game
	Tinybop Inc.(Tinybop)	THE ROBOT FACTORY BY TINYBOP	Creative Frontier	Game App.
	Twin Cities Public Television (TPT)	SciGirls - Frog Whisperers	Primary	TV
	Twin Cities Public Television (TPT)	RULE THE ROOST	Creative Frontier	Web Game
	WGBH Educational Foundation	Ruff Ruffman: Humble Media Genius	Primary	Video
	WGBH Educational Foundation	Design Squad Nation - Light-Up Baby Jumper	Youth	Video
	WGBH Educational Foundation	Peep and the Big Wide World - Explore Ramps: Science Talk	Lifelong Learning	Video
	WGBH Educational Foundation	PLUM LANDING	Creative Frontier	Cross-media
	WHRO-TV, Hampton Roads Educational Television Association	EMEDIAVA	Creative Frontier	Website

List of Entries [TV Proposal Division]

Target

Children (up to 12 years old) / 子ども向け (0 ~ 12 歳)
 Teens (12 to 18 years old) / 青少年向け (12 ~ 18 歳)
 Adults (over 18 years old) / 成人向け (18 歳以上)

参加企画一覧 ■ 企画部門

★★ The Best Proposal / 最優秀企画 ★ Excellent Proposal / 優秀企画

■ Finalist / 一次審査通過企画

The following pages are from the original entry forms.

以下のリストには、エントリーフォームの情報をそのまま記載しています。

	Country/Region	Entering organization	Title	Target	Program Style
★	Bangladesh	Aguna Society (ASO)	Nature: My Teacher	Children	Docu-drama
		Bangala Films	No to Yes! / Sabrina	Adults	Documentary
		Bangladesh Open University (BOU)	Yes, I can write now	Children	Documentary
		Bangladesh Open University (BOU)	Rupali's return to school	Teens	Drama
		Bangladesh Open University (BOU)	If Razia Can-Why Not You	Adults	Docu-drama
		Bangladesh Television (BTV)	Study On Canoe	Children	Documentary
		Bangladesh Television (BTV)	Human Trafficking	Adults	Studio Show
		Bird's eye	SCHOOL FOR ALL	Children	Documentary
		Docu Bangla	The Light	Teens	Documentary
		Maasranga tv	Our Hero...	Adults	Documentary
		Machizo Multimedia Communication	Yes, We Can!	Children	Documentary
		Mitakkhora	Color of Religion in Bangladesh	Adults	Documentary
		Peace Production Limited	Made by Bangladesh	Adults	Travel show
	Bhutan	Bhutan Broadcasting Service (BBS)	A special gift of slippers	Children	Docu-drama
■		Bhutan Broadcasting Service (BBS)	Educating for Happiness	Adults	Documentary
	China	Foshan Television Station (FSTV)	Hundreds of battles	Adults	Documentary
★	Colombia	animatrope S.A.S	Donkeybook teaching English	Children	Animation episodes
★		Gato Rayado Animación	The spark of peace	Children	Animation
	Egypt	HISTORY PRODUCTION HOUSE, EDUCATION DOCUMENTARY DIVISION	Gap through Gaps	Children	Documentary & comic book
	India	Central Institute of Educational Technology (CIET)	GROW MORE GOOD	Adults	Documentary
		CHINH	Four Birds and One Million Stories	Teens	Documentary
		CHINH	Gypsies: The Scapegoat	Adults	Documentary
		Reliance JIO Media (JIO)	It's a girl-Celebrations on	Adults	Docu-drama
	Indonesia	Lembaga Penyiaran Public TVRI (LPP TVRI)	Let Me Continue Dancing	Children	Children drama
		Lembaga Penyiaran Public TVRI (LPP TVRI)	Sticky Plan	Teens	Drama
	Kenya	Kenya Broadcasting Corporation (KBC)	IN SEARCH OF WHITE MAN	Teens	Documentary
		Kenya Broadcasting Corporation (KBC)	WHERE ARE YOU	Adults	Edutainment
	Malawi	Malawi Broadcasting Corporation (MBC)	WE ARE THE CHANGE	Teens	Focus Group Discussion Programmes
	Malaysia	Primeworks Studios Sdn. Bhd. (PWS)	Ohayo Malaysia!	Teens	Documentary
	Namibia	Black Tree Productions cc (BTP cc)	The Namibian Princess Adventures	Children	Childrens animation
		Community Outreach Theatre/Armatech Investment CC (COT)	Ndeyapo The Special Woman	Teens	Documentary
		The Ultimate Films Productions and City Television cc (City TV)	Production of a Namibian Series called, For the love of money.	Adults	TV Mini series
	Nepal	Bright Broadcasting PVT. LTD (BB)	Banishment for menstruating	Adults	Documentary
		Joining Hands Nepal (JHN)	Life in a Rope	Teens	Documentary
		National Society for Earthquake Technology - Nepal (NSET)	Education: Driver of Disaster Preparedness	Children	A silent 2D animation film
		National Society for Earthquake Technology - Nepal (NSET)	Solutions Within	Teens	Docu-drama
		National Society for Earthquake Technology - Nepal (NSET)	The Goal	Adults	Docu-drama
■	Palestinian Authority	Al-Quds Educational TV (AQTV)	Let us ask	Children	Studio Show
■	Philippines	GMA Network Inc. (GMA-7)	Sinong Taya? (Who's It?)	Children	Documentary
		Knowledge Channel Foundation, Inc. (KCFI)	Disaster Preparedness	Teens	To be shot on location
		The PurpleNook Multimedia Services	Saving the Ifugao Rice Terraces	Teens	Documentary
	Sri Lanka	Sri Lanka Rupavahini Corporation (SLRC)	BEYOND THE SMART PHONE	Teens	Documentary
		Sri Lanka Rupavahini Corporation (SLRC)	YES YOU CAN	Adults	Documentary
	Swaziland	Yokhela Media (YM)	Survivor	Children	Drama
	Thailand	True Corporation Plc. (TRUE)	Novice Monks Cultivate Dharma Wisdom Year 4	Children	Documentary & Reality program
	Zambia	Educational Broadcasting and Television Service	DEFORESTATION IN ZAMBIA	Teens	Documentary

The Grand Prix Winners (1965-2014)

歴代グランプリ作品
(1965-2014)

1965 1st・第1回

THE CALENDAR OF NATURE: Once Upon A Time



▶Finnish Broadcasting Company (YLE)
39'40"

自然のカレンダー
～むかし むかし～
▶フィンランド放送協会

1967 3rd・第3回

THIS WOMAN IS YOU: Woman and Work



▶Universidad Católica de Chile (TELEDUC)
27'00"

テレビ婦人学級
～婦人と職業～
▶チリ・カトリック大学テレビ

1966 2nd・第2回

CHILDREN'S WORLD: Striving for Independence



▶Japan Broadcasting Corporation (NHK)
30'00"

幼児の世界
～反抗～
▶日本放送協会

1968 4th・第4回

SCENE: Last Bus

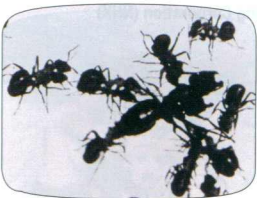


▶British Broadcasting Corporation (BBC)
28'45"

あるシーン
～最終バス～
▶イギリス放送協会

1970 6th・第6回

THE LIFE OF OUR INSECTS: Ant's World



▶Société Suisse de Radiodiffusion et Télévision (SSR)
28'35"

昆虫の生態
～アリの世界～
▶スイス放送協会

1972 8th・第8回

SCIENCE CLASSROOM FOR THE 1ST GRADE, LOWER SECONDARY SCHOOL: Twenty-One Days in the Life of an Egg



▶Japan Broadcasting Corporation (NHK)
20'00"

理科教室中学校1年生
～生命-卵の21日間～
▶日本放送協会

1975 10th・第10回

DRAMA: Heil Caesar



▶British Broadcasting Corporation (BBC)
28'51"

ドラマ
～ハイル・シーザー～
▶イギリス放送協会

1969 5th・第5回

NEW MATHEMATICS: One-to-One Correspondence



▶Japan Broadcasting Corporation (NHK)
15'00"

新しい数学
～対応～
▶日本放送協会

1971 7th・第7回

SESAME STREET: Program 132



▶Children's Television Workshop (CTW)
United States of America
58'38"

セサミ・ストリート
▶チルドレンズ・テレビジョン・ワークショップ
アメリカ

1973 9th・第9回

HEALTH MAGAZINE PRAXIS: Emergency Test



▶Zweites Deutsches Fernsehen (ZDF)
57'44"

ヘルス・マガジン
～応急処置-12のテスト～
▶第2ドイツテレビ

1977 11th・第11回

BIOLOGY COURSE 1 FOR SENIOR HIGH SCHOOL
CORRESPONDENT STUDENTS: The Silkworm Miracle-Metamorphosis



▶Japan Broadcasting Corporation (NHK)
30'00"

通信高校講座・生物
～変態とホルモン～
▶日本放送協会

The Grand Prix Winners (1965-2014)

歴代グランプリ作品 (1965-2014)

1979 12th・第12回

Run, Run Little Drops

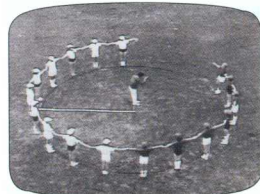


▶Jugoslavenska Radiotelevizija/Television Beograd
26'02"

水ってなあに?
▶ユーゴスラビア国営放送

1983 14th・第14回

THE WORLD OF NUMBERS: The Amazing Circle—Diameter and Circumference



▶Japan Broadcasting Corporation (NHK)
16'50"

数の世界
～円周の長さ～
▶日本放送協会

1987 16th・第16回

BEYOND THE MECHANICAL UNIVERSE: The Lorentz Transformation



▶The California Institute of Technology/
The Southern California Consortium
28'15"

メカニカルユニバース
～ローレンツ変換の話～
▶カリフォルニア工科大学/
南カリフォルニア・コンソーシアム アメリカ

1991 18th・第18回

3-2-1 CONTACT EXTRA: The Rotten Truth



▶Children's Television Workshop (CTW)
United States of America
30'00"

3-2-1コンタクト環境スペシャル
～ゴミの真実～
▶チルドレンズ・テレビジョン・ワークショップ
アメリカ

1993 20th・第20回

BEHIND THE SCENES: Behind the Scenes with Robert Gil de Montes



▶Learning Designs/WNET Thirteen
United States of America
28'00"

芸術の生まれるとき
～ロバート・ギル・デ・モンテズ～
▶ラーニング・デザイン/WNET
アメリカ

1995 22nd・第22回

A School Apart



▶France 2 (F2)
55'00"

もうひとつの学校
▶フランス2

1981 13th・第13回

SPACE RACE: Invitation to Outer Space



▶Japan Broadcasting Corporation (NHK)
59'00"

人間は何をつくってきたか
～宇宙船への招待～
▶日本放送協会

1985 15th・第15回

ANIMAL PHYSIOLOGY: Flying in Birds—An Experimental Approach

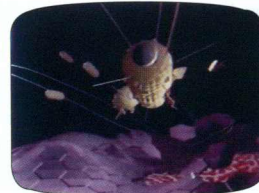


▶The Open University/
British Broadcasting Corporation (BBC)
24'00"

動物の生理
～飛ぶ鳥のメカニズム～
▶英国国立オープン・ユニバーシティ/
イギリス放送協会

1989 17th・第17回

THE UNIVERSE WITHIN: Protecting the Living Body—The Immune System



▶Japan Broadcasting Corporation (NHK)
45'30"

驚異の小宇宙 人体
～免疫～
▶日本放送協会

1992 19th・第19回

STEP & JUMP SCIENCE: Motion and Speed—Inertia



▶Japan Broadcasting Corporation (NHK)
15'00"

ステップ&ジャンプ 運動と速さ
～慣性～
▶日本放送協会

1994 21st・第21回

CHILDREN'S GROWTH & HEALTH: Personal Account—Love of a Brother and Sister



▶Japan Broadcasting Corporation (NHK)
30'00"

こどもの療育相談 シリーズ療育の記録
～姉と兄に見守られて～
▶日本放送協会

1996 23rd・第23回

GOOD HEALTH: No Bullying Here



▶Carlton UK Television (CAR UK TV)
14'16"

健全な心
～いじめをやめよう～
▶カールトン・テレビ
イギリス

1997 24th・第24回

TELETUBBIES: Playing in the Rain



▶ British Broadcasting Corporation (BBC)
24'00"

シリーズ・テレタビーズ
～あめあめふれふれ～
▶イギリス放送協会

1999 26th・第26回

The Last Supper in New York



▶ Japan Broadcasting Corporation (NHK)
52'00"

ETVカルチャースペシャル
最後の晩餐ニューヨークに行く
～僕たちが挑むレオナルドの謎～
▶日本放送協会

2001 28th・第28回

Sound and Fury



▶ Public Policy Productions/Aronson Film Associates
United States of America
55'41"

音のない世界で
▶パブリック・ポリシー・プロダクションズ/
アロンソン・フィルム・アソシエイツ
アメリカ

2003 30th・第30回

CHILDREN-Full of Life: Learning to Care



▶ Japan Broadcasting Corporation (NHK)
48'30"

こども・輝けいのち
第3集 涙と笑いのハッピークラス
～4年1組 命の授業～
▶日本放送協会

2005 32nd・第32回

My Dear Child of the Enemy



▶ Japan Broadcasting Corporation (NHK)
52'00"

NHKスペシャル “大地の子” を育てて
～中日友好樓の日々～
▶日本放送協会

2007 34th・第34回

A Lesson In Discrimination



▶ Canadian Broadcasting Corporation
Société Radio-Canada (CBC Radio-Canada)
42'00"

特別授業 差別を知る
～カナダ ある小学校の試み～
▶カナダ放送協会

1998 25th・第25回

ON THE EDGE OF THE ODD: Fears of the Full Moon



▶ Finnish Broadcasting Company (YLE)
24'00"

文学入門
～満月の恐怖 ホラーって何だろう～
▶フィンランド放送協会

2000 27th・第27回

Through a Blue Lens



▶ National Film Board of Canada (NFB)
52'08"

レンズのむこうの真実
▶カナダ国立映画制作庁

2002 29th・第29回

It's About Time



▶ Karuna Films Ltd.
Israel
54'00"

時について考える
▶カルーナフィルム
イスラエル

2004 31st・第31回

CNN Presents: Surviving Hunger



▶ Insight News Television/CNN
United Kingdom/United States of America
44'33"

体験レポート 飢餓との闘い
▶インサイトニューステレビジョン/CNN
イギリス/アメリカ

2006 33rd・第33回

Braindamadj'd...Take II



▶ Apartment 11 Productions
Canada
50'15"

ブレインダメーヂ★#□Ⅱ….
▶アパートメント11プロダクション
カナダ

2008 35th・第35回

Tell Us About Your Life: A Light in the Darkness



▶ Japan Broadcasting Corporation (NHK)
28'30"

課外授業 ようこそ先輩
みんな生きていればいい
▶日本放送協会

The Grand Prix Winners (1965-2014)

歴代グランプリ作品 (1965-2014)

2009 36th・第36回

What's Your News?



▶TT Animation (TTA)
United Kingdom
22'00"

きみのニュースはなーに?
▶TT アニメーション
イギリス

2011 38th・第38回

American Experience: Freedom Riders



▶WGBH Educational Foundation
United States of America
115'00"

アメリカを振り返る
人種隔離バスへの抵抗
▶WGBH 教育財団
アメリカ

2013 40th・第40回

Cultural Shock



▶Zenit Arti Audiovisive/RAI Educational/2+1/Developed
with the support of the EU MEDIA Program
Italy
26'00"

カルチャーショック
▶ゼニット映像制作/RAI エデュケーション/2+1/
欧州連合 (EU) メディアプログラム支援作品
イタリア

2010 37th・第37回

Cosmic Code Breakers: The Secrets of Prime Numbers



▶Japan Broadcasting Corporation (NHK)
89'00"

素数の魔力に囚われた人々
～リーマン予想・
天才たちの150年の闘い～
▶日本放送協会

2012 39th・第39回

WRINKLES



▶Perro Verde Films/Cromosoma/
Elephant in the black box
Spain
89'07"

皺 (しわ)
▶ペロ・ヴェルデ・フィルムズ/クロモソマ/
エレファント・イン・ザ・ブラック・ボックス
スペイン

2014 41st・第41回

Project Wild Thing



▶Green Lions
The BRITDOC Foundation
United Kingdom
79'05"

“自然と遊ぼう!” 大作戦
▶グリーン・ライオンズ
イギリスドキュメンタリー財団 (BRITDOC)
イギリス

List of Delegates

The following pages are from the original entry forms. No corrections have been made.
以下のリストには、エントリーフォームの情報をそのまま記載しています。

参加者一覧

Country/Region	Organization	Name
Austria	Tower10 KidsTV GmbH	Philip MORAWIETZ
Bangladesh	Machizo Multimedia Communication (Machizo)	Shahjahan SIRAJ
Bhutan	Bhutan Broadcasting Service (BBS)	Sangye CHOIPHEL
Brunei	Radio and Television Brunei (RTB)	Mohd Othman hj md HASAN
	Radio and Television Brunei (RTB)	Mohd Hirwam BIN IBRAHIM
Cambodia	National Television of Cambodia (NTC)	Borasy KITH
Canada	9 Story Media Group (9 Story)	Federico VARGAS
China	Henan Television	Yongtao ZHU
Costa Rica	Universidad de Costa Rica	Aaron MENA
Hong Kong	Magic Island Media Limited	Jinjing HUANG
	Magic Island Media Limited	Ian WANG
	Radio Television Hong Kong (RTHK)	Chiu Cheuk MAN
Indonesia	Lembaga Penyiaran Public TVRI	Rinko MAGDALENA
	Lembaga Penyiaran Public TVRI	Gunawan WIBISONO
	Lembaga Penyiaran Public TVRI	Wiwiek YUNIARTI
Iran	Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB)	Fathollah AMIRI
Japan	Abiko Science Cafe	Clen Tatsuo YASUFUKU
	Alphakikaku Inc.	Hitoshi SASAKI
	Aoyama Gakuin University (AGU)	Kana ISHIKAWA
	Aoyama Gakuin University (AGU)	Mio ITO
	Aoyama Gakuin University (AGU)	Mio MATSUO
	Aoyama Gakuin University (AGU)	Sayuri OTANI
	Aoyama Gakuin University (AGU)	Kana OKUNOYA
	Aoyama Gakuin University (AGU)	Ayumi SATO
	Aoyama Gakuin University (AGU)	Shingo TAKADA
	Aoyama Gakuin University (AGU)	Lisa TAKETOMI
	Aoyama Gakuin University (AGU)	Ayumi TANAKA
	Aoyama Gakuin University (AGU)	Erina TANAKA
	Aoyama Gakuin University (AGU)	Seiya YAMAGATA
	Childlabo	Yoshiko SAWAI
	CoFesta Ambassador	Nguyen HUYEN
	CoFesta Ambassador	Shubhi ARORA
	Cross Media Research Group	Fumio MATSUMOTO
	DIGITAL SKIP STATION	Sakae NAKATA
	Doshisha Women's College	Fumika KAMIOKA
	Doshisha Women's College	Fuuka NAKANISHI
	Doshisha Women's College	Kana NISHITANI
	Doshisha Women's College	Nobuyuki UEDA
	Edogawa University	Akira ICHIKAWA
	Freelance	Simon LEPP
	Freelance	Toko TANG
	Freelance Musician	Yujo KATSUSHIKA
	Fujitsu	Naomi IWAYAMA
	Gakken Educational ICT Co., Ltd.	Naomi YAMAMOTO
	Gakken Holdings Co., Ltd.	Ken KURIYAMA

List of Delegates

参加者一覧

Country/Region	Organization	Name
Japan	Hakuoh University	Junko IWAKI
	HiGH CONCEPT	Takeo YATABE
	Hitotsubashi University	Yuzuko CHIBA
	Hitotsubashi University	Takaaki FUJINO
	Hitotsubashi University	Chisaki KITAYAMA
	IMAGE Creator, Chinese Teacher	A JIN
	Inc.Ohbi	Katsuzo NAKAJIMA
	International Christian University (ICU)	Moe ABE
	International Christian University (ICU)	Michiko AKIYAMA
	International Christian University (ICU)	Alexandre BOIL
	International Christian University (ICU)	Honoka DAIO
	International Christian University (ICU)	Gibran GARCIA
	International Christian University (ICU)	Gaku ICHIKAWA
	International Christian University (ICU)	Insung JUNG
	International Christian University (ICU)	Saki KAWAMURA
	International Christian University (ICU)	Kanon KOBAYASHI
	International Christian University (ICU)	Shota KOBAYASHI
	International Christian University (ICU)	Hazuki MORI
	International Christian University (ICU)	Luca NAGAOKA
	International Christian University (ICU)	Azusa OGAWA
	International Christian University (ICU)	Hiromi SASA
	International Christian University (ICU)	Yuki SHIMONO
	International Christian University (ICU)	Sumire SUGII
	International Christian University (ICU)	Mahoko TAKEUCHI
	International Christian University (ICU)	Kosumo TANI-HUGHES
	International Christian University (ICU)	Sakura UEMATSU
	International Christian University (ICU)	Momo YOSHIDA
	IRH Press Co.,Ltd.	Eri AZUSA
	JICA specialist	Junko KANEHIRO
	JIN-NET	Tadahiro ISHIZUKA
	Joshi University of Art and Design	Kiri FUYAMA
	Kansai University	Xiaohong ZHANG
	KYOIKU-SHUPPAN. Co., Ltd.	Takashi ONO
micromuseum-lab inc.	Takeshi CHIKAKIYO	
NPO Citizen's Network for Japanese-Filipino Children	Isaac NEGISHI	
NTT Communications Co., Ltd.	Yoshinobu MASATOMI	
Okamura corporation	Akihiro MAEDA	
Rikkyo University	Mutsuko TSUBOI	
Rikkyo University	Mariko YAMAMURA	
Senshu University	Sae SATO	
shiguregokochi co Ltd	Hiroki TANABE	
Shukutoku University	Junkichi MOCHIZUKI	
The Japan Foundation	Ichiko CHIBA	
The Japan Foundation	Carlos FUJINAGA	

Country/Region	Organization	Name
Japan	The Japan Foundation	Mayela GARCIA
	The Japan Foundation	Arisa TERADA
	The Japan Foundation	Maki YOKOI
	The University of Tokyo (Utokyo)	Toru FUJIMOTO
	The University of Tokyo (Utokyo)	Yuri ISSHIKI
	The University of Tokyo (Utokyo)	Yukihiko NISHIMURA
	TOKAI University	Masaharu GOTO
	Visual Industry Promotion Organization (VIPO)	Yuko NAGASAWA
		Toshiko HORI
		Akiyoshi KOBAYASHI
Malaysia	Perak State Educational Technology Division, Malaysia	Sharuddin YUSOF
	Perak State Educational Technology Division, Malaysia	Norlizah Mohamad YUNUS
	Radio Television Malaysia (RTM)	Norfadzilah BINTI HASHIM
Mongolia	Mongolian National Broadcaster (MNB)	Ariunjargal LUVSANTSEREN
Philippines	Courseline Training Center	Elizabeth MENDOZA
	Courseline Training Center	Jemimah Keziah MENDOZA
	Courseline Training Center	Melquizedec Monrae MENDOZA
	Courseline Training Center	Alice SUGAY
Republic of Korea	Educational Broadcasting System (EBS)	Hyunsook CHUNG
Sweden	Swedish Educational Broadcasting Company (UR)	Charlotte SIFVERT
		Jens ANDERSSON
Switzerland	Swiss Radio and Television (SRF)	Ilona STAEMPFLI
		Jonas AEBISCHER
Taiwan	Natural Wake Up	Zih HUANG
	Public Television Service Foundation (PTS)	Yi-Chi SHU
	Taipei National University of the Arts (TNUA)	YING-YU/ BUBU LIN
Thailand	Be Amazing Edutainment co.,Ltd.	Pichsinee SIRICHOTCHUMNARN
	Be Amazing Edutainment co.,Ltd.	Pongpichate SIRICHOTCHUMNARN
	Be Amazing Edutainment co.,Ltd.	Warinnet TERMSIRIKAMOL
	National Broadcasting of Thailand (NBT)	Thanimrat KLAEWANONG
	National Science Museum THAILAND (NSM)	Pasakorn AUAAPINYAKUL
	National Science Museum THAILAND (NSM)	Sakorn CHANAPAITHOON
	National Science Museum THAILAND (NSM)	Pimonpan CHANTARAPIMON
	National Science Museum THAILAND (NSM)	Ganigar CHEN
	National Science Museum THAILAND (NSM)	Chawakorn KANHADILOK
	National Science Museum THAILAND (NSM)	Tassana NAKSOMBOON
National Science Museum THAILAND (NSM)	Sirirat PROMKAEW	
National Science Museum THAILAND (NSM)	Wachara SANGUANSOMBAT	
National Science Museum THAILAND (NSM)	Pattama SRIPRASERT	
United Kingdom		Mary Ann AUCLAND
United States of America	Stories That Matter Ltd.	Jocelyn FORD
Vietnam	Pham Thu NGA	Pham Thu NGA

Afterword by the Secretary General

事務局長のこゝば

We have ended the 50th anniversary of the JAPAN PRIZE on a high note. We extend our thanks to all who supported the JAPAN PRIZE this year.

We believe that those who committed to establishing the contest 50 years ago thought, looking toward the future, that their successors would nurture educational content over the years to come. I would like to thank all the people who gave a birth to the contest and those who inherited and nurtured it over the past half century from the depths of my heart.

We are deeply impressed not only with the 50th anniversary itself but also with the way each entry strongly reflect the current world.

The entry that won the Grand Prix, *Our Colonial Hangover*, expressed the mindset of racial discrimination in the Netherlands. As the title indicates, this theme has lingered since the days of Dutch colonization. At the same time, we felt this was an appropriate subject as the conflicts and incidents between nations and cultures all over the world had been a problem in the year 2015.

Add to that, one of the Special Award winners dealt with a transgender girl. There were also entries that explored the difficulties women face in seeking education, and the problems of refugees. Many people including children are facing their own problems in various regions around the world and these educational contents expressed those issues very clearly. We felt that we could see the world through these educational contents. I was deeply impressed with the 2015 JAPAN PRIZE in that way.

We look forward to taking our 51st step next year. How can we nurture educational content, and what kind of future can we build? In addition, what kind of JAPAN PRIZE contest will emerge over the next half century? While pinning our dreams on the future, we ask for your continuing support.



Noriaki HASHIMOTO
Secretary General, JAPAN PRIZE

橋本 典明 「日本賞」事務局長

創設から50年目に当たる今年の「日本賞」を盛況のうちに終えることができました。今回の「日本賞」をご支援くださった皆さん、ありがとうございました。

50年の昔、この賞の創設に携わった先輩たちは、きっと長い時間をかけて築き上げてゆく未来を夢に描きながら、教育コンテンツを育ててゆこうと考えてくださっていたのだと思います。この賞を生み、半世紀の間、つなぎ育ててくださったすべての皆さんに、心からの感謝を申し上げたいと思います。

今回、この50年の記念という一方で、印象に残ったのは、一つひとつの作品に、世界の現在が色濃く描き出されていたということです。

グランプリ日本賞の受賞作「キミの心の“ブラック・ピーター”」は、オランダの人たちの心の中にある人種差別の心を描き出した作品でした。原題にもあるとおり、このテーマ自体は植民地時代から引きずっているものです。しかし同時に、民族の対立や文化の衝突が世界中で問題となっているこの2015年にふさわしい課題だと感じました。

それだけではありません。特別賞を受賞した作品の一つはトランスジェンダーの少女を描いた作品でした。また、エントリーした中には、女性が教育を受けることの難しさを訴える作品、難民の問題に直接向き合った作品もありました。世界中のさまざまな地域で、それぞれの問題と向き合う人たちが、子どもたちがいる。そして、教育コンテンツはそれを実に鮮やかに描き出してくれていました。教育コンテンツから世界が見える。そんなことを心から強く感じた2015年の「日本賞」でした。

さて、来年は51年目の新しい一歩を踏み出すこととなります。私たちはこれからいかに教育コンテンツを育て、どんな未来を作ってゆくことになるのでしょうか。そして、今から半世紀の後にはどんな未来の中で「日本賞」が続いているのでしょうか。次の未来に夢を託しながら、今後とも変わらぬご支援をお願いしたいと存じます。

Programs on JAPAN PRIZE

Documentary program on Japan Prize 2015

- Nov 14 (Sat) 16:00-16:59 on NHK Educational TV

The Winning Works from JAPAN PRIZE 2015

- Dec 31 (Thu) 14:00-17:00 on NHK Educational TV

U18 - Our Future

- Jan 3 (Sun) 17:55-18:55 on NHK Educational TV

「日本賞」関連番組

「日本賞の8日間 世界の教育コンテンツ2015」

- 2015年11月14日(土) 16:00~16:59 [NHK Eテレ]

「まるごと見せます 世界の教育コンテンツ ～日本賞2015～」

- 2015年12月31日(木) 14:00~17:00 [NHK Eテレ]

「U18 ぼくらの未来」

- 2016年1月3日(日) 17:55~18:55 [NHK Eテレ]

JAPAN PRIZE Secretariat

Japan Prize Secretariat



Noriaki HASHIMOTO
橋本 典明
Secretary General
事務局長



Yoshie MIYAZAKI
宮崎 淑恵
Deputy Secretary General
事務局次長



Yuki YOSHIDA
吉田 由貴
Senior Manager
チーフマネージャー



Setsuko KOIZUMI
小泉 世津子
Senior Coordinator
チーフコーディネーター

2015 Coordinators



Fumiko CHIBA
千葉 富美子
Senior Coordinator
参加者対応



Yurimi MIZUNO
水野 百合美
Judging Coordinator
審査



Keiko TAKAMATSU
高松 圭子
TV Proposal
企画部門審査



Hiroko FUKUNAGA
福永 博子
Creative Frontier
クリエイティブ・フロンティア
カテゴリー審査



Satoko ARIMA
有馬 智子
Creative Frontier
クリエイティブ・フロンティア
カテゴリー審査



Seiichi KAMETANI
亀谷 精一
IPCEM Senior Producer
IPCEM チーフプロデューサー



Toshiyuki SATO
佐藤 俊行
IPCEM Senior Producer
IPCEM チーフプロデューサー



Miki YAMAJI
山地 美樹
IPCEM Coordinator
IPCEM



Mami SHAKUSE
杓瀬 真美
School Visit Coordinator
学校訪問



Yasuko ONUMA
大沼 寧子
Finalist Screening
作品上映会



Eiko YAMAMOTO
山本 映子
Public Relations
広報



Sachiko HARA
原 幸子
Delegates Registration
参加者対応



Asako KANESHIRO
兼城 麻子
Delegates Registration
参加者対応



Yumiko ATSUMI
渥美 由美子
Guests Coordinator
海外招聘



Noriko MORIMURA
森村 紀子
Logistics
事務局運営スタッフ



Naoko OSHIMA
大島 直子
Logistics
事務局運営スタッフ



Shino NAKAMURA
中村 信乃
Logistics
事務局運営スタッフ



Miho YOSHIMASU
吉益 美帆
Special Event Coordinator
50年記念イベント

Official Photographers



Atsushi TOMURA
戸村 功臣
公式記録
スチールカメラ



Kazuo SHIOZAKI
塩崎 一男
公式記録映像

Logo/poster Design Hajime Kabutoya
ロゴ/ポスターデザイン 甲谷 一

www.nhk.or.jp/jp-prize/

JAPAN PRIZE Secretariat

Japan Broadcasting Corporation (NHK)
2-2-1 Jinnan, Shibuya-ku, Tokyo 150-8001, Japan
Phone: +81 3 3465 6199 Fax: +81 3 3481 1800

「日本賞」事務局 (制作局 教育イベント総合事務局)
〒150-8001 東京都渋谷区神南2-2-1 日本放送協会 (NHK)
電話 03-3465-6199 FAX 03-3481-1800

The Report of the JAPAN PRIZE 2015 第42回「日本賞」教育コンテンツ国際コンクール報告書

Edited by the JAPAN PRIZE Secretariat
(NHK, NHK International, Inc., NHK Educational Corporation)
Designed and Produced by Asahi Business Co., Ltd. (QBS)
Photos by Atsushi Tomura (Bullet Photos)
Published by NHK ©2016

編集 「日本賞」事務局
(NHK、NHKインターナショナル、NHKエデュケーショナル)
デザイン・制作 アサヒビジネス株式会社 (QBS)
写真撮影 戸村功臣 (プリットフォトス)
発行 NHK ©2016

The 50th Anniversary

JAPAN PRIZE 2015

International contest for educational media

